

**Mercedes classe C**  
dès Fr. 35 900.-  
Service compris  
Contactez-nous:  
**Garage Ch. Hediger**  
Sion  
(027) 22 01 31

**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS  
Abonnez-vous,  
les deux premiers  
mois vous sont  
offerts  
**APPEL GRATUIT**  
155 28 20

**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565 J.A. - 1950 SION 1

**Faux départ**

L'équipe suisse de hockey sur glace entamait hier soir sa série qualificative en vue des prochains Jeux d'hiver. Le moins qu'on puisse écrire, c'est qu'elle a raté son entrée face à la modeste Grande-Bretagne. Au bout du compte, un petit match nul et la certitude que le duo Schenk-Martinet a du pain sec sur la planche.

PAGE 28



Jean Martinet et la Suisse: grimace. asi

**MONDE**

**RELEVÉ DE LA GARDE**

L'OTAN a pris officiellement la relève de l'ONU en Bosnie. Sa mission d'une année coûtera 5,5 milliards de dollars. .... PAGE 8

**VALAIS**

**PARQUE ET PAIE!**

Dès le mois de février prochain, les 7100 places de stationnement publiques que compte Martigny seront payantes. .... PAGE 12

**SPORTS**

**BÊTE NOIRE EN ENTRÉE**

Football: le calendrier du tour final est sorti. Le FC Sion, pour son premier match, recevra Lucerne, qui l'a battu deux fois!..... PAGE 23

**MAGAZINE**

**L'ESPOIR FAIT VIVRE**

Au milieu de la violence quotidienne de la rue colombienne, la fondation Moi pour toi lutte avec les enfants. Le point. .... PAGE 29

**Avis urgents:** fax (027) 297 565  
Abonnements: rue de l'Industrie 13  
(027) 297 525-526 - Fax: 221 906  
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25  
(027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60  
Messageries: route des Ronquois CIR  
(027) 297 666

# Heidi première... derrière Meissnitzer



L'histoire n'en finit pas de se répéter. Pour la cinquième fois de sa carrière, Heidi Zurbriggen (à gauche) a frôlé la plus haute marche du podium. A Veysonnaz, elle a terminé à dix-huit centièmes seulement d'Alexandra Meissnitzer. Et devant une autre Autrichienne, Michaela Dorfmeister (à droite). L'autre événement de la journée blanche fut le trou noir qui provoqua la terrible chute de la Française Masnada. Début de polémique. **mamin PAGES 21-22**

\*\*\*\*\*

## Mantegazza: mystère...

Les circonstances de l'enlèvement et de la libération de l'ingénieur et milliardaire tessinois Geo Mantegazza sont peu claires. Les responsables du Ministère public et de la police cantonale tessinoise ont donné peu d'informations à la presse, hier, afin de préserver le secret de l'enquête.

Devant une foule de journalistes suisses et italiens, le commandant de la police cantonale Franco Ballabio et le procureur Edy Meli ont confirmé que M. Mantegazza

avait été libéré peu avant 19 heures dans la principauté du Liechtenstein. Ils ne peuvent en revanche confirmer si la police a joué un rôle dans cette libération.

Hier matin, l'avocat de la famille Mantegazza, Fabio Gagini, a affirmé dans un communiqué qu'aucune rançon n'avait été versée pour la libération de Geo Mantegazza. La police n'a voulu ni confirmer ni démentir cette information.

L'enquête se dirige dans diverses directions pour connaître les mobiles de l'enlève-

ment et pour découvrir l'identité des ravisseurs. L'extorsion de fonds est une hypothèse, mais il y en a d'autres, a indiqué Franco Ballabio. La police tessinoise n'a pas voulu non plus confirmer qu'il y ait eu des arrestations. Tout ce qui peut compromettre l'enquête ne peut être révélé, a précisé le procureur Edy Meli.

Le commandant Ballabio a toutefois souligné qu'il avait bénéficié d'une remarquable collaboration avec les autres polices cantonales et étrangères. Des vérifications sont en-

core en cours en Italie concernant un appel anonyme au parquet de Côme mardi en fin d'après-midi indiquant la mort de l'ingénieur. Cette information avait été aussitôt démentie par la police cantonale tessinoise.

Geo Mantegazza, 67 ans, a retrouvé sa famille dans la nuit de mardi à mercredi. Son avocat a précisé que son état de santé était assez bon et qu'il avait été assez bien traité par ses ravisseurs. Il a recouvré la liberté après trente et une heures de détention. (ats)

\*\*\*\*\*

## Réservations réjouissantes

Le débat actuel sur le tourisme helvétique et valaisan fait une large part au pessimisme, notamment après l'annonce de la baisse des nuitées durant l'année écoulée. Pourtant, après un tour d'horizon de différentes stations du canton à la veille de ces deux semaines de fêtes, il apparaît que les réservations sont bonnes, parfois meilleures que les autres années. La situation n'est donc pas aussi mauvaise qu'on pourrait le croire. Dans ce domaine, le «Nouvelliste» vous propose aujourd'hui le second numéro de son «Show de l'hiver valaisan» consacré aux richesses touristiques du Haut-Valais.



La vallée de Conches, paradis du ski de fond en Valais. nf

NOTRE SUPPLÉMENT

## Tarifs postaux: les éditeurs en justice

Les éditeurs vont attaquer en justice la hausse des tarifs postaux pour le transport des journaux. L'Association suisse des éditeurs de journaux et de périodiques (ASEJ) a décidé de contester cette décision auprès du Tribunal fédéral, estimant que les hausses successives prévues jusqu'en 1998 - 37% en moyenne - ne sont pas supportables pour de nombreux journaux. Le Conseil fédéral avait approuvé en novembre la révision de la loi sur le service des postes, qui entrera en vigueur début 1996.

## Editorial

par Antoine Gessler

En affichant une volonté commune d'aller de l'avant dans le cadre de leurs négociations bilatérales, Israël et la Syrie ont manifestement soupesé et admis leur intérêt à une normalisation rapide.

Pomme de discorde, le plateau du Golan conquis lors de la guerre des Six-Jours en 1967 et annexé par l'Etat hébreu en 1981 ne semble plus constituer un obstacle aux discussions avec Damas. Rien ne s'avère réglé pour autant:

## Enchères au Golan

L'assassinat de M. Rabin a entraîné une telle onde de choc en Israël que son successeur M. Shimon Peres entend profiter de la vague de sympathie provoquée par la tragique disparition du premier ministre. Véritable initiateur de la dynamique engendrée à Oslo, M. Peres doit faire vite pour parachever sa tâche difficile. Qu'il y parvienne et il entrera dans l'histoire comme celui qui a mis un terme à une guerre discontinue depuis la fondation d'Israël en 1948.

Or sans un accord garantissant des rapports sinon amicaux du moins bienveillants avec la Syrie, les traités paraphés avec les Palestiniens de Yasser Arafat et surtout avec le roi Hussein de Jordanie perdent singulièrement de leur valeur. Pour préserver un futur de paix crédible, Israël doit passer par les fourches caudines d'un arrangement avec Hafez el-Assad. Le président syrien le sait bien qui avec habileté joue des tensions tout en manifestant une bonne volonté de circonstance. Si le processus qui reprendra le 27 décembre aboutit, Damas verrait en plus de la récupération du Golan sa politique d'occupation du Liban implicitement agréée. De son côté Israël certes paierait territorialement le prix fort mais s'assurerait la neutralisation du Hezbollah pro-iranien privé de ses bases dans le sud du Liban et la mise à l'index du Hamas qui se découvrirait isolé dans un Proche-Orient où les armes se seraient tuées.

Objet de toutes les enchères, le Golan a jusqu'ici incarné un symbole. Celui d'un pays soudé dans l'adversité qui le rend fort, sûr de lui, capable de mettre son ennemi à genoux. Une image d'Israël qui vola en éclats la nuit où mourut Rabin.

**107 000**  
hommes et femmes  
lisent quotidiennement le  
**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS  
Le trait d'union des Valaisans  
REMP - MACH 94



# MARCHÉ ARTISANAL DE NOËL

idées cadeaux



**SAPINS NORDMANN**

130/180 cm

**39.50**



**ÉTOILE DE NOËL**

**12.50**



**FESTIVAL DE TERRINES**

dès

**17.50**

UNIQUE EN VALAIS:

DES CONSEILS PAR DE VRAIS PROFESSIONNELS !

Renseignez-vous au 027/ 31 60 30

Aujourd'hui ouvert jusqu'à 20 heures

Vendredi 22: non-stop 8h00 - 22h00

Horaire: lundi, 13h 30 - 18h 30; mardi-vendredi, 8h00 - 18h 30; samedi, 8h00 - 17h00 non-stop



## VOTRE GARDEN CENTRE MAGRO UVRIER

**GRATUIT** **TEA-ROOM**

En vente également à Magro Martigny

Alpage du Valais central  
cherche

employés

pour la saison d'été 1996.

Tél. (027) 55 01 32  
ou 55 05 68.

036-305704

Café-Restaurant de l'Avenir à Fully  
cherche

dame

pour 2 ou 3 jours par semaine.

Entrée: 10 janvier.  
Prendre rendez-vous au ☎ (026) 46 12 36.

036-306955

Discothèque à Anzère

cherche

une barmaid

pour le vendredi et samedi soir.

Tél. (027) 38 27 41.

036-307004

OFFRES D'EMPLOI

### FAILLE-HIT

cherche pour son magasin de Martigny, ouverture prévue: mars 1996

**UNE RESPONSABLE  
UNE VENDEUSE  
pour chaussures  
UNE AUXILIAIRE  
A 50%**

pour habits et chaussures

- Age souhaité: entre 30 et 40 ans
- Salaire élevé à personne compétente
- Voiture d'entreprise à disposition

Faire offres écrites avec curriculum vitae et photo à:  
**MEUBLES DU BATTOIR  
1438 MATHOD**

196-779511

Tea-room, boulangerie «Les Moulins», Fully  
cherche

jeune  
serveuse  
dynamique

entrée en service: 15 janvier 1996.  
☎ (026) 46 16 17.

036-306710

Pub cherche jeune

serveuse

bonne présentation, pour horaires du soir: 15 h 30 - 23 h 30.

Ambiance sympathique, région Vevey, véhicule indispensable ou possibilité logement.

(089) 212 29 80.

022-369059

**Hôtel Beau-Séjour\*\*\*  
Rest. Walliserstube  
3954 Loèche-les-Bains**

cherche tout de suite ou à convenir

**une réceptionniste**

(français, allemand, italien).

Tél. (027) 61 12 38.

036-305388

Cherche

**assistante médicale  
à 50 %**

pour cabinet médical, région Valais central.  
Entrée en fonctions: 1er février 1996.

Faire offres sous chiffre C 036-307210 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-307210

**Cabinet médical à Zermatt  
cherche**

**une aide médicale**

polyglotte, avec expérience laboratoire et radiologie, salaire intéressant, horaire de travail flexible.

Faire offres avec curriculum vitae et photo sous chiffre C 036-306505 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-306505

La restructuration de mon organisation de vente a pour but essentiel d'encore mieux servir notre clientèle. Parce qu'elle le mérite. Pour réussir dans cette opération, je me dois d'être épaulé par une équipe soudée, homogène, efficace, dans laquelle chacun peut se réaliser tout en profitant de la synergie du groupe. Si vous voulez m'aider à atteindre cet objectif, une carrière vous attend au

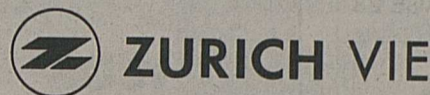
## service externe (assurances-vie)

J'attends de vous un enthousiasme général et un optimisme à toute épreuve, l'envie de communiquer et de traiter des affaires à un niveau élevé, la volonté de vous engager à fond et de réussir dans ce que vous entreprenez. Je vous offre la réciprocité par mon soutien et mon expérience, ainsi qu'une formation très complète et les conditions globales d'une grande entreprise.

Si vous êtes intéressé par le monde de l'assurance, de la fiscalité et de la finance, si vous avez non seulement l'attitude mais également la mentalité d'un entrepreneur et d'un bat-tant alors n'hésitez pas à m'envoyer vos offres de service détaillées.

Je me réjouis de m'entretenir avec vous en toute discrétion. A très bientôt!

Agence générale Franz Rubin, avenue de la Gare 18, 1951 Sion, tél. (027) 22 23 50.



36-306841



Pour renforcer l'équipe de notre magasin CHAUSSLAND de SION, nous cherchons pour tout de suite des

**vendeuses**

à temps partiel (horaires variables, y c. samedi)

Nous recherchons des personnes dynamiques et flexibles.

Intéressé(e)? Alors écrivez à: CHAUSSLAND, Mme Van der Elstraeten, rte du Manège 60, 1950 Sion.

18-283743



un cadeau qui dure long... temps

Jeune fille

permis C,

cherche emploi dans l'hôtellerie.

☎ (027) 22 55 08  
dès 12 heures.

036-307006

**Sekretärin/  
Sekretär D/F/E**

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft eine(n) qualifizierte(n) Sekretär(in) für eine ebenso interessante wie anspruchsvolle Arbeit.

Wir erwarten schnelle Auffassungsgabe, hohe Motivation, Flexibilität, Organisationstalent, Kommunikations- und Teamfähigkeit. Sehr gute schriftliche und mündliche Kenntnisse der deutschen und französischen Sprache sowie gute Englischkenntnisse. PC-Erfahrung ist von Vorteil.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto an:

**International Foundation for Creativity and Leadership, Villa Tissières, Postfach 464, 1920 Martigny.**

036-306941

## A partir de 2 bouteilles, les champagnes et vins mousseux sont encore plus avantageux!

**Colligny  
brut  
champagne  
7.5 dl**



1 bouteille 18.45  
à partir de 2 bouteilles

**14.95**

par bouteille

**Mumm  
Cordon Rouge  
champagne  
7.5 dl**



1 bouteille 29.60  
à partir de 2 bouteilles

**26.90**

par bouteille

**Pommery  
brut  
champagne  
3.75 dl**

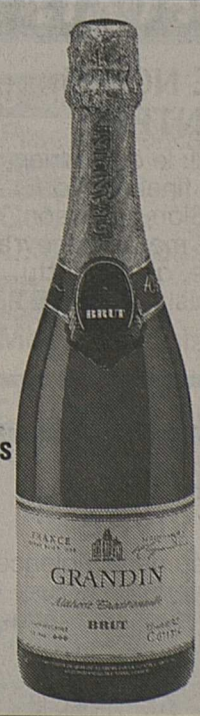


1 bouteille 15.95  
à partir de 2 bouteilles

**14.45**

par bouteille

**Grandin  
brut  
vin mousseux  
7.5 dl  
Méthode  
Traditionnelle**



1 bouteille 9.95  
à partir de 2 bouteilles

**7.95**

par bouteille

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Je-51/21.12.1995

*Nous sommes toujours avantageux!*

**DENNER  
SUPERDISCOUNT**

# Le budget fédéral sous toit

Seuls trois cents postes seront supprimés dans l'administration.

BERNE. - Le budget de la Confédération pour 1996 est sous toit. Il prévoit un déficit de 4,048 milliards de francs. Seuls trois cents emplois seront supprimés dans l'administration. Le Conseil national s'est rallié hier au Conseil des Etats sur cette dernière divergence, en renonçant à biffer quatre cents postes.

lement a réussi à raboter 182 millions de francs sur les dépenses initialement prévues par le Conseil fédéral. Celui-ci prévoyait une croissance annuelle des dépenses de 4,1% et un déficit de 4,29 milliards de francs.

## Kaspar Villiger se défend

Le budget a fait hier une dernière navette entre les deux Chambres fédérales. C'est le Conseil national qui a finalement cédé sur le point le plus contesté, à savoir l'effectif du personnel de la Confédération.

Il s'est rallié par 100 voix contre 69 à la proposition de compromis des Etats, soit la suppression de trois cents postes dans l'administration fédérale. A l'origine, le Conseil des Etats voulait biffer deux cent cinquante-deux postes et le National quatre cents. Cent postes correspondent à un montant d'environ 10 millions de francs.

Le conseiller fédéral Kaspar Villiger avait annoncé qu'il se battrait bec et ongles contre la coupe proposée par la Chambre du peuple. Il a rappelé que la Confédération avait besoin de personnel pour faire face au travail supplémentaire

engendré par exemple par le service civil et la TVA. Des 572 emplois libérés l'année prochaine au Département militaire, dans la recherche agricole et à l'Office de la propriété intellectuelle, la Confédération pourra ainsi récupérer 272 postes pour l'exécution de tâches prioritaires.

En début de matinée, le Conseil des Etats avait accepté par 19 voix contre 12 de suivre le National sur l'autre des deux divergences qui subsistaient. Le Parlement a ainsi refusé un crédit de 4 millions de francs destiné au développement d'un appareil de mesure pour appliquer la taxe

poids lourds liée aux prestations.

## Droit d'urgence refusé

Au cours de son débat budgétaire étalé sur trois semaines, le Parlement a refusé les deux arrêtés fédéraux urgents (AFU) proposés par le Conseil fédéral pour réaliser des économies. Le premier devait réduire de 14,6 millions de francs le soutien octroyé l'année prochaine aux programmes prioritaires de la recherche scientifique. Le second AFU visait à transformer une contribution à fonds perdu en un prêt remboursable, pour

une économie de 111 millions de francs.

Les Chambres fédérales se sont par ailleurs permis une fleur en faveur des autoroutes. Elles ont accordé à la construction des routes nationales 163,5 millions de francs de plus que ne le prévoyait le Conseil fédéral. Le budget 1996 comprend ainsi un montant de 1,52 milliard de francs à ce poste, comme en 1995. Par cette décision, le Parlement a voulu accélérer l'achèvement du réseau des routes nationales, qui présente surtout des lacunes en Suisse romande. (ats)

## Première au Tribunal fédéral des assurances

Une femme présidente. Un des juges pas réélu.

BERNE. - La radicale Ursula Widmer-Schmid, 53 ans, a été élue hier par l'Assemblée fédérale à la présidence du Tribunal fédéral des assurances (TFA). Elle devient ainsi la première femme présidente d'un tribunal fédéral. Un des autres juges du TFA, Hans Willi, âgé de 68 ans, n'a pas été réélu.

Ursula Widmer-Schmid est née à Zurich. Elle a été élue au TFA en 1984. Elle a été plébiscitée hier par 177 voix sur 198 bulletins valables. Elle assurait la vice-présidence de ce tribunal depuis 1994. Sept autres des neuf juges du TFA ont également été réélus sans problème pour une nouvelle période de six ans. Parmi eux, deux Romands: le socialiste neuchâtelois Raymond Spira (58 ans) et le radical vaudois Bernard Viret (62 ans).

## Chasse gardée

Pour la première fois depuis 1942, un des juges au TFA n'a pas été réélu par l'Assemblée fédérale. Avec 85 voix, alors que la majorité absolue était fixée à 105, Hans Willi (68 ans), membre de l'Alliance des indépendants, n'a pas passé la rampe. Le TFA redevenait ainsi - du moins jusqu'à l'élection complémentaire prévue au printemps - une chasse gardée des quatre partis gouvernementaux PRD, PDC, PS et UDC.

Sa réélection était contestée par trois de ces partis, le PRD, le PDC et le PS. Raison invoquée, l'âge du juge sortant. Il aura 69 ans le 27 février prochain, et une règle tacite veut

qu'un juge au TFA ne se représente pas pour une période de six ans à l'approche de son 70e anniversaire. Dernière «victime» de cet usage qu'aucune disposition légale n'exige, le Genevois Robert Fazy, qui n'avait pas été réélu au Tribunal fédéral en 1942 à l'âge de 70 ans.

Le TFA reste pour l'heure composé de trois radicaux, Ursula Widmer-Schmid, Bernard Viret et Aldo Borella, de deux démocrates-chrétiens, Alois Lustenberger et Franz Schön, de deux socialistes, Raymond Spira et Ulrich Meyer (vice-président), et d'un démocrate du centre, Rudolf Rüedi.

La Fribourgeoise Alexandra Rumo-Jungo, 31 ans, et le Lucernois Hans Suter-Fleischli, 44 ans, ont été élus juges suppléants au TFA. La démocrate-chrétienne et le radical remplacent deux démissionnaires. Les sept autres juges suppléants, qui se représentaient, ont été réélus.

L'Assemblée fédérale a également réélu le Tribunal militaire de cassation, formé d'un président, de quatre juges et de quatre suppléants. Tous ses membres actuels se représentaient pour un nouveau mandat. Parmi les juges figurent le premier-lieutenant Philippe Gardaz, avocat à Lausanne, et l'appointé Bernard Corboz, juge fédéral, de Genève. Les majors Pierre Ferrari, de Martigny, et Gilbert Kolly, de Fribourg, tous deux juges cantonaux, ont été reconduits dans leur fonction de juges suppléants. (ats)

## LE CONSEIL D'ÉTAT EN BREF

BERNE. - Les droits de douane fiscaux sur les huiles minérales doivent être convertis en impôt spécial de consommation. Le Conseil des Etats a approuvé hier par 30 voix sans opposition la loi y relative. Il n'a pas voulu que l'impôt soit adapté au renchérissement et a exonéré les biocarburants.

## Autres décisions

**Enfants:** il a adopté une motion du Conseil national sous la forme moins contraignante du postulat, qui demande que les parents obligés de donner leurs enfants à garder pour gagner leur vie puissent faire valoir ces frais face au fisc.

**Biens sans maître:** il a rejeté par 6 voix contre 4 et de nombreuses abstentions une motion demandant aux dépositaires de fortunes déposées avant 1945 de personnes disparues depuis de faire preuve de davantage de diligence.

**Subventions:** il a adopté une motion du Conseil national sous la forme moins contraignante du postulat, qui de-

mande que les subventions et leur durée de validité soient examinées de près. L'administration est d'ores et déjà au travail; un rapport sur la question devrait être présenté au Parlement à la mi-1996.

**Holdings:** il a transformé en postulat une motion du Conseil national qui demandait une adaptation de l'imposition des entreprises, en particulier des holdings, aux pratiques européennes. Ce sujet fera l'objet d'un rapport d'ici à avril 1996.

**Gaz naturel:** il a adopté tacitement un postulat de Jean Cavadini (lib., NE) visant à promouvoir le gaz naturel utilisé comme carburant. M. Cavadini proposait une réduction des droits de douane frappant le gaz naturel utilisé comme carburant au niveau de ceux du gaz utilisé pour le chauffage.

**Pétitions:** il a transmis six pétitions au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte. Ces pétitions se préoccupaient avant tout de questions sociales et de protection des animaux. (ats)

## Sabotage au National!

Refus d'assouplir la lex Friedrich. Suisse romande minorisée.

BERNE. - Les cantons qui le souhaitent ne pourront pas bénéficier d'une application plus souple de la lex Friedrich, qui restreint l'acquisition d'immeubles par des étrangers. Le Conseil national a rejeté quatre motions dans ce sens hier, au grand dam des cantons romands et du Tessin.

Le conseiller fédéral Arnold Koller était disposé à accepter ces interventions sous forme de postulat, moins contraignant qu'une motion. Il a affirmé que le gouvernement reverra la clé de répartition des contingents de logements de vacances, que certains cantons n'épuisent pas, au bénéfice des régions où la demande est la plus forte, Valais et Tessin en particulier. Un groupe de travail interdépartemental examine actuellement la question.

## Nouvelle donne

Au niveau national, les contingents resteraient les mêmes, soit 1420 unités actuellement par année. Ils ne sont en

moyenne exploités qu'à 65%. Une partie, entre 300 et 400 selon M. Koller, pourraient ainsi être transférés aux cantons «demandeurs» dès l'année prochaine.

Après le rejet par le peuple d'un assouplissement de la lex Friedrich le 25 juin dernier, il est toutefois prématuré et risqué d'envisager une nouvelle révision de la législation à court terme. Il est préférable de l'amender par voie d'ordonnance, a soutenu le chef du Département fédéral de justice et police.

## Conseil fédéral entendu

Ces propositions ont séduit une majorité de la Chambre du peuple, également consciente des problèmes constitutionnels que poserait une cantonalisation de la lex Friedrich. Par ailleurs, les démocrates suisses (DS), qui avaient lancé le référendum contre l'assouplissement de

cette loi, menaçaient d'ores et déjà de récidiver.

Les quatre motions, introduites par les Valaisans Bernard Comby (rad.) et Simon Epiney (d.c.), ainsi que par le Genevois Jean-Philippe Mairet (d.c.), ont été rejetées à des majorités de l'ordre de 80 voix contre 55, avec à chaque fois une dizaine d'abstentions.

Elles demandaient en substance des mesures urgentes

afin de libéraliser les contingents d'immeubles susceptibles d'être vendus à des étrangers, et une extension des compétences cantonales en la matière. Le Conseil des Etats, à une faible majorité il est vrai, avait accepté la semaine dernière deux motions au contenu similaire. La Chambre du peuple n'ayant pas suivi, elles perdent leur caractère contraignant. (ats)

## LE CONSEIL NATIONAL EN BREF

BERNE. - La montagne de recours qui retarde l'exécution des demandes d'entraide judiciaire déposées en Suisse doit fondre. Le Conseil national a approuvé hier par 130 voix contre 19 la révision de la loi sur l'entraide internationale en matière pénale. Il a choisi de ne permettre de recourir qu'au début de la procédure.

Autres décisions:

PKK: il a rejeté par 90 voix contre 28 une motion de René Moser (PdL, AG) qui demandait l'interdiction de l'organisation Tigres tamouls et du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK).

AVOCATS: il a approuvé par 66 voix contre 31 une motion de Luzi Stamm (rad., AG), demandant la suppression des barrières administratives cantonales pour faciliter la liberté d'exercer des avocats dans tous les cantons.

PRISONS: il a adopté par 70 voix contre 39 un postulat de Rudolf Keller (DS, BL) demandant d'examiner la possibilité de permettre aux cantons de déléguer l'exécution des peines à des établissements privés. Le Conseil fédéral a déjà donné cette possibilité aux cantons à titre d'essai, pour réunir des expériences concrètes. (ats)

## CONSEIL DES ÉTATS

## Bilan encourageant

La session d'hiver des Chambres fédérales a ceci de particulier qu'elle est consacrée traditionnellement au débat sur le budget de la Confédération pour l'année suivante. Et il a fallu trois navettes entre les conseils pour mettre sous toit cet acte important par lequel le législatif exerce sa souveraineté budgétaire et fixe le niveau des dépenses autorisées pour l'exercice qui suit. Les mesures d'économies ont été au centre des discussions car l'Etat fédéral ne saurait accumuler les déficits de 4 milliards de francs, comme celui qui est prévu pour 1996. Augmenter les dettes de plus de 10 millions par jour, samedis et dimanches compris, n'est pas une solution durable, même s'il est admissible de lutter contre une conjoncture morose par une action soutenue de l'Etat.

Dans ce contexte, il était extrêmement difficile de faire passer des propositions tendant à augmenter les crédits destinés à la construction des autoroutes, même si le financement en est assuré par les usagers. C'est pourtant ce qui a été réussi, en dépit de fortes résistances alémaniques, de sorte que les travaux pourront se poursuivre normalement dans le Valais central, à la condition que le gouvernement et le Parlement valaisans se mettent d'accord sur des crédits supplémentaires destinés à couvrir 8% des coûts de construction à la charge du canton.

Autre sujet qui a fait appel à la solidarité et à la compréhension des parlementaires a été l'adoption d'un taux ré-

duit de TVA pour le tourisme. A elle seule cette décision ne sauvera pas cette branche de notre économie cantonale malmenée actuellement, mais elle constitue un signal positif d'encouragement de la part des pouvoirs publics.

Nous avons pu faire admettre, en interpellant le Conseil fédéral, que la nouvelle réglementation sur l'importation des vins fasse l'objet d'une évaluation sérieuse au cours des prochaines années de façon qu'une protection contre les importations excessives soit instituée sous la forme d'un frein économique automatique et durable qui entrerait en vigueur au cas où les stocks seraient trop importants.

Dans la révision de la loi sur l'agriculture, de nouvelles dispositions ont été mises sur pied selon lesquelles le négoce et les propriétaires-encaveurs sont soumis au contrôle des vins, ces derniers d'une manière aussi peu bureaucratique que possible.

Enfin, nous avons fait passer dans la loi fédérale sur l'agriculture la reconnaissance des appellations d'origine cantonales et leur protection. Notre canton, qui vient de mettre au point une conception promotionnelle pour l'ensemble des produits agricoles, trouve donc à travers cette révision de la loi sur l'agriculture une protection fédérale en ce qui concerne ses appellations d'origine et de ses indications géographiques de provenance. Edouard Delalay, vice-président du Conseil des Etats

## Une plante rare

L'incomparable Sylvie Guillem à l'auditorium Stravinski de Montreux.

MONTREUX. - Cette danseuse aux membres merveilleusement déliés ne ressemble à personne. Indépendante, courageuse et fière, elle n'inscrit pas le pathos à son programme.

Une pureté et une grande rigueur linéaire se dégagent de toute son interprétation. Elle fait penser à une plante rare qui se déploie pour montrer ses fleurs.

Longiligne, d'ossature plutôt fine, Sylvie Guillem possède une force peu commune, une chance dit-elle, et ses articulations tiennent du prodige. Elle lève les jambes à une hauteur déconcertante, et ses bras ont une souplesse étonnante. On imagine aisément quel travail doit être fait pour maintenir une technique de telle envergure.

Enfant, elle a pratiqué la gymnastique jusqu'à l'âge de 11 ans en prenant de pair, la dernière année, des cours de danse à l'Opéra de Paris où régnait une discipline stricte. Elle eut de la peine de s'y plier, mais resta toutefois dans l'école pour suivre la traditionnelle filière. Nommée première danseuse à 19 ans, en 1989, elle obtint quelques jours plus tard le titre de danseuse étoile attribué par Rudolf Noureev, alors directeur de la compagnie. Mais en 1988, elle désira se produire également ailleurs, ce que la direction lui refusa. Elle quitta l'opéra en 1989, ayant signé un contrat avec le Royal Ballet de Londres, comme guest.

Actuellement, elle danse parfois encore des ballets de répertoire, mais elle préfère le

style de Béjart, de Forsythe et d'autres chorégraphes nouveaux.

A Montreux, la semaine dernière, elle dansa trois chorégraphies de Béjart «Sissi l'impératrice anarchiste», «La Luna», le très célèbre «Boléro», et une de Forsythe «Herman Scherman». Elle fut superbe dans le film projeté «Wet Woman», avec une chorégraphie de Mats Ex.

«Sissi», mettait en évidence ses aptitudes hors normes, sa présence indiscutable, sa façon d'être courageuse face à des situations dérangeantes, et ce côté réservé qui la caractérise, certaines le lui reprochent, alors qu'il fait partie de sa personnalité.

Dans «La Luna» elle brilla comme l'astre à son apogée, mais on la vit vraiment heureuse dans le dialogue dansé avec son partenaire, le magnifique Marc Spradling. Au cours de cette création de William Forsythe, chacun, à son tour, exécutait une performance d'une très grande difficulté.

Avec le «Boléro», donné en final, et où les garçons montraient un bon ensemble, chacun comparait la jeune femme avec le soliste qu'il avait le plus apprécié (ou la soliste), auparavant dans ce ballet. Sylvie Guillem, elle, fine et précise, gardait ce petit côté secret, un peu mystérieux, qui peut également charmer. Les spectateurs d'une salle comble l'applaudirent avec un enthousiasme débordant.

Michèle Torrione

Des pri

# FOOD

Champagne  
Mumm "Cordon rouge"  
brut 75cl\*

**26.50**  
~~29.90~~



Champagne  
Taittinger brut Réserve  
75cl\*

**28.80**  
~~31.90~~



Champagne A. Rothschild  
brut ou demi-sec 37,5cl\*

**14.90**  
~~16.90~~

Champagne Charles Lafitte  
rosé brut 75cl\*

**21.50**  
~~26.90~~

Champagne Pommery brut  
75cl\*

**26.80**  
~~31.50~~

Kriter Brut de Brut 75cl

**9.50**  
~~11.90~~

Champagne  
Moët & Chandon brut  
75cl\*

**29.80**  
~~32.90~~



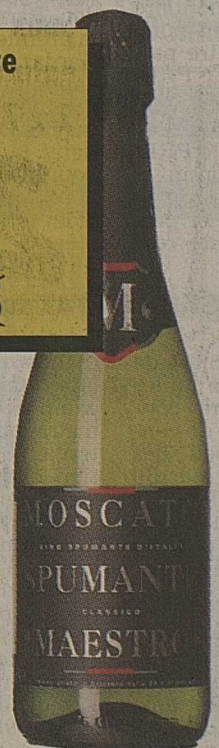
Pistaches Sun Ray  
grillées et salées  
250g

**2.30**  
~~3.30~~



Moscato Spumante  
"Maestro"  
75cl

**3.50**  
~~3.95~~



Cacahuètes Pittjes  
500g

**2.20**  
~~2.70~~



Noix de cajou Pittjes  
100g

**1.80**  
~~2.30~~



Mélange de noix Pittjes  
150g

**1.90**  
~~2.40~~

Royal  
75cl

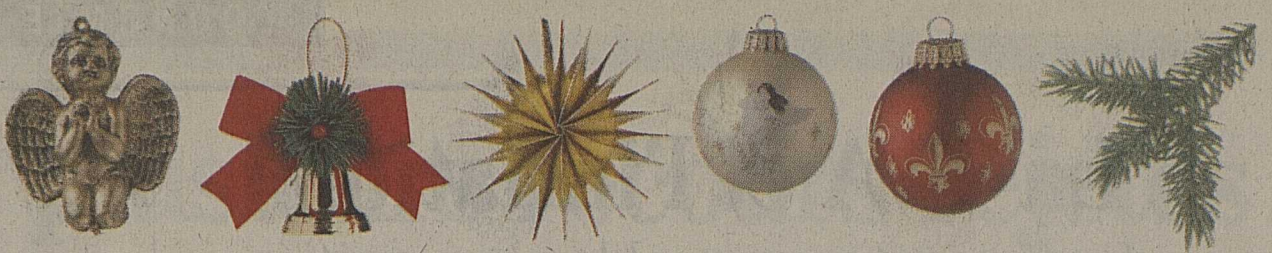
**4**



\* Ne se trouve pas dans

W 51/95

# en fête.



Saumon fumé de l'Atlantique, en tranches, les 100g, préemballé

**4.70**  
~~6.60~~

Champagne  
Veuve Clicquot brut  
75cl

**29.90**  
~~33.90~~

Champagne  
Charles Bertin  
rosé brut 75cl

**17.50**  
~~19.90~~

Champagne  
Charles Bertin brut  
ou demi-sec 75cl

**14.90**  
~~17.90~~



Champagne  
A. Rothschild brut  
ou demi-sec\* 75cl

**22.90**  
~~27.90~~



Champagne  
Charles Lafitte brut  
75cl\*

**19.90**  
~~25.90~~

Snax  
nature ou paprika  
2 x 75g

**2.30**  
~~2.90~~



Snacketti Zweifel  
paprika ou lard  
2 x 80g

**3.30**  
~~4.30~~



Pommes Chips Zweifel  
nature ou paprika  
280/300g

**4.75**  
~~5.95~~



Chèque-cadeau

Vous cherchez une idée cadeau? Pensez au chèque-cadeau Coop. Vous le trouverez dans tous les points de vente Coop.

points de vente Coop.



coop Coop

La TVA et l'inflation

La taxe est responsable pour moitié de l'augmentation des prix.

L'Office fédéral de la statistique (OFS) a évalué de manière systématique les effets de certaines mesures politiques sur l'indice des prix à la consommation.

L'impôt sur le chiffre d'affaires (Icha) a été remplacé au 1er janvier 1995 par la taxe sur la valeur ajoutée (TVA). Ce changement de régime s'est accompagné d'un élargissement de l'assiette fiscale.

Disparition de la taxe occulte

Le nouveau régime fiscal permet aussi à certains producteurs de bénéficier de la disparition de la taxe occulte engendrée par le système de l'Icha (imposition des investissements).

A ce jour, les répercussions de la TVA ont été mesurées dans une large mesure, mais il faudra encore tenir compte des prix de l'hôtellerie, qui ne sont relevés qu'au mois de novembre, précise l'OFS.

fallu procéder à une estimation des répercussions attendues dans ce secteur. Ces dernières ont été évaluées à 0,1 point sur l'indice total.

Hausse des cotisations sociales

Pour les dépenses sociales financées par des prélèvements sur les salaires, l'augmentation du taux de cotisation entraîne une progression des coûts de production, puisque les cotisations versées par les employeurs augmentent elles aussi.

L'impôt sur le tabac a augmenté de 15% le 1er mars 1995 et celui sur la bière de 7,5% le 1er avril 1995. Ces hausses d'impôts n'ont produit que peu d'effet sur l'indice général des prix à la consommation.

Subventions sur le blé supprimées

Les subventions pour réduire le prix du blé indigène au moyen de droits de douane sur le blé panifiable importé ont été supprimées. Ces subventions, qui s'élevaient à près de 25 millions de francs par année, représentaient théoriquement environ 5 centimes par kilo de pain. Cependant, les postes en question de l'indice suisse des prix à la consommation sont restés inchangés.

Le 1er février 1996, le prix de base du lait sera ramené à 87 centimes par kilo (diminution de 10 centimes).

Cette baisse devrait être largement répercutée sur les consommateurs. Parallèlement, la subvention fédérale pour le lait transformé en fromage passera de 2 à 7 centimes le kilo. La baisse du prix du fromage devrait atteindre quelque 7,5%. Elle devrait contribuer à faire reculer l'indice total de près de 0,1 point.

Taxes d'incitation prévues

Il n'est pas possible de quantifier avec précision les effets des taxes d'incitation prévues sur les composés organiques volatiles et sur l'huile de chauffage extra-légère. Quant aux effets de la taxe sur le CO2, actuellement à l'étude, ils pourraient entraîner une progression des prix de 0,7% au maximum.

L'initiative populaire pour l'abolition de l'impôt fédéral direct, déposée le 3 août 1993, devrait être soumise au vote en 1997. En cas d'acceptation, on assisterait à un transfert massif des impôts directs vers les impôts indirects, ce qui entraînerait une hausse importante des prix à la consommation.

VALEURS

La consommation marque le pas

«Poids et fiscalité», «faiblesse de la consommation», «consommateurs toujours plus sceptiques», «croissance modeste de l'emploi», ces expressions parmi d'autres reviennent constamment en ce moment dans les analyses conjoncturelles de la Suisse.

Il convient donc de s'attacher de nouveau aux facteurs qui déterminent la demande de consommation, afin de découvrir les tendances à moyen et long termes.

«Le problème à la base de toutes les enquêtes sur la consommation est la question...»

On a cherché et trouvé dans l'humeur et les attentes des individus une explication des variations à court terme de la demande de consommation. Une des conséquences de ces réflexions sont les sondages auprès des consommateurs utilisés de nos jours dans de nombreux pays.

relles fait une enquête sur les estimations des consommateurs concernant, entre autres facteurs, la situation économique, l'évolution des prix, la situation financière du ménage et la sécurité de l'emploi.

... de savoir comment les états d'âme se transforment en faits économiques» (W. Vershofen)

Pour notre propre recherche, nous avons créé, sur la base de l'enquête auprès des consommateurs, un indicateur du climat de consommation qui reflète en particulier l'évaluation de la situation financière des ménages et de la sécurité de l'emploi.

lative de chacun des aspects de l'indicateur a été déterminée empiriquement. Le revenu des ménages privés se voit attribuer le rôle central dans les échanges économiques. Les autres grandeurs restant inchangées.

La recherche décrite ici permet de ramener empiriquement les variations à court terme de la consommation privée aussi bien à des valeurs quantitatives qu'à des données sur le climat de consommation.

La vérité des coûts

BRUXELLES. - Le prix du transport routier doit être adapté en fonction des coûts réels et utilisé comme instrument pour résoudre les problèmes de pollution, de congestion et de sécurité du trafic.

La Commission a adopté hier un «livre vert» sur une tarification équitable dans les transports routiers. Les politiques actuellement en vigueur ne sont plus soutenables, surtout pour les grandes agglomérations et pour les Alpes.

Bourses et valeurs

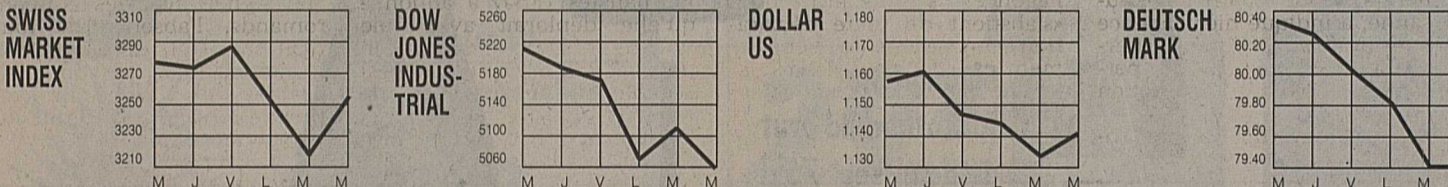


Table of Indices with columns for date (19.12, 20.12) and values for SPI, SMI, S & P 500, Toronto, Nikkei, Financ. Times, DAX, DJ Industrial, Hong Kong, Sydney-Gesamt, MiB, CAC 40.

Bourse suisse table listing various stocks and their prices for 19.12 and 20.12.

Métaux précieux table listing prices for gold, silver, platinum, etc.

Fonds de placements table listing various investment funds and their values.

Bourses étrangères table listing stock prices from Paris (FF), London (£STG), Amsterdam (HFL), Frankfurt (DM), and Tokyo (Yen).

Bourses étrangères table listing stock prices from New York (\$US).

Bourses étrangères table listing stock prices from other international markets.

CS-Actualité and CS-Compte 3e pilier advertisement for Credit Suisse, discussing pension and investment services.

AUTRES TITRES table listing various other stocks and their prices.

Devises et billets table listing exchange rates for various currencies.

Taux d'intérêt suisses table listing interest rates for various terms and instruments.

Mazout: prix indicatif table listing oil prices and other market data.

Taux d'intérêt de l'Euromarché table listing Euro market interest rates and a TELEKURS advertisement.

# Groupe Fininvest: plusieurs recours rejetés

Des documents saisis au Tessin seront envoyés au parquet de Milan.

LAUSANNE. - Des documents qui pourraient se révéler compromettants pour Silvio Berlusconi vont être transmis demain aux autorités judiciaires italiennes. Le Tribunal fédéral (TF) a rejeté les recours déposés par plusieurs sociétés du groupe Fininvest contre l'entraide judiciaire sollicitée par le parquet de Milan.

Dans deux arrêts rendus publics hier, le TF juge que les recours déposés par les avocats de ces sociétés sont manifestement mal fondés. La décision des juges de Mon-Repos va permettre le transfert

en Italie de treize documents saisis à la fin de l'année 1994 dans une banque tessinoise et dans une filiale de la Fininvest à Massagno.

L'Office fédéral de la police (OFP) a précisé dans un communiqué qu'il s'agit de pièces saisis le 5 décembre 1994 à Lugano ainsi que de deux procès-verbaux d'audition du 11 septembre 1995. Il seront remis demain au Tessin à des représentants du parquet de Milan. Ces moyens de preuve ne pourront toutefois pas être produits dans des procédures ouvertes pour financement illégal de partis politiques ou

pour délits fiscaux, a ajouté l'OFP.

Dans un premier temps, cinq entreprises affiliées à la Fininvest avaient tenté de s'opposer à la saisie de ces documents en adressant un recours au TF. En mai dernier, les juges fédéraux avaient rejeté cette première demande.

## Pots-de-vin

Après le rejet des derniers recours, tous les documents saisis pourront être envoyés aux juges du groupe «Mani pulite». Ces derniers sont en train de terminer leur enquête sur

d'éventuels pots-de-vin versés par la Fininvest de Silvio Berlusconi entre 1989 et 1992 à des agents de la brigade financière. Le procès devrait s'ouvrir le 17 janvier prochain à Milan.

Le dossier transmis à la justice comprend des factures et des avis de virements. Il contient également les procès-verbaux de deux interrogatoires menés par le ministère public de la Confédération le 11 septembre dernier. Lors de ces auditions, les services de Carla del Ponte avaient interrogé un directeur d'une banque de Lugano ainsi que la di-

rectrice de la filiale de Fininvest à Massagno.

## Arguments rejetés

Dans les recours interjetés auprès du TF, les avocats mandatés par le groupe Fininvest affirmaient que les documents saisis et les deux procès-verbaux n'avaient aucun lien avec l'affaire de corruption sur laquelle enquêtent les juges du parquet de Milan. Dans ses deux arrêts, rendus le 8 décembre dernier, le TF rejette ces arguments. Il relève qu'il appartient aux magistrats italiens de juger de l'uti-

lité des documents saisis par la justice suisse.

L'entraide n'aurait pu être refusée que si elle avait violé le principe de proportionnalité. Tel n'était pas le cas, souligne le TF. Les juges fédéraux rappellent que les autorités italiennes ont la volonté d'enquêter sur une large échelle au sujet des versements controversés faits par la Fininvest. Ils doivent, à cet effet, disposer de tous les moyens susceptibles d'établir, le cas échéant, la culpabilité des prévenus. (ats)

## Bavure à Lugano

La police tire: les suspects s'enfuient, mais un passant est tué.

LUGANO. - Un retraité a été mortellement blessé hier après-midi à Lugano par des coups de feu de la police. Une patrouille a tenté de retenir le conducteur d'une voiture suspecte.

Cette voiture, portant des plaques zurichoises, avait été signalée à la police cantonale vers 13 h 50. Une patrouille fut donc dépêchée sur les lieux. Vers 14 h 40, un homme et une femme sont entrés dans le véhicule. Les deux agents ont voulu les arrêter afin de procéder aux contrôles d'usage, a indiqué hier soir la police cantonale.

Le conducteur de la voiture a tenté de s'enfuir en

forçant le passage. Un des policiers a tiré un premier coup de feu qui a touché l'une des roues du véhicule. Les fuyards ont néanmoins pu poursuivre leur chemin. L'agent a tiré un second coup de feu, en vain.

Les deux policiers ont ensuite découvert un homme gisant sur le sol. Grièvement blessé, la victime a été transportée à l'hôpital. Elle a succombé à ses blessures. Une enquête a été ouverte.

Dans le courant de l'après-midi, la police a retrouvé la voiture suspecte à Bioggio (TI). Les fuyards ont volé un fourgon qui a été retrouvé à Agno (TI). (ats)

## Delamuraz: c'est tout bon

Prochain bulletin de santé demain.

BERNE-LAUSANNE. - Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz a été opéré hier avec succès au Centre hospitalier et universitaire vaudois (CHUV). Il se trouve en bonne santé après l'implantation d'une valve aortique, a indiqué hier Yves Seydoux, porte-parole du Département fédéral de l'économie publique (DFEP).

L'opération, qui a duré plusieurs heures, s'est déroulée sans problème. Le prochain bulletin de santé du président de la Confédération pour 1996 sera publié demain, a encore précisé Yves Seydoux.

Cette opération est courante et ne présente aucun risque, «malheureusement pour ceux qui prétendent à ma succession», avait plaisanté le conseiller fédéral quelques jours auparavant. Il avait assisté le 13 décembre à son élection au Conseil fédéral et joué «les premiers de classe» avec 193 voix en sa faveur. Il avait été

élu à la présidence de la Confédération par 165 voix.

Le conseiller fédéral vaudois s'était soumis récemment à un contrôle médical approfondi. Les examens effectués avaient alors montré que la fonction cardiaque et les voies coronariennes se trouvaient en excellent état. Par contre, les médecins avaient décelé un défaut d'ouverture de la valve aortique. Le conseiller fédéral avait alors décidé d'effectuer rapidement cette opé-

ration car la direction de son département et la présidence de la Confédération représentent de lourdes charges, conjointement.

L'implantation de cette valve aortique a eu lieu hier, ce qui devrait permettre au président nouvellement élu de prendre ses fonctions le 1er janvier 1996, en pleine forme. L'an dernier, 883 opérations de ce type ont été effectuées en Suisse, selon la Fédération suisse de cardiologie. (ap)

La dissolution de l'agence CRIA

## Dissolution de l'agence CRIA

Licenciement collectif et procédure judiciaire.

LAUSANNE. - L'agence de presse agricole CRIA sera dissoute le 31 décembre prochain en raison de sa situation financière. La décision a été prise lors d'une assemblée générale tenue mardi à Lausanne, a indiqué hier l'agence dans un communiqué. Le personnel licencié, quatre personnes, a introduit une action en justice.

Le comité du Centre ro-

mand d'informations en agriculture et alimentation, nature, environnement, santé (CRIA) a annoncé la fin de l'agence en une seule phrase. De son côté, le personnel de l'agence a déclaré qu'il «s'abstient de toute déclaration concernant le licenciement collectif dont il est l'objet, de façon à préserver ses intérêts dans le cadre de l'action introduite contre l'em-

ployeur auprès du Tribunal cantonal vaudois». Quatre personnes ont été licenciées, alors qu'une cinquième avait déjà donné son congé.

La Fédération suisse des journalistes (FSJ) a annoncé qu'elle déplorait avec une vive réprobation la disparition de l'agence agricole. La FSJ «condamne le transfert de moyens financiers vers la création d'un bureau de pro-

pagande politico-économique et de promotion de produits, en main du lobby agricole». Elle a également constaté des «violations multiples de la convention collective de travail signée avec les éditeurs romands, l'absence de tout plan social et, généralement, le mépris total dont les dirigeants de CRIA ont fait preuve au sujet des droits du personnel». (ap)

## Le Grand Passage brade

GENÈVE. - Plusieurs centaines de personnes se sont rassemblées hier matin devant le Grand Passage (GP), au centre de Genève, pour profiter de la braderie consécutive à l'incendie survenu vendredi dans un magasin adjacent. La marchandise, exposée à la suie et à la fumée, est vendue au profit de l'assurance du GP.

Quelque 25 000 personnes ont fait des achats hier au GP, à l'occasion de la braderie des stocks à des prix inférieurs de 40 % (non-textiles) à 60 % (textiles) aux prix normaux. Il y avait deux à trois heures d'attente pour pénétrer dans le magasin, a indiqué Alain Rolland, son directeur. En temps normal, seule une personne sur deux achète.

Selon M. Rolland, le GP a vendu cinq fois plus d'articles hier que durant la même période de l'an dernier. Le produit de la vente ira à l'assurance du GP, désormais propriétaire des stocks. A l'ex-

ception d'un commerce de vêtements, qui offre 30 % de rabais, tous les autres magasins touchés par l'incendie ont fermé.

La police a mobilisé 40 agents sur une dizaine de carrefours, douze contractuels et un hélicoptère pour canaliser la foule et le trafic à l'extérieur du magasin. De nombreux bouchons étaient signalés hier matin au centre de la ville, notamment sur le pont du Mont-Blanc en direction du parking sous-lacustre.

Les responsables du GP ont mandaté une société de surveillance pour assurer l'ordre à l'intérieur du magasin. Il s'agit surtout de rassurer la clientèle après l'incendie de vendredi. La vente durera jusqu'à épuisement des stocks, ce qui devrait être chose faite le 2 ou le 3 janvier, selon M. Rolland. Le magasin devrait rouvrir normalement dans la deuxième semaine de janvier. (ats)

## EN BREF

### Téléphoner coûtera moins cher

BERNE. - Téléphoner en Suisse et à l'étranger coûtera moins cher durant les fêtes. Le tarif réduit sera valable vingt-quatre heures sur vingt-quatre de vendredi matin jusqu'au 31 décembre à minuit. L'action se prolongera jusqu'au soir du 2 janvier pour les appels en Suisse.

Les abonnés Natel et les usagers des publiphones bénéficieront aussi de ce tarif de fête, a annoncé hier Télécom PTT. Pour des raisons techniques, les communications Swissnet avec l'étranger, les appels aux numéros de service - le 111 notamment - et les communications établies par le biais de la Swiss Telecom Card seront exclus de cette action. (ats)

### Le plus gros téléphérique du monde

SAMNAUN. - Un téléphérique à deux étages a été mis en service hier sur le domaine skiable de Samnaun (GR)-Ischgl (A). Chaque cabine

pourra transporter sur les pistes 180 skieurs à la fois, ce qui donne au téléphérique une capacité de 1620 personnes par heure. Il s'agit d'une première mondiale, a indiqué l'office du tourisme de Samnaun. (ats)

### Bus visés

LAUSANNE. - Deux coups de feu ont été tirés sur des bus à Paudex (VD) mardi en fin d'après-midi a indiqué hier Klaus Schaefer des Transports publics lausannois (TL), confirmant une information parue dans plusieurs quotidiens romands. Selon la police cantonale, les tirs pourraient provenir d'un 22 long-rifle. Aucun passager n'a été blessé.

Mardi vers 17 h 45, le pare-brise d'un bus des TL éclate à Paudex sur la ligne Pully-Lutry. Le chauffeur suppose qu'un caillou est à l'origine de l'impact. Quelques minutes plus tard, la vitre d'un second bus - sur la remorque - est brisée. La police cantonale est alertée: elle décèle la trace d'impact de balles. La compagnie des TL a déposé plainte tandis que la police cantonale a ouvert une enquête. (ats)

BERNE. - Le DMF a signé le contrat d'achat d'un avion d'occasion de type Falcon 50. Ce triréacteur d'affaires sera utilisé principalement pour des opérations de sauvegarde de la paix effectuées à la demande de l'ONU ou de l'OSCE, ainsi que pour les déplacements des conseillers fédéraux ou d'autres personnalités.

Le crédit de 9,6 millions de francs voté par les Chambres fédérales en octobre prévoit également la formation des pilotes et du matériel d'entretien, a indiqué hier le Département militaire fédéral (DMF). Le contrat, signé lundi, a été conclu avec la so-

ciété Aeroleasing S.A., à Genève. Le Falcon sera stationné à Payerne.

Vieux de treize ans, il a déjà été utilisé sous location par la Confédération. Il devrait pouvoir servir encore pendant quinze à vingt ans. L'appareil a été acheté parce qu'il aurait coûté plus cher de l'utiliser en location, a précisé Hugo Wermeinger, chef de l'information du Groupement de l'armement du DMF.

Par rapport aux Lear Jets actuellement disponibles, le Falcon peut transporter plus de passagers (jusqu'à dix) dans un confort supérieur. En outre, les vols longue distance pourront désormais se faire sans escale. L'autonomie de



Un Falcon 50 pour Berne.

Keystone

vol de l'appareil est de 5800 kilomètres environ. Une fois cet avion en service, l'un des

deux Lear Jets que possède la Confédération sera vendu, a expliqué le DMF. (ats)

## L'étoile de Ruth pâlit

LAUSANNE. - Mal réélue au Conseil fédéral le 13 décembre dernier, Ruth Dreifuss voit également son étoile fortement pâler dans l'opinion publique. C'est du moins ce qui ressort d'un sondage publié hier par l'«Illustré». Ruth Dreifuss qui, il y a six mois encore était la plus populaire, se retrouve bonne dernière.

Ce sondage a été réalisé les 11 et 12 décembre par l'institut lausannois MIS Trend auprès de 600 personnes en

Suisse alémanique et romande. La marge d'erreur est de plus ou moins 4 %.

En juin dernier, un sondage identique plaçait Ruth Dreifuss en tête avec 81 % de bonnes opinions. Six mois après, elle n'en recueille plus que 46 %, soit une chute de 35 points. Sa «disgrâce» est plus prononcée en Suisse alémanique (-40 %) qu'en Romandie (-22 %).

Le conseiller fédéral le plus populaire est désormais Kas-

par Villiger avec 92 % d'avis favorables, soit une progression de 14 % par rapport au sondage de juin. Arnold Koller vient en deuxième position avec 74 % de bonnes opinions. Il est suivi d'Adolf Ogi qui fait une remontée impressionnante: lanterne rouge en juin avec seulement 45 % d'avis favorables, le nouveau patron du DMF fait un bond de 21 points et se retrouve troisième avec 66 % de bonnes opinions. Jean-Pascal Delamuraz passe

du 5e au 4e rang avec 55 % d'avis favorables (+3 %), précédant de peu Flavio Cotti (54 %). S'agissant de Moritz Leuenberger, la question ne portait pas sur son action politique au gouvernement, mais sur la justesse de son choix pour siéger au Conseil fédéral. Il en ressort que le socialiste zurichois est véritablement plébiscité puisque 95 % des personnes interrogées considèrent que son élection a été «une bonne chose». (ap)

**EN BREF****Libération**

PARIS. - La garde à vue de Martin Bouygues, p.-d.g. du groupe Bouygues, s'est achevée hier soir peu après 20 heures. Le PDG a quitté libre les locaux de la police judiciaire. M. Bouygues était entendu depuis mardi à Nanterre, dans le cadre du volet suisse de l'affaire Pierre Botton. Ce dernier a été arrêté hier à l'aéroport de Roissy. L'homme d'affaires lyonnais a aussi été conduit dans les locaux de la police judiciaire à Nanterre. On ignore s'il a aussi été libéré dans la soirée. (ats/reuter/afp)



Martin Bouygues.

**Baume de gauche**

PARIS. - Le gouvernement français a placé hier un patron de gauche à la tête des chemins de fer français (SNCF). Loïc Le Floch-Prigent est investi de deux missions: renouer le dialogue avec les syndicats après trois semaines de grève et négocier avec eux le sauvetage de l'entreprise la plus endettée du pays.

Loïc Le Floch-Prigent succède à Jean Bergougnoux, seule grande victime jusqu'ici de la crise sociale dont les cheminots ont fourni le noyau dur.

En choisissant pour la SNCF un patron de gauche, le gouvernement tente d'adresser un geste d'apaisement aux syndicats de cheminots. (ats/afp)

**139 morts**

KINSHASA. - Un avion appartenant à la société privée Trans Service Airlift (TSA) s'est écrasé lundi soir à Jamba, dans le nord de l'Angola. L'accident a fait 139 morts sur les 144 personnes qui se trouvaient à bord, a-t-on appris de sources concordantes. Cinq survivants, dont le copilote, ont été transférés à Kinshasa, où ils sont hospitalisés. (ats/afp)

# Relève de la garde en Bosnie

## L'OTAN a remplacé l'ONU.

SARAJEVO. - L'OTAN a officiellement pris la relève hier de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) en Bosnie, lors d'une cérémonie de passation des pouvoirs à l'aéroport de Sarajevo. A Bruxelles, les responsables de l'OTAN ont évalué à 5,5 milliards de dollars le montant de la mission qui doit durer une année.

Le passage de témoin entre la FORPRONU et l'IFOR (Force internationale de maintien de la paix) marque la fin d'une mission de trois ans et demi particulièrement difficile pour les casques bleus.

A Bruxelles, l'OTAN a indiqué que 17 000 combattants de l'IFOR étaient déjà stationnés en Bosnie. Cela représente un quart de ce que sera à terme, à la mi-février, l'unité multinationale chargée de mettre en œuvre l'opération Effort concerté, a précisé devant la presse le nouveau secrétaire général de l'OTAN, l'Espagnol Javier Solana.

Lorsqu'elle sera complètement déployée, l'IFOR comprendra au total environ 60 000 hommes, fortement armés, originaires d'une trentaine de pays. Le chiffre de

17 000 hommes avancé par M. Solana inclut les casques bleus qui ont repris hier leurs casquettes nationales et les premières troupes que l'OTAN a commencé d'envoyer en Bosnie depuis le 1er décembre.

**5,5 milliards de dollars**

L'opération Effort concerté en Bosnie aura un financement séparé par rapport au budget de fonctionnement de l'OTAN. Chaque pays contributeur paiera pour ses troupes. Une première estimation évalue le coût de l'opération

sur une année à 5,5 milliards de dollars (6,3 milliards de francs), dont 233 millions (268 millions) en frais communs à payer pour l'installation de quartiers généraux.

Washington a obtenu des ses quinze alliés qu'ils lui avancent de l'argent pour pouvoir financer ces premiers frais communs, a-t-on appris hier de sources diplomatiques. Le blocage budgétaire en cours aux États-Unis empêche pour l'instant l'administration américaine d'engager de nouvelles dépenses. Le montant de l'avance n'a pas été précisé. (ats/afp/reuter)

**Sexualité mode d'emploi**

CITÉ DU VATICAN. - Le conseil pontifical pour la famille a publié hier à Rome un mode d'emploi sur la sexualité. Il donne des conseils détaillés et contraignants sur l'information à fournir aux jeunes en la matière.

Le Vatican propose quatre principes «d'éducation à l'amour». Il interdit tout matériel de nature érotique. Il définit la sexualité humaine comme un mystère sacré: elle doit être présentée selon l'enseignement de l'Eglise, en tenant toujours compte des effets du péché originel. Les informations doivent correspondre à chaque phase de développement de l'enfant. Personne enfin ne doit être invité à agir de manière indécente.

Le guide qualifie d'illusoire la «théorie selon laquelle le préservatif peut assurer une protection adéquate contre le sida». Il affirme que «les parents doivent insister sur la continence hors du mariage et la fidélité dans le mariage comme la seule éducation sûre pour prévenir toute contagion».

Le thème de l'homosexualité ne doit pas être abordé avant l'adolescence, selon le document. Ce dernier invite à distinguer «entre une tendance homosexuelle innée et les actes homosexuels qui sont intrinsèquement désordonnés et contraires à la loi naturelle». En outre, empêcher la pratique de la masturbation chez les jeunes enfants est considéré comme «non répressif». Il s'agit d'éviter plus tard une «tendance à une conception hédoniste de la sexualité».

Le mode d'emploi invite à expliquer aux enfants le caractère «immoral» de l'avortement. Il faudra également leur indiquer «les dangers et les aspects éthiques des méthodes artificielles de contraception et la valeur morale et spirituelle des méthodes naturelles».

C'est aux parents que revient la responsabilité principale dans l'éducation sexuelle. Ils «doivent refuser celle sécularisée et antinataliste, diffusée par les organismes et associations internationales promouvant l'avortement, la stérilisation et la contraception».

Le mode d'emploi estime aussi qu'il faut montrer d'une façon graduelle aux enfants les représentations de l'accouchement. «Il faut éviter, souligne-t-il, de provoquer chez les jeunes filles de la peur à l'égard de la procréation».

Le Vatican cite enfin la Bible pour lancer un appel aux catholiques: «Soyez sobres et restez en garde! Le diable, votre adversaire, rôde comme un lion rugissant à la recherche de gens à dévorer.» (ats/afp)

## Le sang-froid d'Eltsine...

### Serein malgré les résultats des législatives.

MOSCOU. - Le président russe Boris Eltsine a affirmé hier qu'il n'était pas inquiet des résultats des élections législatives de dimanche qui se sont soldées par la victoire des communistes et des nationalistes, et a assuré que la Russie poursuivrait sur la voie des réformes libérales et démocratiques.

«Nous n'avons aucune raison de nous inquiéter ou de considérer les élections comme une tragédie», a déclaré M. Eltsine, qui commentait pour la première fois les résultats de la consultation. Le chef de l'Etat russe s'exprimait depuis la localité de Barvikha, où il poursuit sa convalescence après les problèmes cardiaques dont il a été

victime le mois dernier.

Selon les agences de presse russes Interfax et Itar-Tass, M. Eltsine a encore dit que la Russie «se débrouillera pour maintenir sa politique».

M. Eltsine a minimisé les conséquences de la victoire des communistes, qui ont recueilli environ un cinquième des suffrages (21,03 % des suffrages dépouillés jusqu'à hier, soit 65 %) à la Douma, ou Chambre basse du Parlement, en soulignant qu'il pourrait travailler en s'appuyant sur une coalition parlementaire.

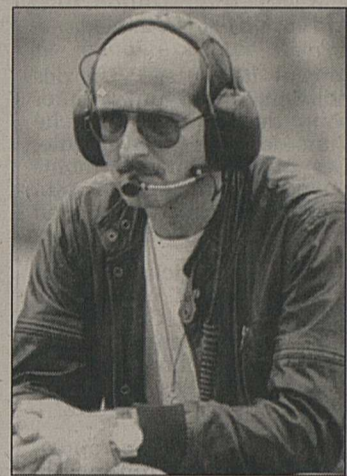
«Je suis sûr que la majorité des Russes ne soutient pas le communisme», a expliqué le président. «Vingt pour cent, ce n'est que vingt pour cent. Dans certains pays (...) il y a

davantage de communistes au Parlement, mais là-bas ils trouvent des moyens d'interaction et pour un développement démocratique normal.»

Mardi, l'un des conseillers de M. Eltsine, Georgi Satarov, a déclaré à la télévision russe que le président pourrait offrir certains portefeuilles ministériels aux communistes.

Pour sa part, le premier ministre Victor Tchernomyrdine (dont le parti Notre Maison la Russie n'est arrivé qu'en troisième position de la consultation) a déclaré qu'aucun «changement radical» n'était à attendre de la part du gouvernement, mais a concédé qu'il pourrait y avoir un remaniement ministériel de faible ampleur. (ap)

## «Brabham» Lüthi sera extradé



Au temps où ça roulait... ap

LOS ANGELES. - Joachim «Brabham» Lüthi peut être extradé des États-Unis vers la Suisse. La décision a été prise mardi à Los Angeles par le juge fédéral Virginia A. Phillips. Le Suisse a encore la possibilité de recourir contre cette décision.

L'ex-proprétaire de l'écurie de formule 1 Brabham avait été condamné l'année dernière par défaut à sept ans et demi de réclusion par le Tribunal de district de Zurich pour escroquerie par métier et d'autres délits économiques portant sur environ 200 millions de francs.

Selon le tribunal, Joachim Lüthi utilisait essentiellement l'argent de ses clients afin de satisfaire ses hobbies et non pour l'investir en bourse, conformément à ses promesses. L'homme d'affaires avait attiré l'attention de la justice en 1988 lorsqu'il s'était porté acquéreur de l'écurie de formule 1 Brabham pour 30 millions de francs. (ats)

## Schengen peu sûr

OSTENDE. - la France a annoncé hier à ses partenaires de «l'espace Schengen» qu'elle maintenait pour une durée non précisée ses contrôles aux frontières terrestres au-delà du 1er janvier 1996. Paris justifie sa décision par la lutte contre le terrorisme et le trafic de drogue. «Nous ne levons pas la clause de sauvegarde», a déclaré Michel Barnier, ministre français des Affaires européennes. Les problèmes de trafic de drogue et de lutte contre le terrorisme justifient cette décision, a-t-il expliqué. «Dans notre esprit, cela reste temporaire», a ajouté M. Barnier. Selon le ministre, les partenaires de la France «ont compris» qu'il «n'y a pas de volonté de bloquer Schengen». (ats/reuter)

## Le juge jugé

### Le magistrat de «mains propres» accusé d'abus de pouvoir.

MILAN. - Le parquet de Brescia a demandé hier qu'Antonio Di Pietro soit jugé pour concussion et abus de pouvoir, a-t-on appris de sources judiciaires. Il appartient désormais au juge des enquêtes préliminaires de traduire ou non en justice l'ancien magistrat vedette du groupe d'enquêtes anticorruption «mains propres».

Le parquet de Brescia avait ouvert une enquête il y a sept mois pour des faits présumés de concussion et abus de pouvoir, à l'encontre de l'ancien fer de lance de Mani pulite. Le juge Di Pietro avait démissionné de ses fonctions en décembre 1994. Il est accusé

d'avoir fait pression sur un entrepreneur milanais, qui faisait l'objet d'une enquête de la part du parquet de Milan, pour qu'il efface les dettes de jeu d'un de ses amis, commandant de la police municipale milanaise.

L'enquête concerne également un prêt de 120 millions de lire (87 000 francs suisses) accordé à M. Di Pietro par l'entrepreneur et remboursé en 1994. Enfin, le parquet de Brescia a motivé sa demande après avoir évalué le rôle éventuel joué par Antonio Di Pietro dans la nomination de ce commandant de la police municipale milanaise. (ats/afp)

## Le couteau sous la gorge

LONDRES. - Les autorités britanniques ont annoncé hier que les possesseurs de couteaux avaient un mois pour les abandonner dans 3000 poubelles spéciales mises à leur disposition dans tout le pays par la police.

Cette initiative fait suite à l'assassinat d'un directeur d'école poignardé à mort le mois dernier alors qu'il prêtait main-forte à un jeune homme attaqué par des voyous devant son établissement. Le Ministère de l'intérieur a annoncé

qu'il ne serait pas demandé de comptes à ceux qui profiteraient du moratoire pour se débarrasser de leurs armes blanches.

A la fin du délai, la police pourra arrêter sans préavis toute personne ne pouvant justifier la possession d'un couteau. Les contrevenants encourront six mois de prison, aux termes d'une loi que le gouvernement entend faire rapidement adopter par la Chambre des communes. (ats/reuter)

## Canossa ou Vatican II?

### Jacques Gaillot chez le pape.

Jean Paul II reçoit aujourd'hui Mgr Gaillot, évêque destitué d'Evreux.

Même si l'Eglise ne compte ni en mois ni en jours, il aura fallu près d'un an pour réaliser cet entretien qui s'était heurté à une double intransigeance: le Vatican souhaitait que Jacques Gaillot vienne seul et s'abstienne de toute exploitation médiatique après le rendez-vous; il demandait que l'ex-évêque d'Evreux exprime le regret de ses «manquements». Finalement, et sous l'influence du nouveau nonce à Paris, aucune condition n'a été posée.

Jean Paul II reçoit Jacques Gaillot qui a derrière lui de nombreux chrétiens, membres d'une Eglise qui se reconnaît de moins en moins dans le pape, contesté au nom de l'autoritarisme et du dogmatisme. Gaillot apparaît comme le symbole vivant de cette chrétienté dans le siècle, prompt à reprocher au pape de vivre hors du temps. Mais entre les deux hommes, il n'y a jamais eu de divorce doctrinal; il n'y a jamais eu ni schisme ni hérésie, ce qui incline à voir, au-delà de la fièvre médiatique du «petit évêque», un incontestable discernement.

Il y a finalement chez Jean Paul II et Jacques Gaillot deux conceptions du mouvement. Chez le premier, le mouvement s'est exercé à l'est, dans la récusation du communisme athée. Le pape a gagné la bataille, mais non la guerre, comme le prouvent l'élection d'un communiste à la présidence de la Pologne et l'acceptation du divorce par les Irlandais. Mgr Gaillot incarne une Eglise de témoignage, qui entend être présente sur tous les sites qui voient l'homme en état de souffrance et d'exclusion. Mais, en même temps, il est dans la société civile qui ne se reconnaît plus dans le célibat des prêtres ou le refus du contrôle des naissances.

Le fossé n'est pas pour autant infranchissable. Il y a dans «Le soleil de Satan» de Bernanos une très belle scène, la rencontre du curé-doyen et du vicaire, révolté, prêt à entonner: «Il n'est plus temps de comprendre le monde; il faut le changer.» Le curé-doyen, homme d'expérience et de maturité, sait parler à son vicaire. C'est ce qui devrait se passer aujourd'hui au Vatican, car si l'Eglise prend son temps, c'est toujours au nom de l'unité et de l'universalité. Pierre Schäffer

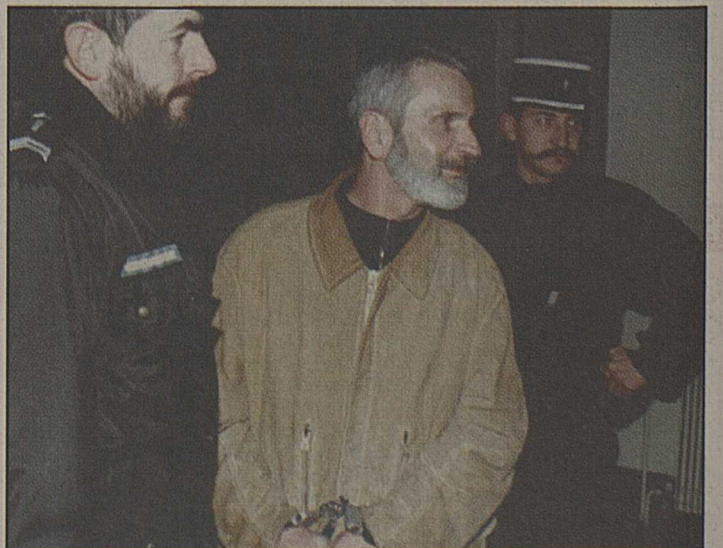
## Peine confirmée

COLMAR. - La peine de trois ans d'emprisonnement infligée à Walter Stürm le 23 octobre dernier a été confirmée hier par la chambre des appels correctionnels de la Cour d'appel de Colmar. Celle-ci l'a par ailleurs condamné à une amende supplémentaire de 20 000 francs français (environ 4500 francs).

Walter Stürm a maintenant cinq jours pour se pourvoir en cassation auprès de la cour de cassation de la Chambre cri-

minelle de Paris. Son défenseur, Pierre Dreyfus, a indiqué qu'il userait «très vraisemblablement» de cette procédure.

Walter Stürm répondait de plusieurs délits - usurpation d'identité, faux et usage de faux, recel - constatés après son interpellation en Alsace, le 27 septembre dernier. Dans sa plaidoirie, son avocat, Pierre Dreyfus, a surtout évoqué des motifs juridiques afin de reporter le jugement. (ats)



Stürm à son arrivée au tribunal. ap

## On remonte l'épée de Damoclès

GRENOBLE. - La direction de la sûreté des installations nucléaires françaises a autorisé hier le redémarrage du surgénérateur Superphénix, a-t-on appris auprès de la centrale.

La fuite a été localisée sur le caisson externe d'un générateur de vapeur, partie non nucléaire de l'installation. Le surgénérateur aura été à l'arrêt pendant près de deux mois, le temps de localiser la fuite, d'effectuer la réparation, de contrôler l'ensemble et de

recevoir l'autorisation de redémarrer.

Selon la direction de la centrale, l'origine de l'incident était «la déchirure d'un petit tube d'instrumentation en réserve, c'est-à-dire non utilisé en exploitation, et dont le matériel s'est révélé être «inadapté». Au moment de cet arrêt, le réacteur Superphénix fonctionnait depuis un peu moins d'un mois, et avait atteint 30 % de sa puissance nominale. (ats/reuter)





**VALAIS**

**Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.**  
 Case postale 555 - 1951 Sion  
 Tél. (027) 297 666  
**2 000 000 d'adresses privées à votre disposition**

**CHABLAIS**

**A L'AIDE DU SAHEL**  
 COLLOMBEY. - L'association Morija, basée à Collombey, vient d'envoyer en Afrique 180 m<sup>3</sup> de marchandises. Elle vient en aide aux pays du Sahel.  
 ..... PAGE 11

**MARTIGNY**

**PARQUE ET PAIE!**  
 MARTIGNY. - Dès le mois de février prochain, les 7100 places de parc publiques de Martigny seront payantes. Deux parkings communaux décentrés échapperont à la règle.  
 ..... PAGE 12

**SION**  
**PARFUMS DE NOSTALGIE**  
 GRIMISUAT. - Ambiance chaleureuse, échanges de souvenirs d'antan et rires en cascades: les aînés de la commune de Grimisuat sont venus en nombre à la fête. .... PAGE 14

**SIERRE**

**LES RESTOS EN EXAMEN**  
 SIERRE. - Les restos de la région sierroise passés au scanner de consommateurs exigeants: les hôteliers et restaurateurs du futur. Bonnes et mauvaises notes. .... PAGE 19

**HAUT-VALAIS**

**CROISSANCE CONTINUE**  
 ZERMATT. - Le chemin de fer du Gornergrat (GGB), au-dessus de Zermatt, est le plus ancien du pays. Ses passagers sont en croissance continue.  
 ..... PAGE 17

# Optimisme de rigueur

*Au seuil de deux semaines de fêtes, les stations valaisannes sont confiantes, les réservations ont bien fonctionné, parfois mieux que l'année dernière.*

« On est un peu tendu », lâche cette employée de l'office du tourisme de Nendaz. Non pas parce qu'il n'y a pas de monde - à quelques lits près, c'est complet pour les deux semaines des fêtes - mais, vous l'avez deviné, parce que la neige n'est pas (encore) au rendez-vous. La saison 1995-1996 risque de ressembler fort à celle de 1994-1995 où les premières flocons dignes de ce nom étaient tombés le 31 janvier. Cette année, d'après les prévisions à moyen terme (voir encadré), le ciel semble vouloir jouer la même partition.

Par Eric Felley

Qu'à cela ne tienne, dans les stations le moral est au beau fixe. A la question rituelle sur l'état des réservations à la veille des fêtes, les directeurs d'office du tourisme de différentes stations valaisannes répondent par la satisfaction. A Champéry, Enrique Caballero ne cache pas que les fêtes seront bonnes: « Ça marche bien, ça marche même très bien. Il reste encore quelques chambres d'hôtel, par contre les chalets et appartements sont presque tous loués. » Il ajoute que dans la station chablaisienne Noël s'annonce même nettement meilleur que l'année dernière... Voilà de quoi ragaillardir les esprits chagrins.

**9 Saison moyenne**

A Verbier, Patrick Messeiller est un poil moins enthousiaste: « Il y a encore du disponible, c'est une saison qui s'annonce en demi-teinte. Ça va commencer à bouger dès ce week-end, mais les gens passent Noël en famille et viennent vers le 26 ou le 27. » Il estime que ce sera somme toute une saison dans la moyenne compte tenu des facteurs défavorables qui pèsent toujours sur le tourisme helvétique: conjoncture difficile et franc trop lourd. Il constate également que parmi les commerces de la station les appréciations sur la marche des affaires sont contrastées: bonnes dans certains cas, mauvaises dans d'autres. Pas de quoi pour l'instant déterminer une quelconque tendance. Sur le versant d'Ovronnaz, les nuages ont été un peu plus généreux. Depuis deux semaines, on peut skier dans la partie supérieure des installations. Olivier Foro estime que ces fêtes seront semblables à celles de l'année dernière, c'est-à-dire que « bonnes, vraiment satisfaisantes. Tout ce qui est parahôtellerie a très bien marché ».

**Encore quelques chambres**

Plus haut sur la rive droite, Bruno Hugler de Montana



Mais où sont les neiges d'antan? Ici une vue de Champéry sous la neige. Dans quelques jours peut-être.

n'est pas mécontent non plus: « Dans l'hôtellerie ça s'annonce assez bien, il reste encore quelques chambres. Si quelqu'un veut venir passer quelques jours ici, il trouvera de la place. Dans l'ensemble la station est bien occupée et le nouveau Funitel de la

Plaine-Morte est un atout. Les gens savent qu'on peut skier à Crans-Montana. » En face, du côté de Zinal, on estime également que la station sera bien occupée pendant ces fêtes, mais pour les touristes de dernière minute il reste de la place: des studios à louer ou

des chambres d'hôtel. Pas seulement à Montana en fait, on pourra skier un peu partout en Valais à partir de ce week-end: sur les hauteurs ou alors plus bas sur des pistes en neige artificielle. Dès aujourd'hui le numéro 120 informe dans le détail. □



A l'assaut du Greppon-Blanc. Si le ciel le veut...

## De la neige à Noël et nettement plus froid...

Les enfants devraient être comblés et la magie totale. Avec un peu de chance, il y aura de la neige sur le sapin de Noël! Certes, les prévisions météorologiques ne sont pas une science exacte, mais samedi ou dimanche l'heureuse conjonction d'une pression à la baisse, de cumulus d'hiver, de la température de l'atmosphère et surtout de la bonne humeur du Père Noël pourrait faire qu'il neige. C'est du moins ce que prévoit le service météorologique de l'aéroport de Cointrin. Jusque-là le courant d'Atlantique continuera de nous apporter un air as-

sez doux. Le service prévoit quelques chutes de neige éparpillées en dessus de 1500 mètres, mais pas de quoi blanchir les pistes. Par contre, une précipitation plus importante est attendue pour samedi où il pourrait neiger une vingtaine de centimètres en montagne. Enfin, entre samedi et lundi, le courant d'ouest s'affaiblissant, il faut s'attendre à une baisse importante de la température de l'ordre de dix degrés. Vingt centimètres, ce n'est pas énorme, mais il faut bien un début à tout. (ric)

# Vous êtes épatants!

*Plus de 57 000 francs réunis en faveur des enfants défavorisés.*

SION. - Vingt mille francs étaient espérés. La somme a été pratiquement triplée grâce à la générosité de centaines de personnes au grand cœur.

Hier soir, le comité de l'Association S.O.S. enfants de chez nous ne cachait pas sa joie. A 20 heures, la vice-présidente Monique Paccolat dressait avec émotion le bilan d'une folle journée de générosité. « Ce chiffre est extraordinaire, l'argent est venu de toutes les régions du Valais romand. » Les rentrées de ces prochains jours devraient permettre de dépasser la barre des 60 000 francs. Le c.c.p. 19-81-6 compte A 0168.41.45. reste naturellement ouvert.

**Histoire formidable**

Cette opération de la solidarité restera gravée dans les mémoires. Six cent cinquante coups de fil ont été comptabilisés en quatorze heures.

A 6 h 15, la première sonnerie de téléphone retentissait au standard aménagé dans l'un des locaux de Radio Rhône. A 7 h 30, 1500 francs avaient déjà été promis. A

10 heures, 12 500 francs avaient pu être récoltés. Quelques minutes avant midi, la machine à calculer affichait 22 500 francs. Les Valaisans ont continué à se mobiliser puisque, à 16 heures, le montant était presque doublé.

Des patrons de commerces ou d'établissements publics ont offert des présents particuliers. Emmanuel Duc, par exemple, a proposé de verser un pourcentage de la recette du jour de son restaurant. Le bénéfice des entrées aux bains d'Ovronnaz de ce mémorable 20 décembre sera attribué aux petits défavorisés.

Particuliers et entreprises ont donné selon leurs moyens. En matinée, le Nendard Jean-Luc Lambiel créait la surprise en allégeant son portefeuille de 4400 francs. Un bambin de 4 ans a annoncé une contribution de 1 franc.

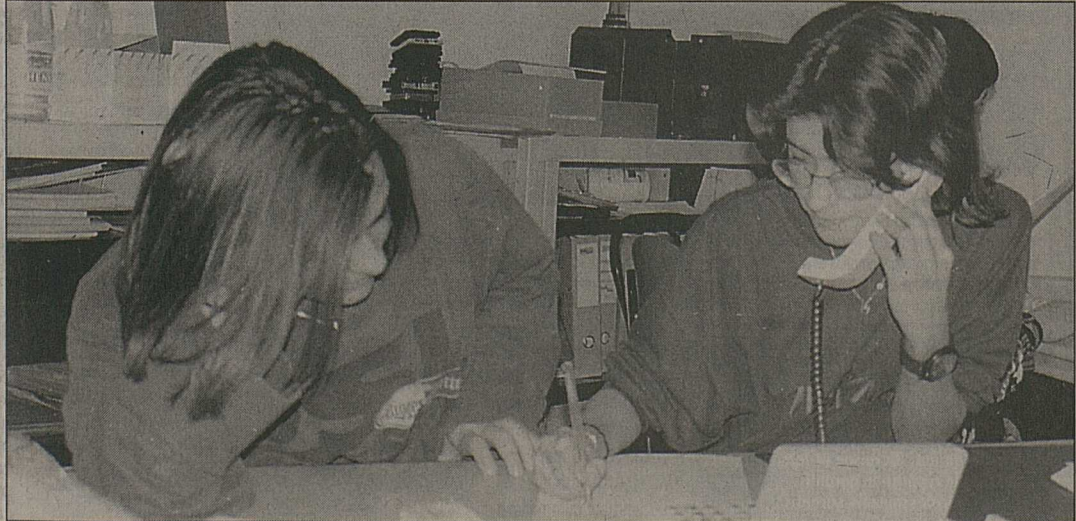
**La fête pour tous**

Les habitants du canton ont été aussi invités à faire des cadeaux. A la pouponnière, des dizaines et des dizaines de

mamans ont déposé des sacs bien remplis. Des peluches, des jouets et jeux de toutes sortes, des vêtements ont ainsi été réunis. Le personnel d'une boulangerie s'est engagé à confectionner pour 300 francs de gâteaux.

Francois Dayer, rédacteur en chef du «Nouvelliste», et sa consœur Geneviève Zuber de Radio Rhône sont intervenus sur les ondes afin d'encourager les résidents du Vieux-Pays. Félix Carruzzo, Béatrice Jordan, Béatrice Ifkovits,

Marco Mayoraz, des travailleurs sociaux, des jeunes de l'école supérieure de commerce de la ville de Sion ont fait le point sur les besoins, délivré des messages d'espérance et de foi. Leurs propos auront été reçus 5 sur 5. (cat)



Des élèves de l'école de commerce ont consacré leur après-midi de congé à faire du bénévolat au standard téléphonique.

# MIGROS

## Vendredi 22 décembre 95

# NOCTURNE

## Ouverture jusqu'à 22h00



570 places de parc  
**GRATUITES**

Facilités de paiement:  
EC Direct  
M-Card  
Postcard

**Brico-Loisirs - Garden-Centre**  
ALIMENTATION  
**CHATEAUNEUF-CONTHEY**



### Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.

Président du groupe Rhône Média S.A.  
Nouvelliste: Pierre Moren  
1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements  
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906  
Chèques postaux 19-274-0

#### Direction

Hermann Pellegrini, directeur des éditions;  
Francis Zufferey, directeur administratif.

#### Rédaction centrale

François Dayer, rédacteur en chef responsable;  
Roland Puipe, rédacteur en chef des éditions;  
Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz,  
Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pi-  
chon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric  
Falley, Ariane Alter, Otilia Bohner, rédacteurs;  
Vincant Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-  
Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris,  
Christian Michelod, Christian Rappaz, rédac-  
teurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publi-  
citaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela  
Giroud, Joël Cerutti.

#### Tirage contrôlé

43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

#### Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25,  
téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.  
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du  
jour de parution à 16 h.

**Avis mortuaires:** la veille du jour de parution  
jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bu-  
reau, ils peuvent être transmis directement à la  
rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, télé-  
phone (027) 297 511 [jusqu'à 22 heures].)

#### Renseignements techniques

Surface de composition d'une page:  
289x440 millimètres.  
Corps fondamental: 8 (petit).  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

#### Tarif de publicité

Annonces: Fr. 1.15 le millimètre (colonne de  
25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
Réclames: 4 fr. 92 le millimètre.  
Gastronomie: 2 fr. 57 le millimètre.  
Publicité: 2 fr. 50 le millimètre.  
Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (co-  
lonne de 44 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur  
abonnement d'espace.  
TVA 6,5% en sus.

## FUST TV • HI-FI • VIDEO • NATEL PHOTO • FILM • CD • PC

En permanence, appareils d'exposition,  
de démonstration et d'occasion à  
des prix super avantageux!

Fust chez  
**INNOVATION**  
Jelmoli  
**GRAND PASSAGE**

PIONEER SONY PHILIPS NOVATRONIC SANYO JVC Panasonic BOSCH Canon OLYMPUS COMPAQ

### NOVATRONIC VCR-2095 SV

**399.-**

- Magnétoscope HQ-VHS
- 2 têtes de lectures / Auto-Tracking numérique
- 100 programmes / Tuner hyperbandes
- Préprogrammation avec SHOW-VIEW
- Commande par menus sur écran

Loc. 31.-/m. abo-service incl.

### SONY SLV-E 90 EG

**1598.- / 1198.-**

- Magnétoscope HQ-VHS
- 4 têtes de lecture / HiFi-stéréo / log-Shuttle
- Système de réception et de reproduction Trilogic pour une meilleure qualité d'image
- Préprogrammation avec SHOW-VIEW
- Insertion, assemblage et montage avec fonction image dans l'image pour contrôle du montage

Loc. 57.-/m. abo-service incl.

### PHILIPS 28 PT 470/00

- Ecran plat Blackline-S 70 cm
- 100 programmes / tuner hyperbandes
- Télétexte avec mémoire des pages / Son HiFi stéréo
- Sleep-Timer / sécurité enfants
- Commande par menus sur écran

**1195.-**

Loc. 70.-/m. abo-service incl.

### SONY MIDI A-290 CD

- Amplificateur 2 x 30 W
- Analyseur de spectre
- Amplificateur de basses
- Radio avec 30 stations programmables
- Double magnétocassette
- Lecteur CD programmable
- Télécommande

Loc. 35.-/m. abo-service incl.

**598.- / 998.-**

### SANYO CEP 2180

- Ecran plat 55 cm
- 32 programmes / Tuner hyperbandes
- Télétexte / Son HiFi-stéréo
- Sleep-Timer
- Télécommande

Loc. 36.-/m. abo-service incl.

**598.-**

### COMPAQ Presario 9520

**2690.-**

- Intel Pentium 75 MHz • 8 Mo RAM / disque dur 630 Mo
- CD-ROM Quad-Speed • Cartes-son: 16 bit
- Modem Voice/Data/Fax (14'400 baud)
- MS-Win '95, MS-Works, MS-Money, 3 CD titres

**3 ans de garantie**

**COMPAQ Presario 9538**  
Intel Pentium 90 MHz avec disque dur 1 GB **3190.-**

**Presario 5520**  
All in one Intel Pentium 75 MHz **2990.-**

**Presario CDS 524**  
All in one 486 DX2-66 **1690.-**

**FUST Garantie 5 étoiles** \*\*\*\*\*

- Prix minimal garanti (remboursement si le produit est offert ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours)
- Service garanti (livraison et raccordement)
- Service de réparation garanti
- Conseils professionnels garantis
- Vaste choix garanti comprenant toutes les grandes marques

### PENTAX ESPIO 70

- L'appareil de photo compact très facile à utiliser
- Zoom 38 - 70 mm
- Autofocus / Flash intégré
- Déclencheur automatique

**269.-**

Nous proposons toutes les grandes marques!

Sion, avenue de Tourbillon 47  
Visp-Eyholz, Kantonsstrasse 79  
(PC = proposent également des ordinateurs)  
Réparation rapide toutes marques  
Service de commande par téléphone  
Computer-HOT-LINE (Fr. 2.-/minute)

027/22 17 66 (PC)  
028/46 78 54 (PC)

155 30 22  
155 56 66  
157 50 30

et dans toutes les succursales **Jelmoli INNOVATION • GRAND PASSAGE**

### Meublez-vous au futur!

Grâce aux meubles de qualité diga vous disposez des années durant de la qualité, de la livraison et du service!

**diga** CENTRES DE MEUBLES EN GROS

Le centre de meubles en gros diga proche de vous: Fribourg/Nord

**Carte d'acheteur gratuite**  
pour acheter avantageusement, à demander à:

**Trincherini + Zambaz**  
Menuiserie  
Chemin des Gorges 6  
1963 Vétroz  
Tél. (027) 36 44 41

**Brasilia**

Dès 17 h 30

du lundi au vendredi:  
**APÉRO SHOW**

BRASILIA - SION - Autoroute SION-EST  
(027) 31 37 07  
CABARET - DANCING - DISCOTHÈQUE  
Rand MABILLARD

## Instants de grâce

Petit bouquin, mine de rien...

MONTHEY. - Il s'intitule «L'étoile d'araignée». Il a revêtu sa forme sobre, agréable aux Editions Monographic. Il, c'est un recueil de poèmes né de la plume de Serge Rey, instituteur séduisant exerçant à Monthey.

L'émotion est présente au fil des pages de cet ouvrage. Elle s'inscrit discrètement dans des ambiances mystérieuses, s'exprime par images, se laisse deviner.

Les poèmes semblent issus du silence apprivoisé. Ils décodent les signes anodins, suggèrent des doutes, des accords. Par contraste ou parenté, ils tissent un ensemble aux couleurs de la vie.

L'auteur nous conduit ainsi des solitudes maudites ou chéries aux rares espaces fusionnels. Il explore l'enfance enjolivée, les visages de l'amour, quelques plages paisibles et ces instants de grâce où même le banal révèle des surprises...

Petit bouquin, va ton chemin!

En vente en librairie, aux Editions Monographic. (rg)

# Saint-Maurice quasi unanime

## Le budget 1996 accepté par le Conseil général.

SAINT-MAURICE. - Bien accueilli par la commission de gestion, le budget 1996 de la commune de Saint-Maurice a aisément passé la rampe (41 voix contre 2) du Conseil général réuni hier soir en assemblée ordinaire. Dans son introduction, le président de la Municipalité Jean-Paul Duroux a rappelé les grandes lignes de ce budget d'austérité, caractérisé par des rentrées d'impôts identiques à celles de 1995, par l'augmentation de la taxe des ordures ménagères de 100 à 130 francs et par un renchérissement de 2% alloué au personnel communal. Les comptes de fonctionnement bouclent avec une marge d'autofinancement de 633 000 francs, montant qui devrait couvrir les investissements projetés.

A noter que les 380 000 francs injectés dans le turbinage des eaux du Jorat n'en-

trent pas dans ce décompte étant donné la nature d'investissement à rendement de cette réalisation.

### Soutien à Croquelune

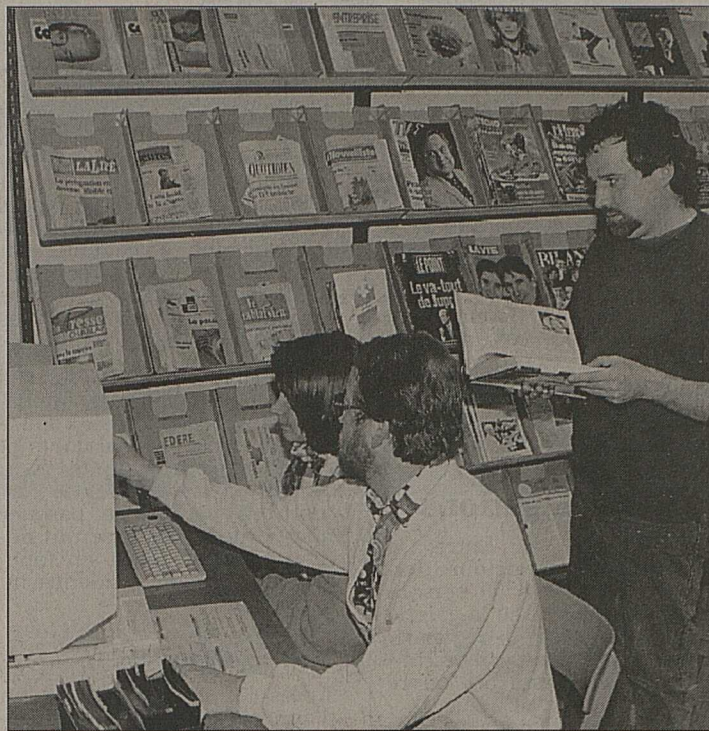
L'analyse des postes du budget a permis à la Municipalité d'apporter une réponse quant à l'avenir de la garderie agaunoise dont le budget 1996 présente un déficit de quelque 15 000 francs. «En place depuis une vingtaine d'années, Croquelune continuera à obtenir un soutien communal», expliqua le président Duroux ouvert à un réexamen des garanties financières. Quant au montant de 50 000 francs attribué au quartier des Iles, il permettra d'amorcer un projet de construction si le besoin s'en fait sentir. A ce sujet, une étude menée cette année par

un bureau spécialisé donnera prochainement des renseignements utiles sur les chances de démarrage de ce quartier d'habitation.

### Bilan final positif

En cette dernière séance de l'année, le législatif agaunois a pris connaissance du bilan final du dossier Lavigerie qui a parfaitement respecté les délais et les engagements financiers prévus. Le solde du compte de construction (250 000 francs) sera attribué à l'équipement de la bibliothèque.

Quant à l'impact économique de cette réalisation, il parle nettement en faveur de l'économie locale qui a bénéficié de plus de 90% des 4 millions investis dans la rénovation de cette ancienne maison agaunoise. (elem)



Le bâtiment Lavigerie (ici, la bibliothèque avec son service de recherche informatisé), une carte de visite de la culture agaunoise. (nf)

## L'OT à La Jorette

Ingrid Coppex et Myriam Trisconi, les nouveaux visages de l'office du tourisme de Torgon.

TORGON. - Après de nombreuses discussions, le comité de la Société de développement de Torgon a décidé de transférer le bureau de l'office du tourisme dans le secteur touristique de La Jorette. Le Chalet situé à l'entrée du village de Torgon se révèle aujourd'hui trop étroit pour abriter l'administration de la société de développement. Situé à proximité des installations de Télé-Torgon, plus précisément dans l'immeuble Panorama, le nouveau bureau sera ouvert du lundi au samedi durant toute l'année de 8 h 30 à 12 heures et de 16 à 18 heures. Pendant la haute saison, il sera disponible le dimanche de 10 à 12 heures et de 16 à 18 heures.

### En duo

Encore s'agit-il d'assurer la permanence, mission remplie dorénavant par une nouvelle

secrétaire de l'office du tourisme, Mlle Ingrid Coppex. Cette jeune Vouvryenne de 22 ans a suivi un apprentissage d'employée de commerce à la commune de Vouvry avant de suivre en 1994 et 1995 des cours dispensés par l'Ecole suisse de tourisme à Sierre. Mlle Coppex remplacera Mme Suzanne Wuest qui a donné sa démission après quatre ans de bons et loyaux services.

Outre la personnalité de sa nouvelle secrétaire, Torgon pourra également compter sur l'expérience professionnelle de Mme Myriam Trisconi qui fonctionnera comme consultante en tourisme. L'ancienne directrice de l'office du tourisme de Gryon partagera ses activités entre des cours d'experts du tourisme, l'entreprise familiale de meubles à Vionnaz et divers mandats liés au tourisme. (elem)

## Une crèche au zoo

ÉVIONNAZ. - Se basant sur des documents fournis par Pierre Dubois, curé d'Évionnaz, le propriétaire du zoo de La Rasse, Gérald Carron, a voulu réaliser un crèche originale pour la fête de Noël. Sur un étang de mille litres et dans un volume total de 20 m<sup>3</sup>, les cinq continents ont été recréés et éclairés avec, en prime, notre constellation surplombant le tout. Cette crèche musicale représente un monde en miniature et raconte l'histoire de Noël à la manière de saint François d'Assise. La crèche est visible au restaurant du zoo, sauf le mardi. (gib)

Les cinq continents sur un étang de mille litres. (nf)



### EN BREF

#### L'AVIVO en fête

VAL-D'ILLIEZ. - La section de l'AVIVO de la vallée d'Illiez a vécu une heureuse fête de Noël dimanche passé à Val-d'Illiez à l'enseigne de l'amitié et de la rencontre fraternelle. Prestations de la fanfare L'Echo de la vallée, productions de la chorale Sainte-Cécile et de groupes folkloriques ont égayé cette journée officialisée par les messages du président de la commune et du prier de Val-d'Illiez. La présidente de la section, Mme Gelpke, en profita pour saluer les représentants AVIVO sur le plan cantonal et régional, félicitant par ailleurs un membre du comité pour ses vingt ans de bons services.

#### Nocturne

SAINT-MAURICE. - A l'occasion de l'ouverture nocturne des magasins de Saint-Maurice vendredi jusqu'à 21 heures, une animation particulière sera orchestrée dans le quartier de la Gare avec présence notamment du Père Noël. Les enfants pourront également voir un film gratuit présenté dès 18 h 30 à la salle du Roxy, cadeau offert par la société des arts et métiers et la société de développement.

#### Noël au village

ÉVIONNAZ. - La Société de développement d'Évionnaz invite la population à participer à la fête de Noël au village qui sera organisée vendredi dès 18 h 30. Tout débutera par la sonnerie des cloches, appel à un grand rassemblement sur la place de la maison de commune. Lors de cette fête qui

se déroulera par n'importe quel temps, une vente par «mise américaine» (attribution au dernier miseur) de boules de Noël sera organisée au profit de personnes dans le besoin. Dernier message aux enfants: n'oubliez par votre boule, elle sera suspendue au sapin de l'église.

#### Haut en couleur

MONTHEY. - Réunie dernièrement en assemblée générale, la Fanfare du Chablais - Musique montée romande a spécialement relevé dans son bilan annuel le succès de son 15e anniversaire fêté en grandes pompes à Monthey. Cette manifestation haute en couleur - cortège historique avec fanfares, calèches et chars - a fait vibrer les cœurs de nombreux spectateurs venus des quatre coins de la Suisse romande.

Le président Paul-Emile Bovey soulignait par ailleurs que l'année 1995 n'avait pas connu de nombreuses sorties pour la société, la récession se faisant aussir sentir au niveau des engagements. Malgré tout, la fanfare s'est produite à la Fête du cheval d'Annessette et lors des festivités du 10e anniversaire des Milices vaudoises à Avanches.

Le directeur musical Freddy Barman encourageait, lui, les membres à rechercher de nouveaux musiciens pour renforcer les rangs. Quant au programme 1996, deux manifestations sont d'ores et déjà programmées, à savoir le rendez-vous de Penthalaz à fin juin et le 100e anniversaire des Vieux Grenadiers les 20, 21 et 22 septembre.

# Bilan de l'action Morija

Bouillons romands pour le mil du Sahel.

COLLOMBEY. - L'association Morija, basée à Collombey, vient d'envoyer en Afrique 180 m<sup>3</sup> de marchandises. Chaque année, Morija doit approvisionner la quinzaine de centres qu'elle dirige ou soutient dans les pays sahéliens. Si beaucoup de matériel peut être trouvé directement sur place, il est nécessaire d'organiser une expédition pour des produits de première nécessité qui font encore défaut ou pour des biens dont les prix sont exagérément élevés.

Aussi, en ce mois de décembre, c'est un chargement de six conteneurs, de plus de 30 m<sup>3</sup> chacun, qui a été envoyé à destination du Burkina Faso et du Tchad. Les marchandises seront en outre distribuées aussi au Mali, au Togo et au Cameroun.

#### Déficit céréalier

Les récoltes Morija ont connu des fortunes diverses dans la zone sahélienne. Certaines régions vont connaître un déficit céréalier important. Des achats seront nécessaires pour porter secours au plus sinistrés: les veuves et les familles accueillant des orphelins. Ce sont elles qui subissent le plus durement les périodes de disette. Car leurs possibilités de trouver des ressources autres que celles de leurs champs sont limitées.

#### Trois cents bénévoles

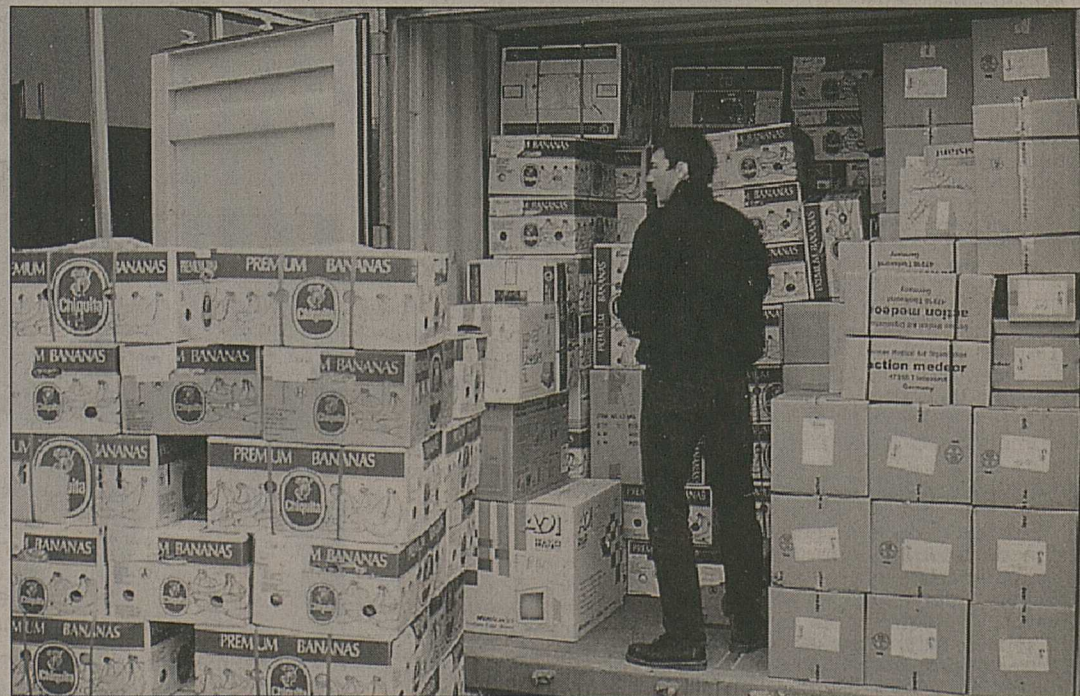
La vente annuelle des bouillons Morija, organisée fin novembre et début décembre en Suisse romande et à Bâle, devra permettre de répondre à ces besoins. Près de trois cents bénévoles ont participé à cette action présente sur septante stands. Et grâce aux

70 000 francs récoltés, des céréales pourront être achetées et des puits d'eau potable forés. Morija remercie tous ses bénévoles et les généreux donateurs.

#### Autosuffisance

«Pour le reste, une coopération au développement qui nécessite des engagements à plus long terme, tels que

l'éducation et la formation, des produits conduisant à l'autosuffisance, sont toujours prioritaires dans les démarches initiées par Morija», indique l'association qui estime que ces programmes de coopération permettent aux populations sahéliennes de retrouver l'espoir d'un avenir plus rassurant, où leur destin ne reposera plus sur la dépendance de l'Occident. (gib)



Six conteneurs ont été expédiés en Afrique. (idd)

## EN BREF

## Sept moutons égorés

SOM-LA-PROZ. - Après les troupeaux de Volluz, Joris, Perrion et Tissières, la bête sanguinaire du val Ferret s'en est prise aux moutons de Dominique Duay. Elle n'a pas hésité à se rapprocher des zones d'habitation pour égorger sept brebis parquées à Som-la-Proz. Cette nouvelle attaque survenue il y a quelques jours relance la polémique concernant l'auteur de ces méfaits. Mais pour les propriétaires, l'important est de mettre fin à cette mauvaise série et surtout de songer à les dédommager.

## Prolongations

FINHAUT. - Entre le 15 juillet et 1er octobre dernier, plus de 6500 personnes avaient rallié la galerie Victoria pour y découvrir et admirer l'exposition intitulée «Ce passé qui ouvre vers le futur». Ce succès - remarquable pour un village d'altitude comme Finhaut - a incité les responsables culturels de cette commune du haut de la vallée du Trient à jouer les prolongations pendant les fêtes de fin d'année. Organisée par la commune de Finhaut, en collaboration avec les CFF, Electricité d'Emosson S.A. et la SA-TEB, cette exposition magnifique sera donc encore visible du 26 décembre au 4 janvier prochains, de 15 à 18 heures.

## L'AMIE remercie

MARTIGNY. - L'Association martigneraise d'invitation à l'entraide profite de cette fin d'année pour remercier chaleureusement ses généreux donateurs qui lui offrent les moyens de poursuivre ses objectifs d'aide au sein de la communauté locale. A chacun, l'AMIE souhaite un joyeux Noël et une bonne année.

## Succès universitaire



José Vouillamoz.

SAILLON. - José Vouillamoz, fils de Christiane et de Gaston, vient d'obtenir à l'Université de Lausanne une licence en biologie, obtenue avec d'excellents résultats grâce aux certificats de botanique et de physiologie végétale. Un prix spécial lui a été remis.

Motivé par cela et encouragé par le rectorat de l'université, José a décidé de poursuivre ses études en vue d'obtenir un doctorat. Passionné et volontaire, José mérite de vives félicitations.

## Caffouilly's raconte

FULLY. - Caffouilly's organise une soirée intitulée «Contes de Noël» samedi 23 décembre à la salle paroissiale de Fully. De 17 h 30 à 18 h 30, trois conteurs emmèneront leurs auditeurs dans les plus lointaines sphères de l'imaginaire et du rêve.

Sur place, ce sera l'occasion de fêter quelque peu Noël en partageant soupe à l'oignon, vin chaud et gâteaux. Une soirée dont les bénéfices seront versés à l'association Arc en ciel qui s'occupe d'adultes et d'enfants vivant avec le sida.

## Parque et paie

Dès février, toutes les places de parc seront payantes en ville.



L'horodateur: un moyen de «libérer la vie au centre de la ville». nf

MARTIGNY. - Nous n'échapperons plus aux «bandits manchots»: ils seront très bientôt partout. Dès février 1996, les quelque 7100 places de parc publiques seront toutes payantes. Exceptions faites de deux parkings communaux décentrés qui resteront gratuits - celui des Neuvelles et celui du CERM.

Autres mesures prises par la Municipalité martigneraise: l'introduction de deux vignettes, une pour les habitants et une pour les travailleurs. Egalement payantes, elles ne permettront pas de se parquer n'importe où. Mais seront délivrées par secteurs, en fonction du lieu de résidence ou de travail.

## Indigeste?

Après les bombances de fin d'année, comment sera perçue cette nouvelle gestion municipale? Indigeste? Excessive? Du côté des conseillers communaux, Frédéric Giroud avoue que le projet a été mal introduit: «Les gens croient que nous voulons renflouer les caisses communales. Ce qui n'est du tout le cas», justifie le responsable de la commission des déplacements urbains en insistant: «Il s'agit de supprimer le stationnement longue durée au centre de la

ville pour le reporter sur la périphérie.» Car il faut le dire: cette nouvelle gestion des places de parc est le résultat d'une étude. Menée durant cinq mois par un bureau d'ingénieurs lausannois, l'enquête est partie d'un constat: la ville risque de s'asphyxier. Pour aboutir à ces conclusions: l'offre faite à Martigny en matière de places de parc favorise le parking longue durée au centre. «Ce qui est un obstacle pour accéder rapidement aux commerces. Sans compter les conséquences néfastes que

cela constitue pour le tourisme», explique Frédéric Giroud en appuyant: «Il faut libérer la vie au centre.»

## Décentrer

Une libération qui s'effectue au détriment du contribuable: en affublant quasi chaque rue d'horodateurs impitoyablement précis. Résultat? Dès février 1996, seuls le parking des Neuvelles (180 places) et celui du CERM (quasi autant) seront gratuits.

On imagine aisément le mé-

contentement de certains habitants ou travailleurs habitués à garer leur véhicule en zones blanches ou bleues. Aussi, pour y remédier, la Municipalité a mis au point un système de vignettes. Celles-ci seront délivrées aux usagers en fonction de leur statut - habitant ou travailleur - et du secteur de stationnement - la ville sera divisée en secteurs.

Concrètement, un habitant achètera son droit de parquer dans son secteur pour une vingtaine de francs par mois. Pour un travailleur, ce sera plus cher: une cinquantaine de francs, par mois aussi.

## Sortir

Conscient que la nouvelle ne suscitera pas des élans de joie au sein de la population, Frédéric Giroud argumente: «Il suffit de sortir un peu pour constater que des villes telles que Sion, Fribourg ou Bienne pratiquent déjà cette politique. Et ne parlons pas d'une ville telle que Lausanne.»

Comme quoi, l'esprit d'ouverture n'a pas de prix. (vic)

Concernant cette nouvelle gestion des places de parc en ville de Martigny, la Municipalité y consacra son prochain numéro de «Martigny Dialogue», prévu pour février.

## Combien?

Comment penser «parcomètres» sans penser «amendes»?

Tous ces nouveaux horodateurs, il faudra bien les surveiller, n'est-ce pas?

A ce sujet, la rumeur circule que la Municipalité serait prête à engager un ou une contractuel(elle). Ce qui est faux. «Nous pensons que c'est une tâche qui doit continuer à être exercée par la police», confirme Frédéric Giroud.

Mais au fait, tous ces nouveaux «mange-pièces», combien rapporteront-ils à la Municipalité?

Sous la dénomination «recettes parcomètres collectifs», le budget 1996 de cette dernière prévoit 555 000 francs. Aux côtés desquels, plus de 64 000 francs sont estimés pour les stationnements souterrains.

Du côté des amendes, le même budget porte ses estimations à 200 000 francs. (vic)

## La chasse aux papillons

Un entomologiste fulliérais expose sa superbe collection au centre culturel.

FULLY. - Ils ont des noms qui font rêver, d'autres frémir. Argus bleu céleste, Rhinocéros noir, Goliath perlé et autre Demi-Deuil, au total quelque 2500 insectes font actuellement l'objet d'une exposition au centre socio-culturel de Fully. Cette présentation que l'on doit à l'entomologiste amateur Jean Arlettaz rassemble papillons et coléoptères en nombre pratiquement égal. C'est la première fois que ce Fulliérais bon teint montre au public les trésors sous verre qu'il a patiemment réunis ces trente-cinq dernières années. A l'image d'un numismate ou d'un philatéliste, Jean Arlettaz a enrichi ses collections par des échanges, mais aussi des achats. Reconverti dans l'industrie agro-chimique, après un apprentissage d'agriculteur, cet alerte quinquagénaire continue toujours, avec une passion intacte, à s'enthousiasmer pour l'univers des invertébrés dont les

papillons - les espèces tropicales en particulier - sont certainement les plus étonnants, sinon les plus beaux représentants.

Proposée par la commission culturelle de Fully conduite par Philippe Bender, cette exposition a permis et permettra

aux enfants des écoles de découvrir un univers multiple et complexe que Jean Arlettaz a su appréhender avec humilité. L'espace socio-culturel est ouvert du vendredi au dimanche, de 17 à 20 heures, jusqu'au 14 janvier prochain.

A voir absolument. (gram)



Le collectionneur Jean Arlettaz, au centre, entouré par MM. Philippe Bender, président de la commission culturelle de Fully, et Laurent Théât, vice-président de Fully. nf

## Voix à découvrir

Tournée régionale de la chanteuse américaine de gospel Yvonne Taylor.

MARTIGNY. - Petite note de paix dans un monde en guerre. Une voix qui chante et qui crie le droit à la vie. Originaire de la côte est des Etats-Unis, Yvonne Taylor se produit ces soirs-ci dans le giron octodurien et l'Entremont. Ainsi, la reine du gospel et du negro spirituals entame-t-elle sa tournée régionale par Martigny. C'est ce soir jeudi, à 20 h 30, à l'église paroissiale. Autres étapes prévues: à Martigny-Croix, demain soir vendredi (20 h 30, salle polyvalente). Les 27 et 28 décembre, Yvonne Taylor sera l'invitée de l'église catholique de Verbier station. L'entrée à tous ces concerts est libre, mais une collecte est prévue à la sortie. A noter que la chanteuse américaine est surnommée «La Joséphine Baker de Suisse romande» depuis son passage triomphal au Festival de jazz de Montreux.



Yvonne Taylor. Une voix «taillée» pour le gospel et le negro spiritual. ldd

Une sacrée référence, en même temps qu'un gage de qualité. De «He's got the whole world in His hands», à «Nobody knows», en passant par «When the saints» ou encore «Jericho», le tour de chant d'Yvonne Taylor ralliera à l'évidence tous les suffrages. (c/gram)

## Bis repetita...

La coupe de Noël de pétanque sacre le même trio vainqueur.

MARTIGNY-CROIX. - Associé au Valdôtain Daniel Olivier et au Genevois Genaro Capuano, le Leytronin Thierry Ramuz a remporté dimanche soir à Martigny-Croix la coupe de Noël de pétanque. En finale, le trio victorieux s'est imposé sans trop de douleur (13-8) devant une tripléte exclusivement octodurienne composée de Gaston Vaudan, Yvan Chambovey et Jean-Daniel Fracheboud. Battus à la régulière, au terme d'un parcours remarquable, les finalistes malheureux s'adjugent au passage le trophée de l'épreuve, puisque décerné à la première équipe non mitigée.

Disputée tant sur les pistes du centre scolaire de La Croix que de la Grenette au Bourg, la compétition a réuni pas moins de septante-quatre triplétes. Ce record de participation n'a pas été sans poser des problèmes d'organisation aux cadets à qui l'on doit ce classique au calendrier annuel des boules ferrées. A

preuve, le concours n'a rendu son verdict que dimanche soir aux environs de 21 h 30.

## Trois fois rien

Certes, les matches ont sou-

vent été serrés, surtout à partir des huitièmes de finale. Ainsi, par exemple, Ramuz et ses camarades ont-ils dû batailler presque deux heures pleines avant de faire plier l'échine aux frères Christophe

et David Vaudan, de Martigny, et à leur complice Bullois Fabrice Ruffieux. Le score (13-12) témoigne de l'apreté de la partie qui s'est jouée sur trois fois rien, les battus ayant bénéficié à quatre reprises de l'opportunité de marquer le point décisif.

Ultérieurement, au stade des demi-finales, les futurs lauréats se sont défaits non sans mal (13-10) d'une formation vaudoise portant les couleurs des Planchettes de Clarens, tandis que dans l'autre partie du tableau, le père Vaudan flanqué de Chambovey et Fracheboud parvenait à justesse (13-12) à éliminer les représentants du club genevois de Thonex.

La prochaine compétition régionale aura lieu les 6 et 7 janvier, à l'enseigne de la coupe des Rois. Elle sera l'œuvre du club de pétanque de Martigny. Quant aux cadets de Martigny-Croix, on les retrouvera les 27 et 28 février pour les 24 Heures de la boule



A l'arrière-plan, la tripléte lauréate (Ramuz-Olivier-Capuano) en compagnie du président des cadets Jacky Rouiller; devant les finalistes malheureux, mais vainqueurs du trophée (Vaudan-Chambovey-Fracheboud). nf

PUBLICITÉ

**YVONNE TAYLOR**  
et son orchestre  
USA

**GOSPEL**  
**NEGRO**  
**SPIRITUALS**

Aujourd'hui  
jeudi 21 décembre  
**Martigny**

Eglise catholique, à 20 h 30  
Entrée libre - Collecte

# COOP bons informel

**Saumon fumé du Canada**, plaque 400 g  
1 kg  
~~37.50~~ **29.80**

**Du jeudi 21 au samedi 23.12.95**

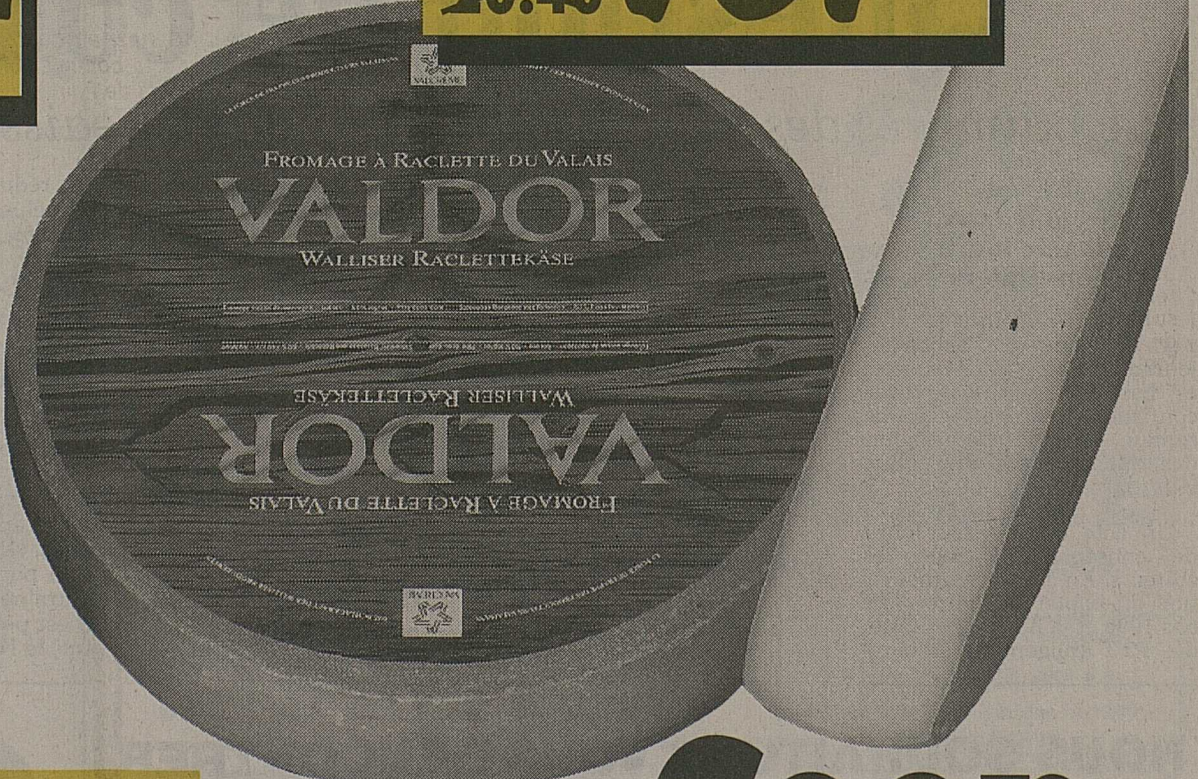


**Pain soleil**  
300 g  
~~1.85~~ **1.45**



**Fondue chinoise Bœuf**  
1 kg  
~~55.~~ **39.-**

**Fromage à raclette Valdor**  
1 kg  
~~20.40~~ **15.90**



**Toutes les bûches de Noël**  
**- 20%**



**ex.: Bûche Mocca**  
430 g  
~~8.30~~ **6.60**

**Coop Valais**  
TOUJOURS LE CHOIX EN TÊTE !

# Parfums de nostalgie

Les aînés de Grimisuat fêtent Noël.

GRIMISUAT. - Ambiance chaleureuse, échanges de souvenirs d'antan et rires en cascades: les aînés de la commune de Grimisuat sont venus en nombre à la fête organisée par leurs autorités. «Il y a un réel besoin pour eux de se rencontrer», soulignait le président de la commission Jeunesse, loisirs, sport et culture (JLSC), Philippe Balet.

Près de septante personnes ont participé aux festivités. L'originalité primait cette année. Trois séries de lotos ont réjoui les amateurs de jeu. M. Balet dévoilait que les prix étaient offerts par le Père Noël. «Je l'ai rencontré alors qu'il s'en allait, laissant tous ces cadeaux pour les anciens», a-t-il ajouté. Quant aux gourmands, ils se sont régales de mandarines, cacahuètes, viande séchée et autres gâteaux au chocolat. «J'aime bien ce genre de manifestation. J'y participe toujours», expliquait une dame le sourire aux lèvres.

## Femmes en force

Cette année, les femmes



Les aînés de Grimisuat ont fêté Noël dans la bonne humeur.

étaient en majorité. Plusieurs aînés venaient aussi pour la première fois fêter Noël de cette façon.

L'affluence de l'édition 1995 a réjoui les membres de la commune et leurs bénévoles. «C'est l'une des premières

fois qu'il y a autant de monde.»

L'après-midi, les productions musicales ont ravi les spectateurs attentifs. L'accordéoniste Christophe Grillo a interprété des airs entraînants et nostalgiques à souhait.

Puis, les écoliers des classes de Bernard Jacquod et Alexis Roux ont chanté à tue-tête pour leurs aînés. Bref, la commission JLSC de Grimisuat a atteint l'objectif du jour: organiser un moment d'amitié. A l'année prochaine. (sav)

# Les feux de la terre

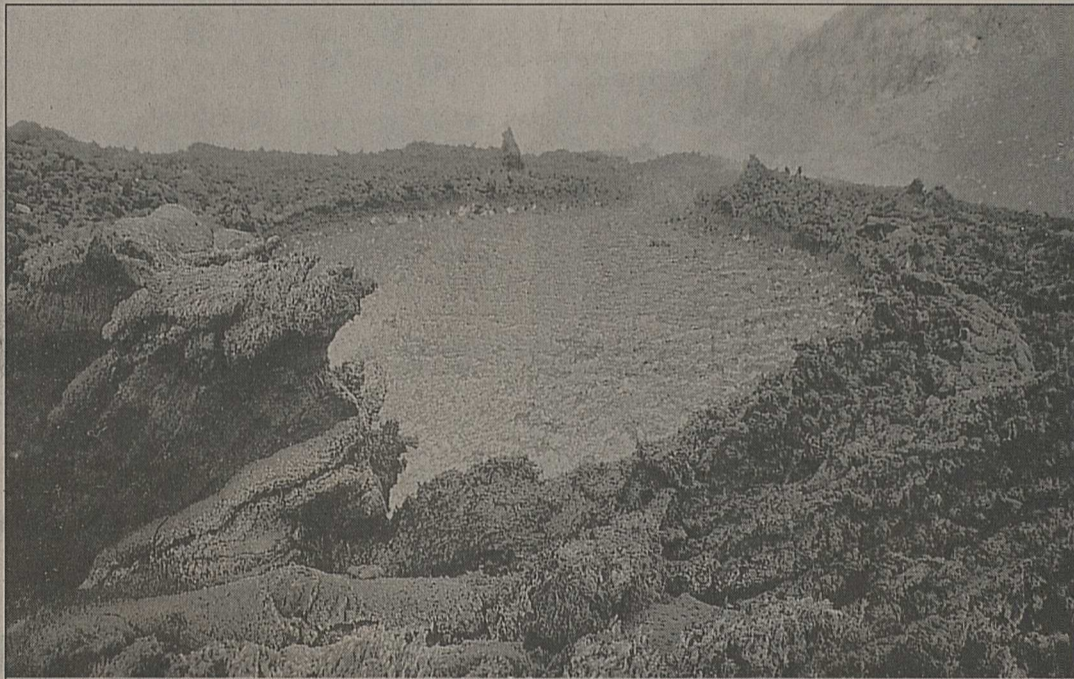
Thierry Basset invité par la Murithienne.

SION. - Demain à 20 h 15 au collège des Creusets, la Murithienne organise une conférence sur les volcans méditerranéens, par Thierry Basset.

L'éruption du volcan Santorin en 1500 avant Jésus-Christ, à l'origine de la légende de l'Atlantide, aurait provoqué la disparition de la civilisation minoenne. Le Vésuve, lors de sa fameuse éruption de 79 après Jésus-Christ, a détruit deux villes romaines, Pompéi et Herculanium. Pourtant, le volcan Stromboli, sans contester le plus actif de la Méditerranée, ne pose que peu de problèmes à ses habitants. Enfin, le plus grand volcan actif d'Europe, l'Etna, constitue un des joyaux de la Sicile. (c)

Coulée de lave à l'Etna en juin 1992.

t. basset



# Question de confiance

Le palmarès des vols de journaux dans les caissettes du Valais romand.

## Le vol des journaux, un acte lourd de conséquences

La Suisse demeure le seul pays au monde où l'achat des journaux dans les caissettes est basé sur le principe de la confiance. Une confiance mal rendue, puisque chaque jour, des milliers de citoyens volent leur journal.

Un acte qui devient lourd de conséquences pour les éditeurs. En effet, l'augmentation du papier d'environ 30% dès 1996 et la hausse des tarifs des PTT obligent les éditeurs

à prendre des mesures d'économie à tous les niveaux. En matière de distribution, le NF a effectué une première rationalisation de la quantité de journaux distribués dans ses

caissettes en novembre de cette année et en prévoit une nouvelle dès le printemps prochain. De plus, sa collaboration avec Securitas, depuis juillet 1995, devrait permettre

de réduire des taux de vols franchissant parfois la barre des 90%!

## Les caissettes à journaux, un service à la clientèle

Le réseau de distribution des journaux dans les caissettes, mis en place pour permettre aux lecteurs de lire leur journal avant l'ouverture des kiosques, est avant tout un service à la population. Si ce service entraîne une perte financière, il est possible que, dans le futur, le NF doive rationaliser la

distribution par ce créneau, au point de n'avoir qu'un nombre insuffisant de journaux dans les caissettes, de façon à renvoyer le lecteur vers les points de vente payants. C'est pour cette raison que nous vous demandons d'acheter votre journal au prix qu'il coûte. Car c'est en payant votre journal que vous contribuerez à la longévité de ce service unique au monde.

## Votre journal au numéro trop cher?

2 francs par jour, cela représente près de 600 francs par année pour un quotidien. En souscrivant un abonnement annuel, le lecteur économise plus de la moitié (285 fr. 60 contre 600 francs par année), sans compter celui qui se fait «pincer» à voler un journal par un agent Securitas pour n'avoir pas mis la somme exacte dans le cylindre de la caissette (50 francs d'amende). Depuis le début de cette année, le NF donne à tous ses abonnés la possibilité de régler le montant annuel en plusieurs tranches. Tout renseignement complémentaire peut être obtenu au (027) 297 528.

## Les dix points chauds du mois de novembre 1995:

Pourcentage de vols

1. Notre-Dame-des-Marais, Sierre	89,92
2. Le Mazot, Saint-Maurice	89,49
3. Vissigen, Sion	83,99
4. Centre commercial, Vouvry	83,57
5. Hôpital régional, Martigny	82,86
6. Boulangerie, Saint-Maurice	82,77
7. Pont-de-la-Vièze, Monthey	80,95
8. Cab. tél. Platta, Sion	80,78
9. Chemin des Amandiers, Sion	80,11
10. Poste Chalais, Bramois	79,62

## NOUS SOUHAITONS VOUS RENCONTRER EN D'AUTRES CIRCONSTANCES...

Toute personne surprise en flagrant délit de vol ou de paiement partiel devra verser une contribution de **Fr. 50.-** aux frais de surveillance et pourra faire l'objet d'une poursuite pénale.

**MERCI DE PAYER VOTRE JOURNAL!**



SECURITAS

# En «avent» toute!

Les bonnes nouvelles de la dernière séance de l'année du Conseil général conthey-san.

CONTHEY. - La commune de Conthey fait ses comptes: à certains postes du budget elle dépensera beaucoup plus que l'an dernier. En effet, des investissements exceptionnels de près d'un million dans le secteur des eaux potables et des irrigations figurent au programme. La commune investira davantage en faveur des crèches. En outre, malgré la décision stricte de bloquer l'effectif du personnel, la commune a dû augmenter celui de la police d'une unité. Une solution dictée par l'augmentation de la population, celle du nombre des tutelles et le surcroît de tâches suite à la restructuration de la police cantonale. Enfin, la bonne nouvelle de l'avent: la commune s'appête à dépenser dix fois plus que l'an dernier pour la fête du 1er Août... Le président, Claude Rapillard, a en effet annoncé que la Télévision suisse romande diffusera, le jour de la fête nationale, une émission en direct de Conthey. De quoi réjouir la population.

## Budget et commissions

Les conseillers généraux de Conthey ont approuvé à l'unanimité le budget pour l'exercice 1996. Les investissements nets s'élèvent à 2 871 000 pour une marge d'autofinancement de 1 621 000. Couvrant 56,46 % des investissements, elle n'atteint cependant pas l'objectif désiré de 66 %.

Les subventions de la commune en faveur des crèches-garderies passeront de 30 000 à 50 000 francs. Sur ce chapitre le conseiller communal,

## A Isabelle Lörstcher-Fieck

De notre petite île dans l'univers  
Nous jetons une bouteille à la mer,  
Avec ces quelques mots dont tu peux être fière

«Depuis ton départ nous sommes des naufragés nous mère, père, sœurs, belles-sœurs, enfants qui pleurent abandonnés à qui la vie n'a pas expliqué que tu étais la meilleure des mères, la meilleure des femmes...  
Nous te porterons toujours dans notre cœur.

Ta famille qui t'aime

Jean-Pierre Penon, a proposé la constitution d'une commission. Un groupe de travail qui devrait définir une véritable politique de la petite enfance. Déterminer les besoins grandissant de la commune en la matière, fixer les structures et les charges d'exploitation afin de proposer un plan de subventionnement conforme à la réalité. Ce qui éviterait aussi que les comptes des crèches-garderies soient chaque année dans les chiffres rouges. La formation d'une commission de sept personnes a été approuvée par les conseillers généraux. En fin de séance, le chef du groupe radical, M. Claude Nançoz, est intervenu pour demander la création d'une commission chargée de réviser le règlement communal sur l'assurance maladie, afin de l'adapter aux changements qui surviendront en 1996. Proposition largement approuvée par le Conseil général.

## La taxe en clair

Le conseiller communal, Philippe Girod, a exposé les enjeux de la votation du 26 janvier prochain sur la taxe pompiers. Il a relevé les dangers du volontariat et a clairement expliqué que seules les femmes célibataires sans raison d'exemption seraient astreintes à servir ou à payer la taxe. Quatre cents femmes seraient concernées sur la commune, ce qui permettrait un gain de 15 000 francs pour la commune. (bd)

## Café-Restaurant du Midi Chez José Riddes

### Especialidades Portuguesas:

- Gambas
- Pargo
- Mexilhão
- Lulas Recheadas
- Sapateira (2 pers.)
- Açorda de gambas
- Bacalhau
- Arroz de Marisco (2 pers.)
- Arroz À Valenciana (2 pers.)
- Coelho À Caçador (2 pers.)

Faça A Sua Reserva Atraves Do Telefone (027) 86 24 63



## BUFFET DE LA GARE, SION

### MENUS POISSON

huîtres, gratin fruits de mer, etc.

Salle pour banquets  
Tél. (027) 22 17 03  
Fam. Pfammatter-Maret

## Le Chalet Binii Restaurant

CH-1965 SAVIÈSE

Pour la soirée de la Saint-Sylvestre nous vous proposons Menu

- Terrine de foie gras maison
- Toasts et beurre
- Consommé brunoise
- Bourse de fruits de mer
- Sauce safran
- Sorbet kiwi
- Filet de bœuf wellington
- Sauce périgourdine
- Gratin dauphinois
- Sélection de légumes
- Buffet de desserts
- Fr. 78.- par personne
- Au petit matin: soupe à l'oignon
- Ambiance musicale avec le duo Bis-Trop
- Votre réservation est appréciée
- Tél. (027) 25 12 17
- Fax (027) 25 40 29
- Fermeture hebdomadaire mercredi Noël
- Le restaurant sera fermé toute la journée le dimanche 24.12 et le lundi 25.12.

**Landi** ... des produits de qualité!

**3.90** ou lieu de 6.80

**Aliment pour chats**  
8 x 100 g par paquet, existe en 3 sortes, bœuf / gibier / volaille  
99055

**Votre Landi vous souhaite de bonnes fêtes et une joyeuse nouvelle année**

LANDI: 1868 Collombey-le-Grand, 1907 Saxon.  
Société de laiterie et agricole: 1870 Monthey.  
AGROL Centre jardins: 3960 Sierre.

**MONTHEY**  
(Av. de l'Industrie)  
à saisir absolument

A louer superbes appartements neufs de 3 1/2 pièces dès Fr. 980.-, 2 1/2 pièces dès Fr. 810.-, emplacement de premier ordre.

22-365793

**GECO GERANCE ET COURTAGE SA**  
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE  
Tél. 025 / 28 00 88

**MARTIGNY**  
Nous louons et nous vendons studios, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 quartiers tranquilles, à proximité du centre ville. Toutes gammes de prix.

Léonard Gianadda, ing.  
Avenue de la Gare 40  
1920 Martigny  
Tél. (026) 22 31 13.  
Fax (026) 22 31 63  
36-284030

A louer à Sion, quartier Saint-Guérin  
**joli studio**  
meublé neuf.  
Fr. 550.- charges comprises, libre de suite ou à convenir.  
Ø (027) 22 87 39.  
036-306775

A louer à Sion, rue de Cotzette 5

**appartement 3 1/2 pièces**  
Loyer: Fr. 845.- + charges.  
Libre dès le 1er janvier 1996.  
**bernard roduit**  
**gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**Martigny, à louer**  
Centre ville, quartier calme et ensoleillé

**appartement 4 1/2 pièces**  
140 m<sup>2</sup>, 3 chambres, 2 salles d'eau, vaste séjour, salle à manger, grand balcon, place de parc privée ou garage et cave.  
Libre dès le 1er janvier 1996.  
S'adresser à Me Edouard Fellay, notaire, rue Prés-de-la-Scie 2, 1920 Martigny. Ø (026) 22 31 09.  
036-306999

Sion, Pt-Chasseur 66  
à louer de suite, en retrait de la rue,  
**appt 3 1/2 pce : Fr. 760.-**  
Tél. 027/314 314

**RESPECTEZ la nature!**

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

A louer à SION, av. de la Gare 29,  
**MAGASINS REZ / SOUS-SOL**  
dans immeuble commercial neuf, situation de premier ordre. Surfaces de 123 m<sup>2</sup> à 213.50 m<sup>2</sup> avec locaux sanitaires (WC / lavabos). Finitions intérieures au gré et à charge des preneurs. Prix de location: dès Fr. 2235.-/mois + charges.  
Pour tous renseignements et visites, sans engagement:  
36-300301

**h. blaser sa**  
Pratifiori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77

**MARTIGNY**  
Av. de la Gare 45-47  
**A LOUER**  
diverses surfaces commerciales et administratives

Places de parc intérieures, Fr. 50.-/mois.  
Appartement 4 1/2 pièces dès Fr. 1387.- c.c.  
Pour visiter: M. Cajic, tél. (026) 22 76 67.  
Pour renseignements: **HELVETIA PATRIA, Gérance d'immeubles** tél. (021) 341 45 57.

**HELVETIA PATRIA**  
22-360649

**MONTHEY**  
Vous désirez ouvrir votre propre cabinet ou institut: nous avons ce qu'il vous faut! A louer tout de suite à la route du Tonkin

**SURFACE COMMERCIALE**  
de 136 m<sup>2</sup> au rez-de-chaussée avec vitrine à deux pas de la gare CFF et du bus  
- Idéal pour cabinet médical - Institut de beauté  
- Cabinet vétérinaire - Boutique

**GECO GERANCE ET COURTAGE SA**  
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE  
Tél. 025 / 28 00 88

A LOUER SION Pré-Fleuri 4  
IMMEUBLE CAP-DE-VILLE

**MAGNIFIQUE APPARTEMENT DUPLEX AVEC TERRASSE**  
cuisine équipée, séjour, 3 chambres, 3 salles d'eau.  
Loyer: Fr. 1395.-, garage: Fr. 105.-, + charges Fr. 200.-.  
Libre fin mars 1996  
Tél. (027) 23 12 78.  
36-306559

A louer à SION  
av. Maurice-Troillet  
**appartement 4 1/2 pièces**  
entièrement rénové,  
Fr. 1050.-, charges et place de parc comprises.  
Libre dès le 1er janvier 1996.  
Ø (027) 22 97 40.  
036-307174

A louer à Martigny,  
av. de la Gare 50  
**magasin 57 m<sup>2</sup>**  
avec vitrines  
Loyer: Fr. 990.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Ø (027) 22 90 02.  
036-306651

A louer à Sion  
avenue de France 34  
**appartement 2 1/2 pièces + loggia**  
Fr. 830.- charges comprises.  
Libre tout de suite.  
Ø (027) 27 24 25, h. des repas.  
036-307105

**MONTHEY**  
Offre spéciale  
A louer tout de suite dans immeuble neuf superbes 3 1/2 pièces avec balcon ou terrasse entièrement agencés dès Fr. 1000.-.  
Notre dernier 4 1/2 pièces aux combles Fr. 1240.-.  
1 mois de loyer offert.  
22-364965

**GECO GERANCE ET COURTAGE SA**  
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE  
Tél. 025 / 28 00 88

**SUPER MARCHÉ**

**ENTRECÔTE 1<sup>er</sup> choix**  
100 g  
**3.50**

**MAGRET DE CANARD FRAIS**  
kg  
**20.-**

**BAUDROIE**  
100 g  
**3.95**

**PLACETTE**  
Monthey - Sion - Sierre

A louer à Sion, rue de Saint-Guérin  
**appartement 2 1/2 pièces**  
Loyer: Fr. 630.- + charges.  
Libre: dès le 1er avril 1996.  
Ø (027) 22 90 02.  
036-306658

A louer à Martigny  
Av. de la Moya 12-14  
**box**  
Loyer: Fr. 115.-.  
Libre dès le 1er avril 1996.  
Ø (027) 22 90 02.  
036-306675

A louer de suite ou à convenir  
**Villa jumelle neuve**  
Sit. tranquille, Sion-Est, dès Fr. 1'082.-  
Tél. 027 / 314.314

A louer à SION  
rue des Erables  
**DANS IMMEUBLE NEUF**  
situation privilégiée, calme, à proximité de MMM-CFF-PTT, écoles, ancien stand  
appartements 4 1/2 p. dès Fr. 1400.-  
appartements 3 1/2 p. dès Fr. 1150.-  
appartements 2 1/2 p. dès Fr. 1000.-  
Libres tout de suite.  
Pour tous renseignements:  
**VALBAT S.A., SION.**  
Ø (027) 23 14 00.  
036-299803

**Une bonne idée cadeau**

**ABONNEZ-VOUS ECONOMISEZ**

**Appel gratuit 155 28 20**

**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

1 année Fr. 285.<sup>60</sup>  
(au lieu de 600.- à l'achat au numéro)

Nous vous offrons:  
**2 mois gratuits**  
**2 annonces au mot**  
dans le marché des annonces

**COUPON D'ABONNEMENT**

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  Facture à: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
NPA/Localité: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
Profession: \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_ Date de naissance: \_\_\_\_\_  
 Facture à la même adresse \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

# Dimension absolue



Cet hiver le ski sur le Haut-Plateau revêt une autre dimension. Le nouveau Funitel vous assure un accès sans attente à l'absolue beauté du glacier de la Plaine-Morte.

**CRANS MONTANA**  
SUR SIERRE SWITZERLAND  
AMINONA

160 km de pistes, 43 installations de remontées sont à vous à 15 km de l'autoroute.

**la locanda**  
CABARET-DANCING  
SIERRE-VS  
CABARET-DANCING

**ORCHESTRE ATTRACTIONS**  
ouvert tous les soirs (sauf le dimanche)

**APERO SHOW**  
du lundi au vendredi  
**TOUS LES SOIRS DES 17 H**  
Au grill restauration chaude (prix apéritif)

**SIERRE** - Route de Salquenen

**SUPERSAXO**  
SION

Une idée cadeau  
**POUR NOËL**

Offrez un bon à vos parents, vos amis, etc. (dès Fr. 50.-)  
Renseignements: (027) 23 23 10  
36-306023

**Pour vos annonces: PUBLICITAS (027) 29 51 51**

# Liquidation totale

**30% + 50%**

sur prix rouges

**SCHILD**  

*C'est chic*

SION, rue Pré-Fleuri 2a

**Nos prestations ne sont pas seulement valables dans les cas extrêmes.**



*Nous complétons l'assurance obligatoire en cas de maladie et d'accident en suivant exactement vos désirs - partout là où vous souhaitez la renforcer. Pour un avenir en sécurité.*

  
**CONCORDIA**  
Assurance suisse de maladie et accident



# Le succès du train du Gornergrat

La ligne qui fait face au Cervin accueille toujours plus de monde. Investissements en conséquence.

ZERMATT. - Le chemin de fer du Gornergrat (GGB), au-dessus de Zermatt, est le plus ancien du pays. En 1998, il fêtera son siècle d'existence.

Le centenaire se porte bien. Le nombre de ses passagers est en croissance continue. Et l'an passé fut une année record.

Aussi la compagnie a-t-elle acquis quatre confortables motrices doubles, du type Bhe 4/8. Elles permettent d'augmenter d'un bon tiers la capacité de transport.

Chaque motrice a coûté 5 millions de francs. A la fin du siècle passé, la construction de tout le réseau GGB était revenue à 3 millions.

Avec l'achat de nouvelles machines, la compagnie a encore consenti d'autres investissements. Ceux-ci sont l'ordre de 6 millions de francs. Elle a prolongé son tunnel de dépôt et d'entretien de 108 à 250 mètres, ce qui lui permet d'y accueillir 28 wagons simples.

L'ingénieur de la compagnie Willy In-Albon a dit, en plaisantant, que la prochaine étape pourrait être Alagna, en Italie.

## Explosifs spéciaux

Le tunnel a été foré en trois



La nouvelle gare du Gornergratbahn, à Riffelberg.

étapes successives, de mai à décembre. Les ingénieurs ont utilisé des explosifs spéciaux provoquant peu de vibrations.

Ce fut nécessaire, car l'épaisseur de rochers entre la

galerie et les maisons situées dessus variait entre 27 et 50 mètres. «Nous n'avons pas eu de réclamations, précisera encore M. In-Albon. D'ailleurs, nous avons installé un

appareil de mesure sismique dans chaque maison.»

A Riffelberg, le GGB a reconstruit sa gare. La station existante datait du siècle passé. Elle ne correspondait

plus aux besoins actuels et se trouvait en très mauvais état.

La nouvelle construction est simple, élégante, fonctionnelle et s'intègre parfaitement au paysage. Elle a coûté 1,2 million de francs. Commencée le 26 juin, elle fut terminée le 30 novembre passé. Elle comprend maintenant une vaste salle de commande, une salle d'attente confortable, un dépôt, une pièce S.O.S. Sous le toit se trouve une vaste salle de loisirs, avec cuisine et W.-C.

## Liberté tarifaire

Hier, le directeur du BVZ et GGB Renzo Perren a présenté ses nouvelles installations à la presse. Il annonçait que 1995 serait une année plus que satisfaisante dans l'histoire du GGB.

La fréquentation se retrouvera 5% en dessous de celle de 1994. Mais celle-ci fut l'année du record historique.

Malgré tout, les entrées ont reculé de 2 millions de francs: les hausses dues à la TVA n'ont pas été répercutées. Les chemins de fer touristiques bénéficient de la liberté tarifaire. (pc)

## Le feu dans le tunnel

Le Simplon momentanément fermé.

BRIGUE. - Une machine de chantier a pris feu mercredi vers 9 h 45 dans la galerie 1 du tunnel ferroviaire du Simplon, actuellement en travaux. La galerie adjacente a dû être fermée jusqu'à 12 h 15 à cause de la fumée. Personne n'a été blessé. Un train d'extinction a été dépêché sur place de Brigue.

Les trains circulaient à nouveau normalement vers 12 h 30. La galerie 1 subit actuellement des travaux d'agrandissement du profil afin de l'adapter au ferroutage, ont indiqué les CFF. Un train international a été détourné par le Saint-Gothard.

L'incendie s'est produit sur un chantier situé à cinq kilomètres environ de la sortie côté italien. Une machine de nettoyage des canalisations alimentée au diesel a pris feu pour des raisons indéterminées, provoquant un important dégagement de fumée. Trois ouvriers qui avaient pris la fuite vers l'intérieur de la galerie ont été retrouvés sains et saufs par les équipes de secours. Les autres ont pu s'échapper par la sortie. (ats)

## EN BREF

### Uni populaire

BRIGUE. - Plus de 530 personnes ont profité de l'offre de l'Université populaire du Haut-Valais, au cours de l'année écoulée. Les cours les plus fréquentés ont concerné les langues étrangères. Les étudiants se sont également inscrits nombreux aux cours de littérature et de philosophie.

### Cours assurances sociales

BRIGUE. - Au printemps prochain, l'Ecole professionnelle de Brigue organisera un cours sur les assurances sociales. Pour les personnes désireuses d'obtenir un diplôme en assurances sociales, le cours durera quatre semestres. Mais l'on peut également s'inscrire comme auditeur libre.

Les leçons porteront sur la prévoyance professionnelle, les assurances maladie, accidents, chômage, invalidité.

Une séance d'information se tiendra, le 22 janvier 1996 à 17 h 30, à l'aula de l'Ecole professionnelle de Brigue. Autres renseignements auprès de la Fédération valaisanne pour les assurances sociales, Mme Lea Furrer, Ackersand, 3922 Stalden.

### Affluence record

VIÈGE. - Organisé par l'association des arts et métiers de Viège, le dimanche des ventes de Noël a dépassé toutes les attentes. Plus de 3000 personnes étaient présentes. Le jardin d'enfants a pris en charge plus de 120 tout petits.

L'affluence a été supérieure à celle du traditionnel grand marché de la Saint-Martin. Selon le président de l'association organisatrice Jean-Pierre Bringham, il est clair que ce dimanche de ventes correspondait à un réel besoin.

Rappelons qu'une cinquantaine de commerçants de la ville avaient tenu leur magasin ouvert, à cette occasion.

### La der ce soir

SION. - La dernière visite commentée de l'exposition «Le soleil des morts» aura lieu ce soir à 17 heures. Elle sera assurée par le commissaire de l'exposition, M. Philippe Curdy. Les intéressés se retrouveront à 17 heures au Musée cantonal d'archéologie.

## HOMMAGES

### A Emma Balet

Enchantement d'âme préparée à partir Meurtrissure d'un corps, voici la délivrance, Mystère de la mort supprimant la souffrance, Ardent désir de Paul, ton mari, pour sortir.

Alphonse, ton papa, voulait pour vous bâtir Une maison neuve d'amour et d'espérance, Mais emporté trop tôt, juste avant ta naissance, Il vous fallut encore de l'inconfort pâtir.

La grippe espagnole durant la grande guerre, Vous laissa six femmes pour cultiver la terre; Décidées et seules, vous avez mis en chantier.

La belle demeure, transportant bois et pierres Avec ce bon mulet. Souvenir ne s'enterre, Car conté en patois, là, sous le griottiers!

«Yè bien batèyaye le mèjon vyèye dé «Griyoti» A Dijiò marrègne, adjìò!

### A Irène Naefen

En ce matin du 16 novembre, il pleuvait, le ciel était triste comme mon cœur. Et toi Irène, tu t'en allais, tout doucement, sans faire de bruit, pour un monde meilleur. Ton départ fut à l'image de ta vie, calme et discret. Pour parler de toi, j'en aurais des pages à remplir...

Voilà 38 ans, tu attendais ton premier enfant. Parallèlement à cet heureux événement ta maladie fut découverte. Mais tu n'en pris pas ombrage car ton cœur donna la vie encore à trois enfants. Tu aurais pu t'affoler, paniquer mais tu choisis plutôt de vivre ta vie de femme et de mère intensément. En plus de cette vie familiale très active, tu occupais un emploi de vendeuse-couturière qui te comblait, dans lequel tu t'investissais avec le même sérieux que pour tout ce que tu accomplissais.

Tes enfants devenus grands, tu aurais enfin pu commencer à penser à toi, profitant d'un repos bien mérité. Mais le destin en décida tout autrement. Ta maladie ressurgit avec beaucoup plus d'ampleur. Elle devint une réalité, elle se concrétisa en demandant toujours plus de soins et de patience. Des dialyses, une transplantation d'un rein qui fut un échec, et tant d'autres traitements qui s'enchaînaient, qui t'épuisaient, te dépouillant peu à peu de ta force, de ton énergie.

Le soir, au moment du coucher, à l'heure où tu te

branchais à la machine pour la nuit, pour un jour de plus à vivre, mes pensées allaient souvent vers toi: «Comment fait-elle, où trouve-t-elle la force?» Mais tu l'avais cette force, cet amour de l'autre pour lequel tu t'effaçais. Tu t'intéressais à tous et à chacun en particulier et cela, avec sincérité. Te côtoyer était une richesse, un souffle de tendresse, un vent de sérénité. Dans cette lutte qui a duré dix ans, tu ne t'es pas départie de ces qualités humbles. Tu puisais ta force dans l'amour des tiens; tes enfants et surtout ton cher époux. Et cette personne que tu appelais «Mon rayon de soleil», qui chaque vendredi t'apportait la communion, était pour toi un grand réconfort.

Où Irène, ce Dieu qui ne t'a jamais lâché la main, qui te portait quand la route devenait trop pénible, en ce jeudi 16 novembre t'a enfin soulagée de son amour. Doucement, il t'a fait passer sur l'autre rive, de l'autre côté, là où tu peux te reposer en paix. Dans cette vie meilleure, où il n'y a plus ni larmes, ni peine.

Irène, le vide est grand, il se fait sentir chaque jour plus intensément. Mais de là-haut, tu vas nous aider à parcourir ce chemin jusqu'au jour où nous aurons le bonheur de nous retrouver.

A Dieu Irène.

Christiane S.

## Chrétien et honnête homme

«Depuis les grandes époques de la Renaissance, écrit le cardinal Poupard, la culture moderne s'est progressivement développée en dehors de l'Eglise et s'est mise en état de conflit plus ou moins larvé et parfois patent avec elle.» De cette fausse bifurcation de la culture, il est né quelques déchirures qui ont donné une science bâtarde, le scientisme et une foi contrefaite, le fidéisme. C'est ainsi que la Constitution Gaudium et Spes, à laquelle collabora Jean Paul II qui a présenté un nouvel humanisme, lance un défi à l'athéisme contemporain. C'est encore l'Eglise qui évite à la science toutes ses déviations en la dirigeant vers le bon chemin, celui de la raison, car cette science ne doit pas avoir son point de départ en basant ses recherches sur cette négation a priori: «Dieu n'existe pas!»

### Ouverture

L'honnête homme doit être ouvert à toutes les cultures. Il est de son temps et familier des caractéristiques nouvelles

qui marquent la culture de l'époque.

«Rappelons-nous, écrit la revue «Esprit et Vie du clergé», la charte 77 à Prague, que notre société aussi bien équipée soit-elle du point de vue technique, ne saurait fonctionner sans assises morales, sans une conviction qui ne résulte pas de l'opportunité. Et ce n'est pas l'homme qui la définit, c'est la morale qui définit l'homme.» Le progrès des sciences ne donne pas son sens à l'existence, mais il nous engage dans de nouvelles responsabilités qui exigent impérieusement une nouvelle formation, un humanisme qui tienne l'esprit à la hauteur de toutes les performances de la science afin de que celle-ci ne soit pas sans conscience, selon l'expression de Rabelais. Il faut entrer dans ce monde nouveau en toute lucidité d'esprit par la formation de sa pensée, afin d'en diriger les progrès matériels pour que ceux-ci ne désarment pas la jeunesse, mais au contraire, qu'ils la fondent dans son espérance. La science, selon l'affirmation même d'un sa-

vant, est un élan vers la création, la religion, un élan vers le créateur.

### Intervention divine

Le chrétien, en honnête homme éclairé, ne peut donc être troublé dans sa foi. Il lui est loisible de penser que Dieu est intervenu pour créer directement la vie, comme aussi qu'il aurait donné à l'unanimité le pouvoir de faire surgir la première cellule vivante de cette matière inerte et qui, dès lors, entrerait dans le cycle de la vie par formation de tous les êtres vivants.

Le chrétien de ce nouveau millénaire ne peut se satisfaire de quelques vagues leçons de catéchisme primaire. Il doit entrer dans la merveilleuse explosion de la science moderne pour ne pas frustrer ses frères du rayonnement des développements du savoir humain. C'est ainsi que l'université catholique de notre Suisse à Fribourg prend tout son sens au seuil de ce nouvel âge marquant un départ exaltant vers la civilisation de demain.

Marcel Michellod

## BIBLIOGRAPHIE

### L'«Aline» de Ramuz

Le livre a été publié pour la première fois en 1905.

Ramuz l'éternel, Ramuz l'universel, l'écrivain romand jouit d'une aura toujours plus grande auprès du public francophone.

La fondation Ramuz, par son bulletin annuel, nous en apporte chaque année des preuves supplémentaires en nous tenant au courant sur les multiples études qui analysent l'œuvre de l'écrivain romand, en nous montrant les espaces infinis que nous ouvre son travail d'écriture.

Dans le numéro 95 par exemple, qui vient de sortir de presse, nous trouvons un article très intéressant intitulé «Retour sur Aline», qui revient sur le quatre-vingt-dixième anniversaire de la publication de ce roman augural avec le rôle important

qu'Edouard Rod a joué dans cet avènement.

Et de nous présenter également les Bovy, Cingria, Grivel, Gilliard, qui ont à leur époque animé les lettres romandes de façon déterminante et lumineuse.

Ramuz avait d'abord fait connaître à Rod «Le petit village» qui avait produit sur l'écrivain une fort bonne impression, cet ouvrage fleurant l'émotion, la sensibilité, l'authenticité.

On y découvre également les soucis de Ramuz dans ses diverses correspondances, notamment avec Gilliard, de trouver des éditeurs qui lui plaisent, d'établir une stratégie éditoriale. Et d'assister aux différentes étapes de la rédaction d'«Aline» achevée en 1904 avec un «soupon de soulagement, mais mélancolique».

«Aline» paraîtra chez Payot à Lausanne le 28 avril 1905.

Ramuz le dédie à Edouard Rod pour «marquer le rôle déterminant qu'a joué l'écrivain en donnant une cible précise à son travail littéraire, en l'introduisant chez un éditeur parisien et surtout en lui faisant confiance», comme le précise Doris Jakubec dans son article.

### L'hommage de Bobin

On trouve aussi dans ce bulletin des extraits significatifs d'un entretien de Christian Bobin parlant de Ramuz: Bobin y dit son admiration, son attachement à l'écrivain vaudois: «Je le tiens pour un des plus grands écrivains qui soient... Il a une magie, comme on dit de quelqu'un qu'il a les doigts verts, il a les doigts je ne sais quelle couleur... bleus, bleus.»

Adresse: Fondation Ramuz: case postale 181, 1009 Pully.

Jean-Marc Theytaz

**IMMOBILIÈRES VENTE**

# JOYEUSES FÊTES AVEC SUPERPAM



**Dôle Rubis Etoile**  
Cave du Tunnel  
75 cl

**8.80**



**Jus de Pomme Ramseier**  
Tetra 4 x 1 litre

**4.40**



**Henneiz verte**  
légère  
1,5 litre

**-80**

**Café Mövenpick**  
Divin grains  
500 gr.



**Soufflé Glacé Grand Marnier Mövenpick**  
565 gr

**6.90**



**Choix de légumes Héro**  
bte 1/1

**4.70**

**DANS NOS BOUCHERIES**



**LA MEILLEURE QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX**

ENTRECÔTE IA kg	<b>38.90</b>
DINDE FRAÎCHE kg	<b>7.90</b>
PALETTE QUICK kg	<b>17.50</b>
SAUMON FUMÉ BABY kg	<b>28.90</b>
<b>POISSONNERIE DE SION</b>	
FILETS DE SAUMON 100 gr.	<b>1.75</b>
FILETS DE LIMANDE 100 gr.	<b>2.15</b>

ANANAS pièce 1,100kg	<b>3.30</b>
FROMAGE VALDOR À RACLETTE kg	<b>15.90</b>
CRÈME À BATTRE 35% 1/2 litre Crème	<b>4.60</b>

CARTES ACCEPTÉES :

- VISA CARD
- EUROCARD
- EC DIRECT
- POSTCARD

**TAMOIL** ESSENCE MARTIGNY-SION  
**SUPER DIESEL S.PLOMB**  
**A PRIX PAM**



*est moins cher*  
**P GRATUIT**

ACTIONS DANS NOS MARCHÉS DE **MARTIGNY** ROUTE DE FULLY **SION** SOUS-GARE **EYHOLZ** PRES-VIEGE

**ANNONCES DIVERSES**

**NOUVEAU**

**Le Tomawhak**

Montes Bruttin - Grand-Pont 17  
1950 SION - Tél. (027) 23 53 60

**Les grands espaces à fleur de peau**

Western Passion Johnny Hallyday  
Divers articles USA sur commande

36-307121

**A vendre carottes fouragères lavées**

Ø (027) 86 55 55.  
036-306783

**PÈRE NOËL COSTUMES**

Location-Nouveautés

**DÉCO**

Articles de FÊTES **RAMONEUR**

Fille + garç. d'honneur  
Réserv. 027 / 36 30 67  
J. Métrailler, Conthey.

**P** 027  
29 51 51

**Sierre**  
Je vends  
près du centre  
**appartement**  
4½ pièces

Bas prix.  
Ø (077) 21 60 23.  
036-307166

**Caveau Saint-Léonard**

Sortie direct. Sierre  
dernier bâtiment  
droite. Plus de  
50 vins de la région,  
viande sèche, sau-  
cisse, fromage.  
En toute simplicité,  
le plaisir d'apprécier  
un moment d'amitié.  
Me-je-ve  
16 h 30-20 h 30  
samedi  
11 h 00-13 h 00

Tél. (027) 31 33 22.  
036-305799

**Sierre**  
A vendre  
**appartement**  
3½ pièces

dernier étage, ascen-  
seur, cave, place de  
parc. Endroit calme  
et ensoleillé.  
Visites:  
tél. (077) 21 60 23  
ou (025) 72 71 50.  
036-307140

A vendre ou à louer à  
Sion, centre-ville

**appartements**  
4½ p.  
en duplex

Renseignements:  
Tél. (027) 22 19 64,  
heures de bureau.  
036-303346

**Chemin-Dessous**  
à Martigny

A vendre de privé

**maison**  
familiale  
de  
**2 appartements**  
partiellement réno-  
vée.

Fr. 250 000.-, fonds  
propres à discuter.  
Visite:  
tél. (077) 21 60 23 ou  
(025) 72 71 50.  
036-307142

**Conthey**

Près du centre,  
à vendre

**villa**

construction récente,  
toutes commodités.  
Natel (077) 21 60 23  
(025) 72 71 50.  
036-307146

A vendre près de  
**MARTIGNY**

**villa 5½ p.**

construction  
traditionnelle.  
Possibilité de repren-  
dre l'aide fédérale.  
Facilités de paiement,  
évent. reprise d'un  
appartement ou cha-  
let, préférence Haut-  
Valais.

Ecrire sous chiffre D  
036-306088 à Publi-  
citas, case postale  
747, 1951 Sion 1.  
036-306088

A remettre cause  
départ

**mercerie**

à Châteauneuf.  
Prix intéressant.  
Tél. (027) 36 67 92.  
036-306698

**Mayens-de-Riddes (VS)**

A vendre

**très beau chalet neuf**

directement du constructeur, situé au  
cœur des 4 Vallées, proche de Verbier  
et des Bains de Saillon, vue superbe et  
imprenable, comprenant:

- **sous-sol:** grand local à utilisations multiples + vide sanitaire accessible
- **rez-de-chaussée:** grand balcon, hall d'entrée, salon avec cheminée, cuisine entièrement équipée, 1 chambre, 1 salle d'eau + WC et douche, local buanderie et réduit, escalier pour l'étage
- **étage:** 2 chambres, grande mezzanine aménageable en deux chambres supplémentaires, 1 salle de bains + WC

Chauffage électrique, terrain enviro  
950 m<sup>2</sup>, place de parc.

Hypothèque à disposition.

Prix Fr. 395 000.-

Téléphone 026/44 23 46

(ou laisser message sur répondeur)  
036-306811

**Bois-Noir Saint-Maurice**  
A vendre

**villa mitoyenne**

dans quartier tranquille, construc-  
tion traditionnelle avec des maté-  
riaux de qualité. Toutes taxes com-  
prises. Aide fédérale.

Fonds propres nécessaires 10 %.

Prix fixe:  
villa 410 000.-  
garage 20 000.-  
parc 5 000.-

disponible: 1er mars 1996.

Chauffage et production d'eau  
chaude, au gaz, env. 105.-/mois.

Ø (025) 65 15 95.  
036-306551

**Offre exceptionnelle**

Uvrier, à vendre

**magnifique villa**  
personnalisée  
à construire

Excellente situation  
et très bon équipement.  
Finitions au gré du preneur.

Conditions de financement très  
intéressantes.

Renseignements: Ø (027) 22 79 09.  
036-306542

**Noës**

A vendre ou à louer

**A saisir!**

de privé

à Sion-Vissigen  
**magnifique**  
**appartement**  
**3½ pièces**

avec cave, galetas,  
place de parc. Der-  
nier étage. Prix à dis-  
custer. Facilité de  
paiement.

Renseignements et  
visite:  
Tél. (027) 22 23 95.  
036-301899

**appartement**  
4½ pièces  
110 m<sup>2</sup>

avec cave, galetas,  
place de parc. Der-  
nier étage. Prix à dis-  
custer. Facilité de  
paiement.

Renseignements et  
visite:  
Tél. (027) 22 23 95.  
036-301899

Privé vend à SION  
Condémines 39

**duplex en attique**  
de 5½ - 6½ pièces

env. 186 m<sup>2</sup>

**Fr. 485 000.-**

Situation privilégiée.  
Vue imprenable.

Pour visiter: (027) 22 26 88.  
036-305614

**Ovronnaz ou Leytron**

Cherche à acheter

**terrains**

pour construire maisons ou chalets,  
petits immeubles.

Faire offres sous chiffre M  
036-307122 à Publicitas, case pos-  
tale 747, 1951 Sion 1.  
036-307122

**A vendre pour placement immobilier**  
**terrain pour locatifs**

Valais, région Monthey, coefficient 0.9.  
Prix très intéressant: Fr. 140.-/m<sup>2</sup>.  
Surface sur mesure 5 à 30 000 m<sup>2</sup>.

Ecrire sous chiffre Z 022-368518, à  
Publicitas, case postale 3540, 1002  
Lausanne 2.

**A vendre à Sion**  
rue du Scex 33

**superbes appartements**

- 2½ pièces 80 m<sup>2</sup> Fr. 216 000.-  
- 3½ pièces 101 m<sup>2</sup> Fr. 310 000.-  
- 4½ pièces 126 m<sup>2</sup> Fr. 370 000.-

Monique Sprenger,  
tél. (027) 23 34 96  
36-299201

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Appelez gratuitement le **155 08 07**

# Restaurants sous la loupe

Le cours hôtelier examine la gastronomie sierroise.

**EN BREF**

**Nominations**

SIERRE. - La direction d'Alusuisse Suisse S.A. Sierre a procédé, avec effet au 1er janvier 1996, aux nominations suivantes: est nommé vice-directeur: M. Jean-Michel Mabillard, Chippis, responsable de la division finances; sont nommés fondateurs de pouvoir: M. Lucien Bonvin, Veyras, responsable de vente et développement de produits spéciaux, presses; M. Jean-Michel Heurteloup, Sierre, responsable de vente secteur routier, presses; M. Harald Jenny, Sierre, chef des services techniques centraux; M. Robert Moser, Steg, chef de production, laminoirs; sont nommés mandataires commerciaux: M. Carlo Alborghetti, Sierre, responsable du service d'entretien, fonderie de Chippis; M. Serge Biel, Chalais, responsable de vente clientèle industrielle, laminoirs; M. Bernard Bourqui, Muraz-Sierre, responsable développement et construction des filières, presses; Mme Danièle Fauth, Sion, responsable comptabilité analytique; M. Willy Gloor, Veyras, chef de chantier génie civil; M. Gérard Huber, Saint-Léonard, responsable comptabilité créanciers; M. German Kalbermatter, Niedergesteln, responsable technique, fonderie de Steg; M. Stefan Nell, Schlieren, responsable de vente marché Suisse, laminoirs; M. Emil Neuhaus, Steinmaur, responsable de vente marché Suisse, presses.

**Exposition**

CHANDOLIN. - Daniel Ferorelli, Sandro Milone, Diego Vilardi, Giacomo Pansini, Fabrice Theytaz et Samuel California exposeront leurs œuvres à la salle communale de Chandolin du samedi 23 décembre (vernissage dès 18 heures) au 14 avril 1996. Sous le titre «Le bal d'Anniviers», les artistes présenteront des photos très subjectives ainsi que des clichés plus classiques en noir et blanc, en couleurs, réalisés de nuit et de jour sur différents lieux du val d'Anniviers. Ouverture: tous les samedis et dimanches de 16 à 19 heures.

**Tirage de Noël**

SIERRE. - Organisée par le Groupement des commerçants de Sierre, la tombola de Noël permettra de gagner de nombreux bons d'achat, des prix en nature et le super cadeau, soit une Citroën AX d'une valeur de 13 000 francs. A l'occasion des nocturnes, une animation aura lieu ce soir, dès 20 heures, sur la place de l'Hôtel-de-Ville. Le tirage aura lieu, dès 21 heures.

**Paroisses catholiques**

**Dimanche 24 décembre:** 9 heures, Sainte-Catherine (A); 9 h 15, Venthône (F); 9 h 15, couvent de Géronde (F); 10 heures, Sainte-Croix (F); 17 heures, Sainte-Catherine, messe pour enfants (en allemand); à 22 heures, Sainte-Catherine (A); 22 h 30, Varonne (A); 22 h 30, Salquenen (A); 24 heures, Sainte-Croix (F); 24 heures, Muraz (F); 24 heures, Noës (F); 24 heures, Venthône (F); 24 heures, Sainte-Catherine (F); 24 heures, couvent de Géronde (F).

**Lundi 25 décembre:** 9 heures, Sainte-Croix (A); 9 h 15, couvent de Géronde (F); 9 h 30, Muraz (F); 9 h 30, Salquenen (A); 10 heures, Sainte-Croix (F); 10 heures, Noës (F); 10 heures, Varonne (F); 10 h 30, Sainte-Catherine (F); 17 heures, Venthône (F); 17 h 45, Sainte-Croix (A); 18 heures, Sainte-Catherine (F); 18 heures, Salquenen (A); 19 h 30, Sainte-Croix (F).

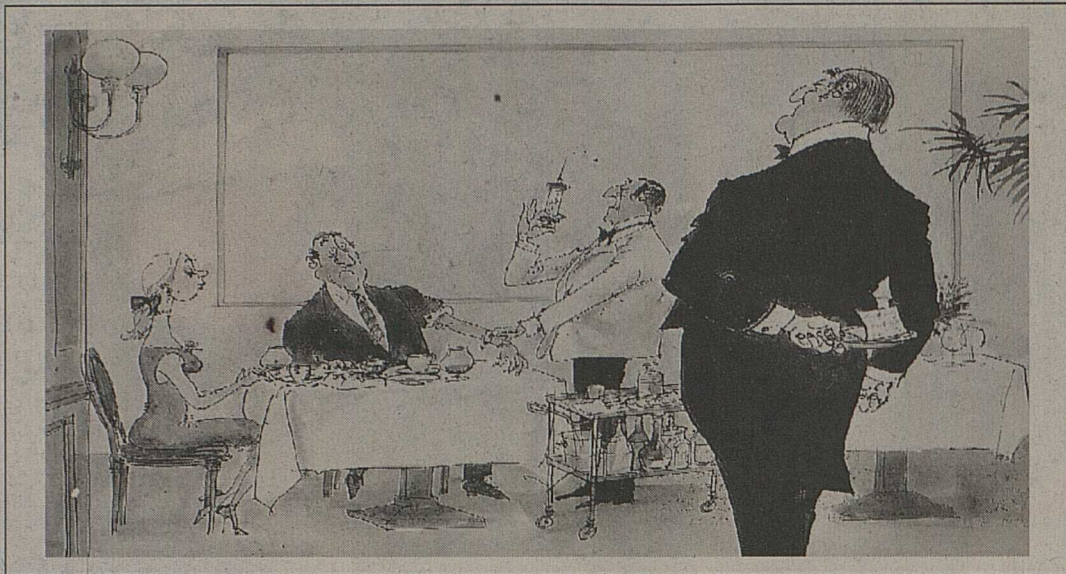
**Paroisses protestantes**

**Dimanche 14 décembre:** 11 h 15, Vercorin (F); 17 heures, Chandolin (F); 22 heures, temple protestant (F + A).  
**Lundi 25 décembre:** 10 heures, temple protestant (F + A).

SIERRE. - Les participants au cours hôtelier 1995 ont eu l'occasion, durant deux mois, de visiter et de tester à plusieurs reprises les restaurants de la région sierroise. Le rapport rédigé par la classe de langue française (cinq femmes et huit hommes) apporte des informations à travers des tests impartiaux. L'étude réalisée par les futurs hôteliers et amphitryons n'a pas recouru à des schémas d'appréciation préétablis ou à des symboles graphiques du genre toques ou étoiles. Elle s'attache au contraire à fournir une évaluation neutre et factuelle, une description réaliste des restaurants et hôtels sierrois susceptibles d'intéresser le touriste et le gourmet.

**Trois critères d'appréciation**

Pour évaluer les restaurants, trois critères étaient retenus: l'ambiance qui comptait pour 2 points au maximum sur 20, la qualité du service, 8 points et la qualité de la cuisine et de la cave, 10 points. Arrive en tête, parmi quinze restos tes-



Pour mieux supporter la «douloureuse», le client doit parfois être légèrement «endormi».

tés, l'auberge des collines de Sous-Géronde (16 points), suivent l'hôtel Atlantic, l'hôtel de la Poste, la Trattoria du Casino et le café d'Anniviers avec 15 points. Avec 14 points, on trouve la Pinte du Casino, l'hôtel Terminus, le

Château de Villa et le restaurant chinois. La Pizzeria chez Ernest, l'auberge de la Promenade, le café National comptabilisent 12 points. En queue de classement, le Bourgeois, le Pradec et l'hôtel Vinum de Salquenen (11 points). Les

participants au cours hôtelier constatent qu'aujourd'hui «le client boit moins cher et prend le menu le plus avantageux. Les hommes d'affaires ne jonglent plus comme avant avec leurs notes de frais et les clients ont tendance à espacer

leurs visites. Ils se montrent aussi plus sélectifs et plus exigeants.» Autre constat: il est possible de concocter de la bonne cuisine sans forcément puiser dans les produits chers. Le groupe précise également que les jeunes cuisiniers rencontrés durant ce test savent rester modestes. La jeune génération ose encore prendre le risque d'ouvrir ou de reprendre un établissement. «Ces tests ont pour but de former et de promouvoir la conscience culinaire d'un grand public. La presse et la critique gastronomique, ainsi que ces tests permettent d'atteindre ces objectifs», souligne le responsable des cours de marketing du cours hôtelier, Gilbert Paccuzzi, journaliste spécialisé en gastronomie et en tourisme qui prête sa plume à plusieurs revues nationales et internationales. «Il est réjouissant de constater qu'une élite gastronomique est en train de se former en Valais. Si les meilleurs cuisiniers défendent leur position, nous avons le plaisir de constater que la relève s'annonce sous forme de jeunes cuisiniers et gastronomes prêts à servir les plaisirs du palais», conclut le professeur. (dac)

## Sportifs récompensés

**Attribution des mérites Crans-Montana 87.**

CRANS-MONTANA. - Présidé par Hubert Bonvin, le conseil de la fondation Crans-Montana 87 vient d'attribuer les mérites 1995. Les prix et les distinctions ont été remis mardi soir à Montana par le pilote de rallye Pierre Lartigue. Le mérite du meilleur athlète a été décerné à Alexandre Moos de Miège. Dès l'âge de 15 ans, M. Moos a commencé à pratiquer le sport cycliste comme membre du Cyclophile séduinois. Actuellement, il appartient à une équipe amateur élite en Suisse alémanique. Il détient le record de montée et de descente en VTT de la course Terrific. Il a en outre gagné cette année le Grand Prix de Lausanne et a été sélectionné pour faire partie de l'équipe suisse amateur lors des championnats du monde cycliste 1995 en Colombie. Le conseil relève qu'Alexandre Moss est un sportif modeste dont il convient de souligner les performances et d'encourager l'activité.

Le mérite du meilleur club est revenu au Ski-Club de

Crans-Montana présidé par Jean-Charles Barras. Le conseil souligne l'activité exemplaire de ce club en faveur de la jeunesse, à la fois dans le domaine sportif et dans celui de la formation et de l'accompagnement, notamment par l'organisation de journées de ski, d'un cours d'été et d'entraînements en vue d'amener à la compétition les jeunes les plus doués. Le Ski-Club Crans-Montana est aussi très actif dans la mise sur pied des courses de la coupe du monde de ski alpin à Crans-Montana.

Enfin, Charly Zufferey a été récompensé du mérite du meilleur dirigeant. Installé à Montana depuis 1952, M. Zufferey est moniteur de gymnastique diplômé. Il a donné des cours de sports dans les différentes écoles du Haut-Plateau. Il fut aussi responsable de l'entraînement physique des joueurs lorsque le Hockey-Club Montana jouait en ligue B. Il a participé en 1975 à la fondation de la section gym hommes dont il reste le moniteur et il a lancé la gymnastique du 3e âge dont il fut le moniteur du groupe durant plusieurs années. (sybi)

## Du nouveau à Vercorin



VERCORIN. - La station de Vercorin dispose d'un nouvel équipement sportif avec la mise à disposition des indigènes et de la clientèle de deux pistes de pétanque couvertes. A noter que toutes les personnes intéressées par ce sport ont la possibilité de faire partie de l'ami-

cale de pétanque du téléphérique de Vercorin. Pour cela, il suffit de s'adresser au café de Kurt Cina.

Pour jouer, il convient d'être au moins deux et de réserver les pistes. (sybi)

## Noël du missionnaire

Noël approche à grand pas. La frénésie des achats enthousiasme les foules. Tout le monde se demande avec angoisse quel cadeau fera plaisir à tel ou tel être aimé.

Depuis plusieurs années, la fédération des centres missionnaires vous aide à choisir un cadeau original, un cadeau qui ne coûte presque rien, puisqu'il sera fait avec cœur, un cadeau qui fera d'autant plus plaisir qu'il sera offert avec la générosité qui caractérise les Valaisans.

\* Vous avez reçu, début décembre, un bulletin de versement, au nom du Noël des missionnaires valaisans. Vos dons, nombreux d'année en année permettent à nos Valaisans en charge de mission, de faire également plaisir à nos frères et sœurs d'autres contrées. C'est donc un cadeau pour un être aimé, de notre famille, de la famille de Dieu que vous ferez, en offrant, un peu de votre partage de Noël, au nom du Noël des missionnaires valaisans. D'avance, nous vous en remercions.

★ ★ ★

Lettre de Mgr Norbert Brunner, évêque de Sion, qui recommande à votre bonté, le Noël des missionnaires valaisans.

Mgr Norbert Brunner, évêque de Sion recommande vivement l'Œuvre du Noël du mis-

sionnaire valaisan à la générosité de tous les fidèles. Noël est une occasion favorable pour manifester en actes et en gestes généreux notre solidarité dans la communion des saints. Noël est en effet la fête du Dieu qui se donne et la fête des hommes qui accueillent Dieu parmi eux.

Penser à nos missionnaires dans un meilleur partage de nos avoirs, c'est contribuer à rendre la terre plus accueillante au Sauveur, c'est participer à la grande œuvre de réconciliation.

† Norbert Brunner, évêque de Sion

★ ★ ★

Pour la troisième et dernière fois, le centre missionnaire d'Orsières gère la collecte en faveur de nos missionnaires. Par ce message, nous désirons également adresser un grand merci à tous les donateurs qui auront, par leur geste, contribué à la joie de Noël, un peu partout dans le monde.

Portons dans nos prières, l'action de nos missionnaires et, préparons-nous à accueillir, au soir du 24 décembre, Jésus notre frère.

Noël du missionnaire valaisan  
Centre missionnaire d'Orsières  
C.c.p. 19-4504  
Tél. (026) 83 15 19



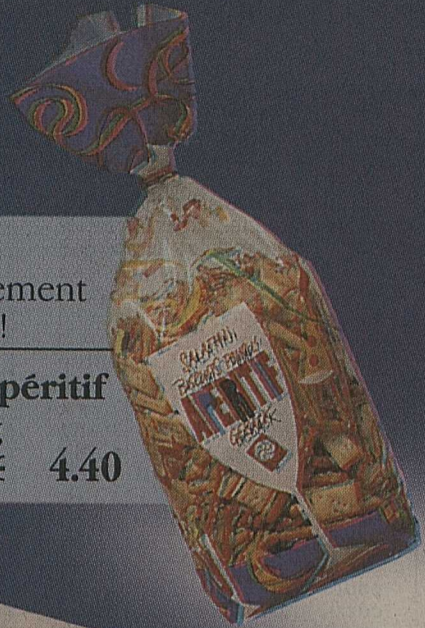
MM. Charly Zufferey, Pierre Lartigue, Alexandre Moos et Jean-Charles Barras.

## Offices et messes de Noël au monastère de Géronde

Dimanche 24 décembre: 17 h 30, premières vêpres de Noël; 22 heures, vigiles (matines) de Noël; 24 heures, messe de minuit.

Lundi 25 décembre: 7 h 40, laudes; 9 heures, tierce et messe du jour; 17 h 30, vêpres et adoration du Saint-Sacrement.

# Menu festif tout en surprises



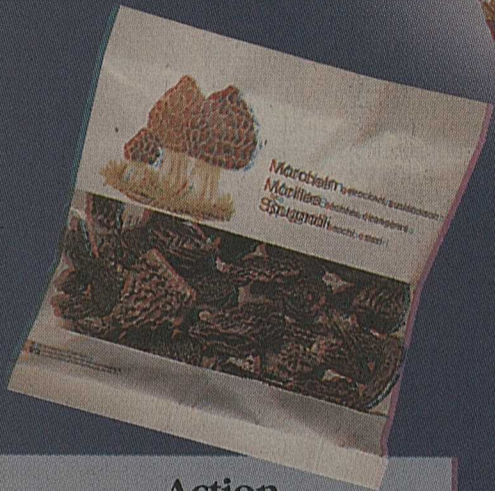
**Action**  
Jusqu'à épuisement  
du stock!

**Biscuits Party Apéritif**  
le sachet de 500 g  
~~6.00~~ 4.40



**Action**  
du 20.12 au 30.12

**Saumon fumé  
atlantique d'Ecosse  
«FARNE»**  
100 g ~~6.70~~ 5.—  
200 g ~~13.40~~ 10.—



**Action**  
jusqu'au 23.12

**Morilles séchées**  
20 g ~~5.60~~ 4.60  
**Bolets séchés**  
30 g ~~3.90~~ 2.90  
**Safran**  
500 mg ~~2.00~~ 1.60



**Actions**  
du 20.12 au 23.12

**Kiwis importés**  
le kg 1.70  
**Litchis**  
les 100 g -.70  
**Mangue**  
la pièce 1.30  
**Avocat**  
la pièce -.80



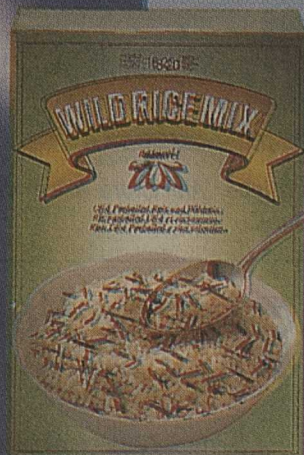
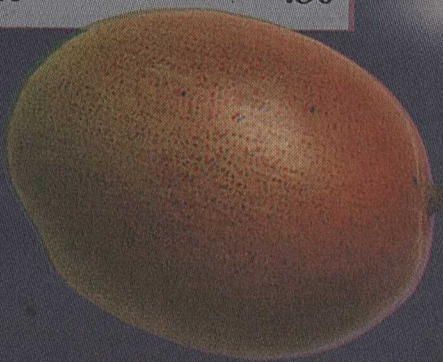
**Action**  
du 20.12 au 30.12

**Pommes chips Nature**  
le sachet de 280 g  
~~5.00~~ 3.50  
**Pommes chips Paprika**  
le sachet de 280 g  
~~5.10~~ 3.60

**Action**  
du 20.12 au 23.12  
**Entrecôte  
fraîche**  
le kg  
10.— de moins

**Action**  
jusqu'au 23.12

**Toutes les sortes de riz**  
en paquet carton  
de 1 kg -.80 de moins  
Exemple:  
**Wild Rice Mix**  
(riz USA et riz  
sauvage)  
1 kg ~~4.00~~ 3.20



# MIGROS

Prélude à Noël

# Alexandra Meissnitzer l'étoile montante

Heidi Zurbriggen (2<sup>e</sup> encore) se rapproche, mais l'Autriche occupe deux places sur le podium. Sans parler d'Anita Wachter (4<sup>e</sup>)...

La saison dernière, elle montrait le bout de son nez à cinq reprises dans le cercle fermé des dix meilleures skieuses de la coupe du monde en géant, en descente et en super-G. Depuis le début du présent exercice, elle est montée quatre fois sur le podium pour décrocher dans le super-G de Val-d'Isère sa première consécration. Hier sur la piste de l'Ours, Alexandra Meissnitzer confirmait en apportant la preuve de son immense polyvalence.

De Veyonnaz:  
Jacques Mariéthoz

«Les honneurs deviennent une habitude et ne me gênent pas du tout. Il n'y a pas de raison que cela se termine puisque je suis parvenue à éloigner la pression, l'ennemi numéro un d'une skieuse. Le dernier déclin pour moi s'est effectué au début de saison lorsque j'ai changé de marque de chaussures. Maintenant je suis libérée...» Ainsi s'exprime Alexandra Meissnitzer en pleine confiance.

Encore l'Autriche! Depuis Sankt Anton le ski féminin au sommet s'affuble des couleurs rouge-blanc-rouge. Eder, Dorfmeister, Wachter et Meissnitzer ne font plus de concessions à leurs adversaires.

### Heidi résiste

Blessée mardi à l'entraînement à Loèche-les-Bains, Heidi Zeller déclarait forfait. Il ne restait plus à la Suisse qu'à placer tous ses atouts sur Heidi Zurbriggen pour contrer l'armada autrichienne et la délégation allemande.

La Valaisanne a répondu présent dans ce super-G. Mieux qu'à Vail (8e), mieux



La petite Autrichienne qui monte, qui monte, qui monte... et qui descend vite.

keystone

qu'à Val-d'Isère (10e). Mieux encore, en direction de sa première victoire, elle transforme

les 44 unités de retard des descentes de Sankt Anton en 18 centièmes.

De quoi être triste et heureuse à la fois: «Pour changer, l'écart s'est fait dans le haut

du parcours à la cinquième porte. Par la suite, ma course fut bonne. Je n'ai pas toujours suivi la ligne idéale, mais j'ai laissé aller mes skis au maximum. Ce fut une jolie course. L'écart diminue avec la première et je reste confiante.»

### Les autres Suissesses à la traîne

Côté helvétique, Heidi Zurbriggen a été l'arbre qui cache la forêt en l'absence de Heidi Zeller (6e à Vail et 2e à Val-d'Isère). Angelo Maina le reconnaît en se permettant des explications: «Le malheur arrivé à la Française Florence Masnada (amenée à l'hôpital de Sion, on lui a réduit la luxation de la hanche droite) provoquant l'interruption de la course et de l'inquiétude chez les filles aura provoqué une certaine peur. Le bruit de l'hélicoptère a peut-être porté un coup au mental. L'excuse vaut ce qu'elle vaut. Pour certaines cependant, la performance est insuffisante. Je pense à Madlen Summermatter surtout. Elle est complètement bloquée. Si demain il n'y a pas progression, j'envisage de la diriger sur la coupe d'Europe.»

Que répondent les filles de leur performances? Corinne Rey-Bellet: «Les retombées de ma grippe font que j'ai très mal aux jambes. Dans ces conditions, je suis heureuse de terminer dans les trente.»

Madlen Summermatter: «J'ai été incapable de suivre la bonne ligne. Non je n'ai pas d'autre souci ou préoccupation en tête à part le ski.»

Pour Karin Roten l'explication est très simple: «Ça va trop vite pour moi.»

La piste de l'Ours reste la piste de l'Ours en super-G comme en descente.



## SPORTS

**Solution bureautique complète pour 3950.- HT**

- 1 ordinateur Pentium
- 1 imprimante laser
- 1 logiciel facturation
- 1 logiciel texte, tableur

Organisation Conseil Développement  
Adaptation Formation Dépannage

**MARTRONIC SA**  
INFORMATIQUE

MONTHÉY 025 715 107 Fax 025 715 847

## FOOTBALL



Chassot: la première «victime» du dégraissage séduisant.

### Chassot à Lausanne

Georges Bregy et le Lausanne-Sports ne veulent pas faire les choses à moitié lors du tour de promotion-relégation LNA-LNB à venir. Le club vaudois annonce les engagements de l'international sénégalais Souleymane Sane et de l'ex-international suisse Frédéric Chassot. Ce dernier, âgé de 26 ans et demi, est prêté par Sion jusqu'à la fin de la saison, alors que Sane a signé un contrat jusqu'à la fin de la saison avec une option pour une saison supplémentaire. (si)

## SKI

### L'ENNEMI NUMÉRO UN

Il vient de célébrer son anniversaire et veut s'offrir une victoire comme cadeau. Alberto Tomba sera l'homme à battre. PAGE 22

## FOOTBALL

### A VOS AGENDAS

Le calendrier des tours finaux du championnat de Suisse ont été établis. Pour le titre, la première journée sera déjà très chaude. PAGE 23

## BASKETBALL

### DERBY A TROIS-TORRENTS

Le premier derby valaisan de l'histoire de la LNA féminine avait souri à Sion-Veyonnaz. Hier soir, Troistorrents espérait sa revanche. PAGE 28

# Jour blanc et trou noir

La terrible chute de Florence Masnada après la ligne d'arrivée a amorcé la polémique. A tort ou à raison?

Impressionnant et inquiétant! La terrible embardée dont fut victime la Française de Vizille (27 ans) ne fut pas que spectaculaire. Florence Masnada s'est retrouvée à l'hôpital avec dirons-nous «seulement» une luxation à la hanche droite. Pour elle, cela signifie que la saison s'est ter-

minée au pied de la piste de l'Ours.

Il n'en fallait pas plus pour que l'on parte à la chasse aux responsables. Michel Vion, le patron des équipes de France, le premier intéressé à donner une réponse aux raisons de la chute dont fut victime l'une

de ses protégées, a rapidement émis son point de vue: «Il s'agit d'un malheureux accident, certes rageant, puisqu'il s'est produit après la ligne d'arrivée. D'abord les conséquences sont moins graves que prévu, puisqu'il n'y a pas de blessures au niveau des ligaments croisés du genou.

La saison est terminée pour elle mais cette blessure ne laissera pas de séquelles. En mai, elle devrait pouvoir reprendre l'entraînement.

Les responsabilités appartiennent un peu à tout le monde. Les skieuses et leurs entraîneurs ont le devoir d'examiner la piste dans sa totalité, y compris l'aire d'arrivée. Il en est de même de l'arbitre FIS ou de l'entraîneur slovène chargé de vérifier si l'aire d'arrivée était en ordre. On aurait également pu demander aux responsables de la préparation du dégagement de l'aire d'arrivée de signaler la bosse par des branches de sapin.»

### La voix des skieuses

Précisons que, hier, sur la piste de l'Ours, régnait la caractéristique d'un jour blanc diminuant dans une large mesure la visibilité.

Heidi Zurbriggen a été plus chanceuse que d'autres: «J'avais été mise au courant par fox de cette difficulté par les ouvriers Xavier Gigandet et Urs Lehmann. Le manque de visibilité ne permettait pas de déceler facilement des inégalités du sol.»

Anita Wachter ajoutait un autre éclairage: «La visibilité est un élément. Il faut tenir compte d'un autre aspect. Dès que la ligne d'arrivée est franchie, notre concentration est terminée. On se laisse glisser en supposant que plus rien peut nous arriver.» (jm)



Florence Masnada: plus dure est la chute. Et la polémique.

keystone

### Heidi Zeller bientôt de retour



Provisoirement sur la touche!

berthoud

Angelo Maina, responsable de l'équipe féminine, a expliqué les raisons de l'absence de Heidi Zeller. «Mardi à l'entraînement à Loèche-les-Bains, elle a buté sur une inégalité du terrain à l'entrée d'une porte. Déséquilibrée, elle est partie en arrière. Le soir même elle espérait pouvoir courir mercredi.»

Ce ne fut pas le cas. Transportée à Berne, la skieuse de Schwanden, blessée à un genou, a subi une résonance magnétique. Heidi Zeller-Bähler souffre d'une lésion du ligament interne du genou gauche. Son retour est envisagé pour le 27 décembre. (jm)

### Résultats

PAGE 22

## Veysonnaz en chiffres

### Super-G

1. Alexandra Meissnitzer (Aut) 1'28"72. 2. Heidi Zurbriggen (S) à 0"18. 3. Michaela Dorfmeister (Aut) à 0"45. 4. Anita Wachter (Aut) à 0"68. 5. Katja Seizinger (All) à 0"73. 6. Katrin Gutensohn (All) à 1"31. 7. Picabo Street (EU) à 1"36. 8. Shannon Nobis (EU) à 1"38. 9. Florence Masnada (Fr) à 1"41. 10. Helen Ingeborg Marken (No) à 1"72. 11. Martina Ertl (All) à 1"76. 12. Stefanie Schuster (Aut) à 1"79. 13. Miriam Vogt (All) à 2"00. 14. Renate Götschl (Aut) à 2"02. 15. Sophie Lefranc (Fr) à 2"05. 16. Isolde Kostner (It) à 2"16. 17. Régine Cavagnoud (Fr) à 2"21. 18. Tanja Schneider (Aut) à 2"24. 19. Gro Kvinlog (No) à 2"37. 20. Ingrid Stöckl (Aut) à 2"41. 21. Varvara Zelenskaja (Rus) à 2"90. 22. Bibiana Perez (It) à 3"03. 23. Michaela Gerg-Leitner (All) à 3"05. 24. Merete Fjeldavlie (No) à 3"08. 25. Hilary Lindh (EU) à 3"17. 26. Corinne Rey-Bellet (S) à 3"22. 27. Barbara Merlin (It) à 3"27. 28. Birgit Heeb (Lie) à 3"35. 29. Monika Tschirky (S) à 3"53. 30. Kathleen Monahan (EU) à 3"54. Puis: 33. Pernilla Wiberg (Su) à 3"70. 37. Marlies Oester (S) à 3"92. 41. Madlen Summermatter (S) à 4"26. 41. Karin Roten (S) à 5"66. 57 partantes, 50 classées. Ont notamment été éliminées: Hilde Gerg (All) et Moica Suhadolc (Slo). Non-partante: Heidi Zeller-Bähler (S).

Les données techniques: piste de l'Ours, 1640 m, 600 m dén. Traceur: Ernst Hager (EU), 32 portes.

### Temps intermédiaires

1er temps intermédiaire: 1. Seizinger 32"41. 2. Meissnitzer à 0"06. 3. Suhadolc à 0"26. 4. Masnada à 0"37. 5. Dorfmeister et Vogt à 0"38. 7. Wachter à 0"51. 8. Zurbriggen à 0"52.

2e temps intermédiaire: 1. Seizinger 1'08"56. 2. Meissnitzer à 0"15. 3. Zurbriggen à 0"45. 4. Dorfmeister à 0"46. 5. Wachter à 0"72. 6. Gutensohn à 0"99.

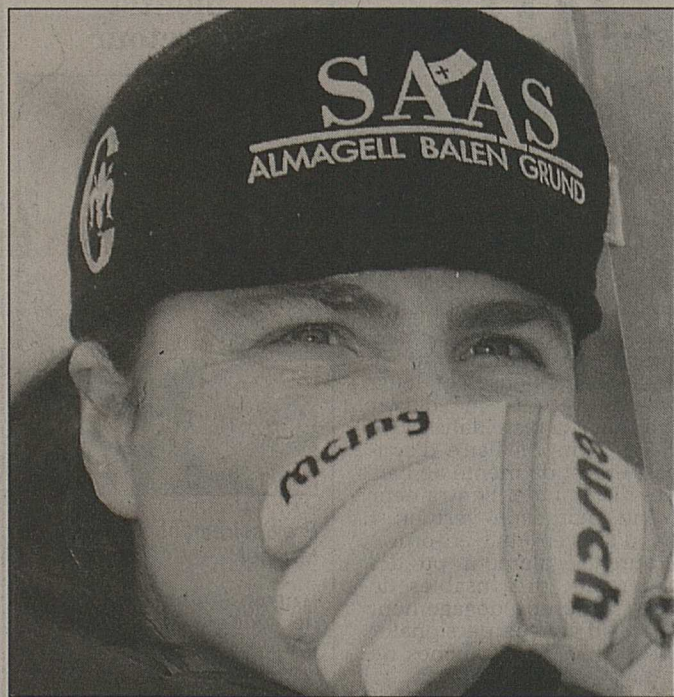
### Coupe du monde

Général (après 10 des 35 épreuves): 1. Alexandra Meissnitzer (Aut) 448. 2. Katja Seizinger (All) 405. 3. Anita Wachter (Aut) 379. 4. Michaela Dorfmeister (Aut)

349. 5. Picabo Street (EU) 328. 6. Martina Ertl (All) 293. 7. Heidi Zurbriggen (S) 285. 8. Elfi Eder (Aut) 200. 9. Heidi Zeller-Bähler (S) 199. 10. Helen Ingeborg Marken (No) 197. 11. Isolde Kostner (It) 196. 12. Renate Götschl (Aut) 182. 13. Hilde Gerg (All) 171. 14. Moica Suhadolc (Slo) 157. 15. Warwara Zelenskaja (Rus) 150. 16. Miriam Vogt (All) 142. 17. Hilary Lindh (EU) 125. 18. Florence Masnada (Fr) 121. 19. Barbara Merlin (It) 117. 20. Urska Hrovat (Slo) 112. 21. Carole Montillet (Fr) 104. 22. Katrin Gutensohn (All) 102. 23. Marianne Kjørstad (No) 101. 24. Martina Accola (S) et Katja Koren (Slo) 100. 26. Karin Roten (S) 95. 27. Bibiana Perez (It) et Pernilla Wiberg (Su) 94. 29. Madlen Summermatter (S) 86. 30. Stefanie Schuster (Aut) 79. Puis les autres Suissesses: 36. Gabi Zingre-Graf 60. 44. Corinne Rey-Bellet 36. 47. Karin Lambrigger 32. 48. Sonja Nef 29. 68. Katrin Neuschwander 12. 72. Catherine Borghi 11. 82. Marlies Oester et Monika Tschirky 3.

Super-G (après 3 des 7 épreuves): 1. Alexandra Meissnitzer (Aut) 222. 2. Katja Seizinger (All) 165. 3. Martina Ertl (All) 160. 4. Heidi Zurbriggen (S) 138. 5. Michaela Dorfmeister (Aut) et Anita Wachter (Aut) 129. 7. Heidi Zeller-Bähler (S) 120. 8. Picabo Street (EU) 76. 9. Isolde Kostner (It) 75. 10. Katrin Gutensohn (All) 74. 11. Helen Ingeborg Marken (No) 71. 12. Stefanie Schuster (Aut) 65. 13. Moica Suhadolc (Slo) 60. 14. Renate Götschl (Aut) 58. 15. Carole Montillet (Fr) 50. Puis les autres Suissesses: 25. Madlen Summermatter 30. 30. Corinne Rey-Bellet 15. 41. Monika Tschirky 3.

Par nations: 1. Autriche 4197 (dames 2035 + messieurs 2162). 2. Suisse 2417 (951 + 1466). 3. Italie 1745 (555 + 1190). 4. Norvège 1588 (341 + 1247). 5. Allemagne 1405 (1189 + 216). 6. France 1241 (369 + 872). 7. Slovénie 831 (377 + 454). 8. Etats-Unis 714 (545 + 169). 9. Suède 646 (252 + 394). 10. Canada 231 (38 + 193). 11. Russie 224 (197 + 27). 12. Liechtenstein 106 (3 + 103). 13. Australie 26 (26 + 0). 14. Luxembourg 25 (0 + 25). 15. Espagne 19 (19 + 0). 16. Nouvelle-Zélande 16 (16 + 0). 17. Finlande 13 (0 + 13). 18. Japon 9 (0 + 9). (si)



Heidi Zurbriggen: pénible, l'attentel

mamin

## Ordre des départs

Coupe du monde féminine. Slalom géant de Veysonnaz (1re manche 9 h 30, 2e manche 12 h 30): 1. Urska Hrovat (Sln). 2. Sabina Panzanini (It). 3. Katja Seizinger (All). 4. Birgit Heeb (Lie). 5. Anita Wachter (Aut). 6. Marianne Kjørstad (No). 7. Martina Ertl (All). 8. Gro Kvinlog (No). 9. Sonja Nef (S). 10. Karin Roten (S). 11. Ylva Nowen (Su). 12. Sophie Lefranc (Fr). 13. Marianne Dorfmeister (Aut). 14. Moja Suhadolc (Sln). 15. Madlen Summermatter (S). 16. Michaela Gerg-Leitner

(All). 17. Alexandra Meissnitzer (Aut). 18. Isolde Kostner (It). 19. Pernilla Wiberg (Su). 20. Leila Piccard (Fr). 21. Corinne Rey-Bellet (S). Puis: 32. Heidi Zurbriggen (S). 36. Catherine Borghi (S). 45. Sandra Reymond (S). 51. Gabi Zingre-Graf (S). 59. Monika Tschirky (S). 62. concurrentes inscrites.

Les données techniques: piste de l'Ours, dénivellation 330 m, traceurs: W. Maier (All), 42 portes, et S. Bottero (It). (si)

# Tous contre Alberto

Coupe du monde messieurs à Kranjska Gora.

Au dernier rendez-vous avant Noël de la coupe du monde masculine, ce jeudi 21 décembre et vendredi 22 décembre dans la station slovène de Kranjska Gora, toute l'élite de slalom et de slalom géant sera réunie pour attaquer l'Italien Alberto Tomba, la «Bomba», qui a brillamment renoué avec le succès à Madonna di Campiglio.

Tomba devra notamment se méfier des Slovènes qui, sur leur terre, bénéficieront de l'appui de leur public. Andrej Miklavc, qui a signé sa première victoire en coupe du monde au slalom de Park City (Etats-Unis), et ses compatriotes Jure Kosir et Mitje Kunc seront ses principaux rivaux sur une piste qui risque d'être assez molle suite au redoux.

Jure Kosir, meilleur temps de la première manche à Madonna di Campiglio et victime d'une chute dans la seconde manche, ne pense qu'à prendre sa revanche. «Je préfère remporter la victoire une fois que de me classer trois fois troisième», a-t-il déclaré.

Les Français Yves Dimier, deuxième du slalom de Madonna et Sébastien Amiez, leader du classement de la coupe du monde de slalom, seront également au rendez-vous pour tenter de détrôner le roi des piquets.

Des températures de 4 degrés hier matin à Kranjska Gora ont amené les organisateurs à annuler l'entraînement prévu hier matin pour protéger la piste pour les épreuves d'aujourd'hui et de demain.

En slalom géant, le bernois Michael von Grünigen, vainqueur en série des trois premiers géants du début de la saison avant d'être vaincu à Alta Badia par le jeune Autrichien Hans Knauss, part en position de favori aujourd'hui. Tomba, grand habitué des pistes de la station slovène, a montré par sa troisième place à Alta Badia qu'il a retrouvé la forme et compte bien avoir son mot à dire en slalom géant également.

Il en sera de même pour le Norvégien Lasse Kjus, actuel leader du classement général de la coupe du monde, ainsi que pour le Slovène Jure Kosir, qui fera tout pour ne pas



Alberto Tomba vient d'avoir 29 ans. Une victoire comme cadeau?

keyston

décevoir son public: Programme des épreuves de Kranjska Gora. Aujourd'hui: slalom géant, première

manche à 10 h 15, seconde manche à 13 h 15.

Demain: slalom, première manche à 10 heures, seconde manche à 13 heures. (si)

### SKI ACROBATIQUE

## Colette hors podium

Nouvelles victoires pour Blanc et Brunner.

La Suisse Colette Brand a pris le 4e rang de l'épreuve de saut de Piancavallo, comptant pour la coupe du monde, remportée par la Canadienne Veronica Brenner. C'est la première fois cette saison que la Zougoise ne monte pas sur le podium après sa troisième place à Tignes et sa victoire à La Plagne.

Veronica Brenner et les Français Alexis Blanc, chez les messieurs, ont remporté leur deuxième victoire cet hiver. Colette Brand, qui occupe la tête de la coupe du monde de la spécialité avec 4 points

d'avance sur Veronica Brenner, a commis une erreur à la réception de son premier saut, un full-full.

Piancavallo (It). Coupe du monde. Saut. Dames: 1. Veronica Brenner (Can) 173,01. 2. Nikki Stone (EU) 167,42. 3. Caroline Olivier (Can) 163,84. 4. Colette Brand (S) 162,37. 5. Marie Lindgren (Su) 162,27. 6. Kirstie Marshall (Aus) 160,03. Puis les autres Suissesses: 9. Karin Kuster 150,42. 16. Michèle Rohrbach 25,08. Classement de la coupe du monde (3 épreuves): 1. Brand 280. 2. Brenner 276. 3. Olivier 264. 4.

Stone 256. 5. Marshall 256. 6. Lindgren 228. Puis: 9. Kuster 192. 16. Evelyne Leu 108. 18. Rohrbach 88.

Messieurs: 1. Alexis Blanc (Fr) 231,27. 2. Kris Feddersen (EU) 230,29. 3. Lloyd Langlois (Can) 230,15. 4. Sébastien Foucras (Fr) 223,78. 5. Trace Worthington (EU) 219,53. 6. Kip Griffin (EU) 216,81. Classement de la coupe du monde (3 épreuves): 1. Feddersen 268. 2. Langlois 260. 3. Blanc 252. 4. Foucras 240. 5. Worthington 240. 6. Eric Bergoust (EU) 236. Puis: 24. Rolf Schmid 52. (si)

### SKI NORDIQUE

## Cuendet, le meilleur... Suisse!

Le Finlandais Jari Mantila (24 ans) a remporté sa première victoire en coupe du monde de combiné nordique à Predazzo, en Italie. Le vice-champion du monde de 1995 a devancé de 8"5 les Norvégiens Knut Tore Apeland, leader de la coupe du monde, et de 12"8 Fred Børre Lundberg, champion du monde en titre. Meilleur Suisse, le Vaudois Jean-Yves Cuendet a pris le 12e rang en signant le quatrième temps de l'épreuve de ski de fond.

«J'ai effectué toute la course à mon rythme», expliquait Jean-Yves Cuendet (25 ans), qui s'est classé parmi les cinq

meilleurs de l'épreuve de ski de fond au cours des trois premières épreuves coupe du monde de cette saison. Dix-septième au terme de la première journée consacrée au saut - sa meilleure performance dans cette discipline cet hiver - le Vaudois a ainsi gagné 5 places concédant finalement 2'02"5 au vainqueur.

Troisième à Steamboat Spring cet hiver, le Suisse Marco Zarucchi (23 ans) a pris une décevante 45e place. Le Grison a connu de grosses difficultés techniques lors de ses sauts en terminant à la 45e place. Lors de l'épreuve de

fond, le coureur de Saint-Moritz, qui n'estime pas s'être remis sous pression après son bon début de saison, n'a pu remonter son handicap, terminant finalement à 10'46"9 du Finlandais.

Jari Mantila a remporté sa deuxième épreuve de saut en coupe du monde après Thunder Bay (Can) en 1994. Contrairement au épreuves précédentes qu'il n'avait pu terminer au mieux qu'au 5e rang final, le champion de Lahti a tenu la distance lors de l'épreuve de fond en franchissant l'arrivée avec encore plus de huit secondes d'avance sur son dauphin. (si)

### Manque de neige

La décente messieurs de Bormio (It), comptant pour la coupe du monde, fixée au 29 décembre prochain, pourrait se dérouler sur une piste plus courte que prévu en raison du manque de neige.

### Zermatt

Slalom géant FIS. Messieurs: 1. Didier Cuche (S) 1'59"05. 2. Marc Kühni (S) à 0"43. 3. René Stössel (S) à 0"46. 4. Michel Bortis (S) à 0"67. 5. Massimiliano Iezza (It) à 0"68.

### Coupes d'Europe

Altenmarkt - Zauchensee (Aut). Dames. Descente: 1. Svetlana Novikova (Rus) 1'22"49. 2. Brigitte Obermoser (Aut) à 0"15. 3. Romina Dei Cas (It) à 0"19. Puis: 5. Laura Schelbert (S) à 0"63. 14. Caterina Dietschi à 1'56. 20. Céline Dätwyler à 1'87. 30. Nadia Styger à 3"00. 35. Monika Dummermuth à 3"72. 37. Nadja Hartmann à 4"02. 38. Corinne Kuhn à 4"13. 40. Lea Nadig à 4"50.

Madonna di Campiglio (It). Slalom messieurs: 1. Thomas Sykora (Aut) 1'35"96. 2. Thomas Stangassinger (Aut) à 0"30. 3. Fabio De Crignis (It) à 0"38. 4. François Simond (Fr) à 1"05. 5. Matjaz Vrhovnik (Slo) à 1"09. 7. Andrea Zinsli (S) à 1"21. 8. Leo Püntener (S) à 1"50. 25. Bernhard Kiener (S) à 5"92. Éliminés: Urs Karrer, Didier Plaschy, Patrick Staub, Köbi Wyssen et Thomas Pool (tous Suisses). (si)

# Sion - Lucerne en ouverture

La reprise sera chaude. Malgré le froid.  
En ouverture, le FC Sion accueillera Lucerne, sa bête noire.



Quentin et Sion: d'entrée dans le bain... chaud.

## LNA: tour final pour le titre

### PREMIER TOUR

#### Dimanche 25 février

Aarau - Saint-Gall  
NE Xamax - Grasshopper  
Servette - Bâle  
Sion - Lucerne

#### Dimanche 3 mars

Bâle - NE Xamax  
Grasshopper - Aarau  
Lucerne - Servette  
Saint-Gall - Sion

#### Dimanche 17 mars

Aarau - Lucerne  
NE Xamax - Saint-Gall  
Servette - Grasshopper  
Sion - Bâle

#### Dimanche 24 mars

Bâle - Aarau  
Grasshopper - Sion  
Lucerne - NE Xamax  
Saint-Gall - Servette

#### Dimanche 31 mars

Bâle - Saint-Gall  
Grasshopper - Lucerne  
NE Xamax - Sion  
Servette - Aarau

#### Samedi 6 avril ou lundi 8 avril

Aarau - NE Xamax  
Lucerne - Bâle  
Sion - Servette  
Saint-Gall - Grasshopper

#### Dimanche 14 avril

Aarau - Sion  
Grasshopper - Bâle  
Lucerne - Saint-Gall  
Servette - NE Xamax

### DEUXIÈME TOUR

#### Jeudi 18 avril

Bâle - Grasshopper  
NE Xamax - Servette  
Sion - Aarau  
Saint-Gall - Lucerne

#### Dimanche 21 avril

Bâle - Lucerne  
Grasshopper - Saint-Gall  
NE Xamax - Aarau  
Servette - Sion

#### Samedi 27 avril

Aarau - Servette  
Lucerne - Grasshopper  
Sion - NE Xamax  
Saint-Gall - Bâle

#### Mardi 30 avril

Aarau - Bâle  
NE Xamax - Lucerne  
Servette - Saint-Gall  
Sion - Grasshopper

#### Samedi 4 mai

Bâle - Sion  
Grasshopper - Servette  
Lucerne - Aarau  
Saint-Gall - NE Xamax

#### Samedi 11 mai

Aarau - Grasshopper  
NE Xamax - Bâle  
Servette - Lucerne  
Sion - Saint-Gall

#### Mardi 14 mai

Bâle - Servette

Grasshopper - NE Xamax  
Lucerne - Sion  
Saint-Gall - Aarau

### LNA-LNB: tour de promotion-relégation

#### PREMIER TOUR

#### Dimanche 25 février

Delémont - Etoile Carouge  
Kriens - Lugano  
Yverdon - Lausanne  
Zurich - Young Boys

#### Dimanche 3 mars

Etoile Carouge - Zurich

Lausanne - Kriens  
Lugano - Delémont  
Young Boys - Yverdon

#### Dimanche 17 mars

Delémont - Young Boys  
Kriens - Etoile Carouge  
Yverdon - Lugano  
Zurich - Lausanne

#### Dimanche 24 mars

Etoile Carouge - Yverdon  
Lausanne - Delémont  
Lugano - Zurich  
Young Boys - Kriens

#### Dimanche 31 mars

Kriens - Zurich  
Lausanne - Etoile Carouge  
Lugano - Young Boys  
Yverdon - Delémont

#### Samedi 6 avril ou lundi 8 avril

Delémont - Kriens  
Etoile Carouge - Lugano  
Young Boys - Lausanne  
Zurich - Yverdon

#### Dimanche 14 avril

Delémont - Zurich  
Lugano - Lausanne  
Young Boys - Etoile Carouge  
Yverdon - Kriens

#### DEUXIÈME TOUR

#### Jeudi 18 avril

Etoile Carouge - Young Boys  
Kriens - Yverdon  
Lausanne - Lugano  
Zurich - Delémont

#### Dimanche 21 avril

Kriens - Delémont

Lausanne - Young Boys  
Lugano - Etoile Carouge  
Yverdon - Zurich

#### Vendredi 26 avril

Delémont - Yverdon

#### Samedi 27 avril

Etoile Carouge - Lausanne  
Young Boys - Lugano  
Zurich - Kriens

#### Mardi 30 avril

Delémont - Lausanne  
Kriens - Young Boys  
Yverdon - Etoile Carouge  
Zurich - Lugano

#### Samedi 4 mai

Etoile Carouge - Kriens  
Lausanne - Zurich  
Lugano - Yverdon  
Young Boys - Delémont

#### Samedi 11 mai

Delémont - Lugano  
Kriens - Lausanne  
Yverdon - Young Boys  
Zurich - Etoile Carouge

#### Mardi 14 mai

Etoile Carouge - Delémont  
Lausanne - Yverdon  
Lugano - Kriens  
Young Boys - Zurich

**Vous souhaitez connaître le programme d'entraînement et les matches de préparation du FC Sion dès la reprise le 8 janvier, composez le 156 5 027 (Fr. 1.07 la minute)**

### VOLLEYBALL

# Valais: résultats et classements

Remarque: pas de matches jusqu'au 9 janvier 1996.

**F2**

Résultats  
Nendaz - Chalais 2-3  
Saxon - Fully 0-3  
Viège - Brigue 1-3  
Glis - Ayent 3-1

Classement  
1. Glis 11 30-15 20  
2. Fully 11 30-10 18  
3. Brigue 10 25-15 14  
4. Chalais 9 22-17 10  
5. Saxon 11 12-27 8  
6. Ayent 11 19-25 6  
7. Viège 10 13-26 4  
8. Nendaz 1 11 14-30 4

Remarque: pas de matches jusqu'au 9 janvier 1996.

**F3**

Résultats  
Derborence - Mörel 0-3  
Saint-Nicolas - Loèche-La Souste 2-3

Classement  
1. Rarogne 9 22-12 14  
2. Saint-Nicolas 9 24-15 14  
3. Martigny 9 23-12 12  
4. Loèche-La Souste 9 23-15 12  
5. Fiesch 9 19-12 10  
6. Mörel 9 20-15 10  
7. Fully 9 16-19 10  
8. Port-Valais 9 13-22 4  
9. Derborence 9 12-22 2  
10. Ayent 2 9 12-26 2

Remarque: pas de matches jusqu'au 9 janvier 1996.

**F4 E**

Résultats  
Viège 2 - Nendaz 2 3-0  
Bramois - Sion 3 3-0

Classement  
1. Cham-Leytron 1 6 18- 8 12  
2. Sierre 5 14- 6 8  
3. Bramois 6 13- 8 8  
4. Savièse 5 10- 8 6  
5. Viège 2 6 13-12 4  
6. Nendaz 2 7 8-17 4  
7. Sion 3 7 2-21 0

Remarque: pas de matches jusqu'au 9 janvier 1996.

**F4 W**

Résultat  
Orsières - Sion 2 2-3

Classement  
1. Sion 2 6 18- 5 12  
2. Saint-Maurice 6 15- 9 8  
3. Ayent 6 12-11 6  
4. Orsières 6 12-11 6  
5. Massongex 6 13-17 6  
6. Derborence 2 6 9-14 4  
7. Cham-Leytron 2 6 5-18 0

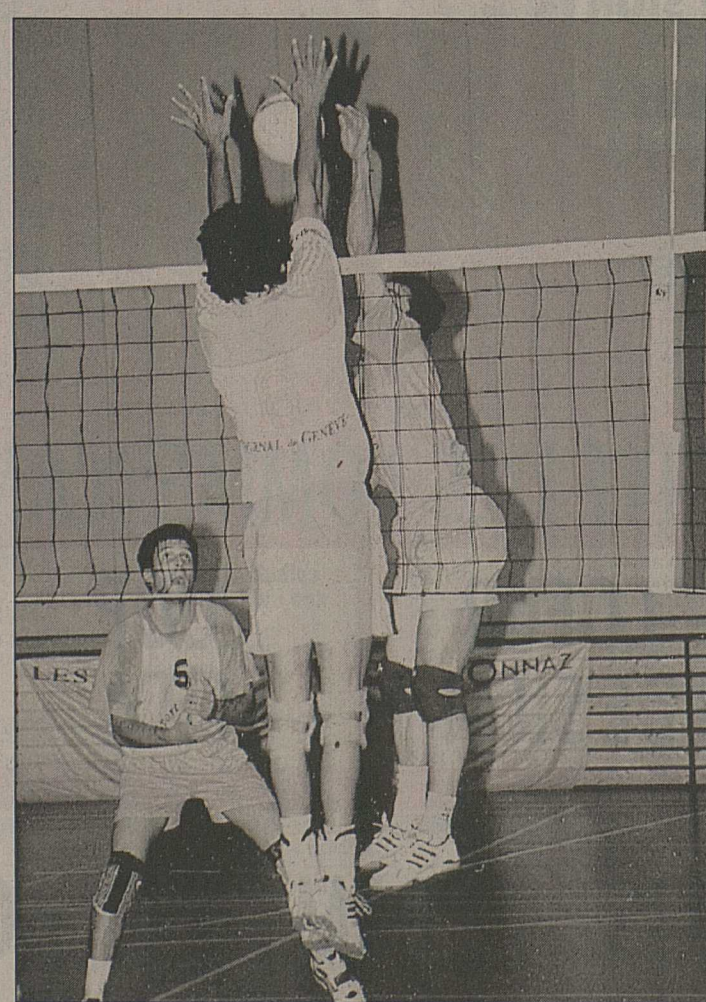
**FJA 1**

Classement  
1. Sion 4 12- 0 8  
2. Martigny 5 11- 8 6  
3. Fully 5 10- 9 4  
4. Saxon 5 6-10 4  
5. Cham-Leytron 5 8-12 4  
6. Grimisuat 5 7-15 0

**FJC W**

Résultats  
Cham-Leytron - Derborence 2-0  
Saxon - Cham-Leytron 1-2  
Derborence - Saxon 0-2

Classement  
1. Cham-Leytron 6 12- 2 12  
2. Saxon 6 10- 6 8  
3. Derborence 6 5- 9 4  
4. Fully 6 2-12 0



Andreas Scheuerpflug (de dos): «The best» au bloc du LUC, sous les yeux ébahis de Dubulluit de Sierre (No 5).

Remarque: classement à la fin du premier tour à l'exception du match Nendaz - Posavina repoussé au 27 février 1996.

**MJA**

Résultats  
Port-Valais - Sion 2-3  
Martigny - Fully 3-0

Classement  
1. Sion 7 19-10 12  
2. Port-Valais 7 18- 6 10  
3. Posavina 6 15- 6 10  
4. Martigny 7 17-11 8  
5. Sierre 7 13-13 8  
6. Grimisuat 7 10-15 4  
7. Nendaz 6 5-16 2  
8. Fully 7 1-21 0

**MJC**

Résultats  
Martigny - Rarogne 2-0  
Rarogne - Chalais 0-2  
Ayent - Martigny 0-2

Classement  
1. Martigny 6 12- 1 12  
2. Chalais 6 8- 6 8  
3. Saxon 4 6- 4 4  
4. Fully 4 4- 4 4  
5. Ayent 6 3-10 2  
6. Rarogne 6 3-11 2

La commission de formation de l'Association cantonale valaisanne de volleyball (ACVVB) organise un cours ouvert à tous les entraîneurs reconnus ou non.  
Date: jeudi 18 janvier 1996.  
Lieu: collège de la Planta, à Sion.  
Heure: de 19 heures à 21 h 30.  
Moniteur: Marcel Moreau (joueur, très connu dans le monde du volleyball, plus précisément avec Sierre en ligue nationale B).  
Le thème de la soirée sera «l'attaque» ou comment développer au maximum l'observation ainsi que le travail de précision au niveau de la trajectoire du ballon.  
Inscription: jusqu'au lundi 26 décembre, chez Dionys Fumeaux, avenue Maurice-Troillet 95, 1950 Sion ou tout simplement par téléphone au (027) 22 70 38. (gabs)

## La Volley Cup à Dorigny

Le Lausanne Université-Club organise un tournoi international à Dorigny, du mercredi 27 au samedi 30 décembre. Participeront à ce tournoi les quatre équipes suivantes: Moscou, Bratislava, Paris, Lausanne.  
A raison de deux matches chaque jour: à 17 et 19 heures les trois premiers jours et à 15 heures le samedi pour la petite finale et à 17 heures pour la confrontation des deux meilleures équipes classées.

Georges-André Carrel, le responsable technique du LUC, espère que son équipe fera bonne figure, après quelques déboires en coupe d'Europe et tout dernièrement face à Chénois en championnat.  
Le programme  
**27 décembre**  
17.00 Iskra Moscou - VKP Bratislava  
19.00 Paris UC - Lausanne UC  
**28 décembre**  
17.00 Lausanne UC - VKP Bratislava  
19.00 Iskra Moscou - Paris UC  
**29 décembre**  
17.00 Lausanne UC - Iskra Moscou  
19.00 Paris UC - VKP Bratislava  
**30 décembre**  
15.00 Finale 3e-4e places  
17.00 Finale 1re-2e places

# OUVERTURE NOCTURNE

Faites vos achats en famille !

# SION

Ouverture nocturne  
vendredi 22 décembre  
de 9 à 22 heures

Faites vos achats dans une ambiance de fête. Déplacez-vous en transports publics, la

**MUNICIPALITÉ DE SION**  
offre la  
**GRATUITÉ DES BUS**

Pour la soirée du 22 décembre



**CONSULTER** l'horaire spécial des bus séduinois pour les déplacements vers le centre de : Champsec, Bramois, Uvrier, Vissigen, Gravelone, Châteauneuf et Pont-de-la-Morge.

**UTILISER** les parcs périphériques de Vissigen et des Potences.

**PUBLICITE COLLECTIVE DES COMMERÇANTS DE SION PAR :**

**ARTS ET  
METIERS**

**COEUR  
DE SION**

**COOP  
CITY**

**EPA**

**MAGRO**

**MIGROS**

**PAM**

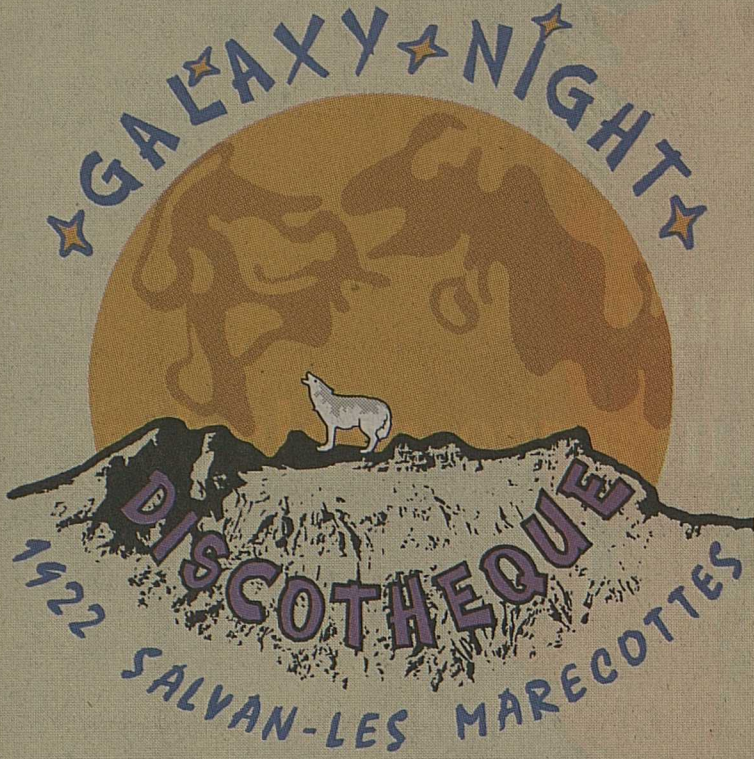
**PLACETTE**

**UCOVA**



Vendredi 22 décembre 1995

# SUPER LIGHT-SHOW



Atelier Raphy Jacquier, Les Marécottes



**JOK'IMPORT**  
la pub s'habille  
1904 VERNAYAZ  
Tél. (026) 64 15 82 - Fax 64 15 95

MENUISERIE - CHARPENTE  
**Claude-Louis Bochaty**  
1923 LES MARECOTTES

**Serge GAY**  
TRANSPORTS - TERRASSEMENTS  
CAMION-GRUE  
SALVAN  
(026) 61 22 48  
(077) 58 43 40

**INOXA**  
Fabrique suisse de matériel  
en acier inoxydable  
1958 Uvrier-Sion, (027) 31 17 46

**MORAND**  
MARTIGNY VALAIS SUISSE

**EDOUARD BÉTRISEY**  
Succ. de A. Bessard  
Magasin - Vitrerie - Peinture  
Rue d'Octodure 1  
1920 Martigny  
Tél. (026) 22 24 20

**JAC&PH**  
JACQUES ALPHONSE & PHILIPPE  
ORSAT FRÈRES  
CAVE TAILLEFER S.A.

**ITELER 13 SA**  
SIGNALISATION ROUTIÈRE - SERIGRAPHIE  
IMPRESSIONS PUBLICITAIRES  
RTE DU SIMPSON 18  
CH-1920 MARTIGNY  
TEL 026/22 13 08  
FAX 026/22 96 55

Consortium de carrelages  
**Revaz Cédric, Salvan**  
**Piasenta Patrice, Salvan**  
**Bochatay Guy, Les Granges**

**HIAG**  
**GIRARDET LÉMAN S.A.**  
Bois/panneaux/placages  
Z.I. En Orions, 1860 Aigle  
Tél. (025) 271 271 - Fax 271 273

**Marc Bochatay**  
Terrassement  
Paysagiste  
Toit en ardoise  
Tél. (026) 61 17 80  
1923 Les Marécottes  
Natel (077) 58 60 33

**FRANÇOIS LUGON**  
CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES  
(026) 22 92 22

CANTA & JACQUIER SA  
Maitrise fédérée  
**GYPSERIE PEINTURE**  
1920 MARTIGNY Tél. 026/22 17 21  
1922 SALVAN Tél. 026/61 10 85  
1902 EMOYNAZ Tél. 026/67 16 66

**Guinnard-Hottinger**  
**Immobilier**  
**Les Marécottes - Salvan**  
LOCATION - VENTE - GÉRANCE  
PROMOTION - ASSURANCE  
Location de vacances ou à l'année - vente  
Tél. (026) 61 10 61 - Fax (026) 61 10 62

**Banque Cantonale du Valais**  
Walliser Kantonalbank  
Salvan - Les Marécottes  
Tél. (026) 61 17 72

**AMSTEL BEER**

**Jacky TOURS**

INSTALLATIONS SANITAIRES  
ET À L'ÉTAPE  
ADUCTION D'EAU  
**RENÉ ROSSA & FILS**  
MAÎTRISES FÉDÉRALES  
Rue Epineys 12  
1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 91 92  
Fax (026) 22 91 93

CHAUFFAGE ET INSTALLATIONS SANITAIRES  
**RENÉ FARQUET & FILS**  
Maitrise fédérée  
Rue des Fierres 61  
Case postale 421  
1910 MARTIGNY  
Tél. 026 22 39 51  
Fax 026 22 38 97

**Henri Reichenbach & Fils**  
FERBLANTERIE - COUVERTURE  
ÉTANCHÉITÉ  
1921 MARTIGNY-CROIX  
Tél. (026) 22 12 78

**Hotel BALANCE**  
Rencontres - Echanges - Nourriture saine  
Les Granges  
Famille Ulrike et Roland Eberlé  
Tél. (026) 61 15 22 - Fax (026) 61 15 88

COCA-COLA  
**CCA**  
AMATIL  
EUROPE

Apéritif  
d'inauguration  
de 21 heures à minuit

Unique en Suisse **LADY'S NIGHT** Chaque 1er vendredi du mois : soirée gratuite pour les Ladies

**OFFRES D'EMPLOI**

**FIDUCIAIRE FIDAG SA**

Notre client est une entreprise importante dans le Valais central, active dans le domaine immobilier. Nous cherchons pour lui

**UN JEUNE COMPTABLE**

- AGE 25 - 30 ANS
- capable de travailler de manière indépendante, sous le contrôle du responsable administratif
- avec expérience de la tenue de comptabilité ainsi qu'

**UN(E) AIDE-COMPTABLE**

- âge 25 ans environ
- avec expérience commerciale.

Cette offre s'adresse à des jeunes dynamiques, prêts à travailler selon des horaires irréguliers. Entrée immédiate ou à convenir.

Nous attendons vos candidatures avec les documents usuels, à:  
Fiduciaire Fidag S.A.  
A l'att. de Marc-André Ballestraz  
Case postale 439 - 1920 Martigny. 36-306998

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

A louer à Ardon **grand dépôt 650 m<sup>2</sup>** avec deux accès camion sur route cantonale. Conditions à convenir. Disponible tout de suite.

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Martigny, avenue de la Gare 50

**1 pièce**  
Loyer: Fr. 445.- + charges (à discuter). Six mois de charges gratuites. Possibilité de louer place de parc dans parking: Fr. 100.-. Libre: tout de suite ou à convenir.

Cherchons **appartement de 4 à 5 p.** dans petit locatif ou maison, vers l'Eglise, Fully. Prix env. Fr. 1000.- à Fr. 1300.-. Date d'entrée: 1er mars 1996.  
Famille Hühner  
Ø (031) 849 22 54.  
036-307178

A louer à Sion, rue des Cèdres, **studios**  
Loyer: dès Fr. 460.- + charges.  
Libres dès le 1er janvier 1996.  
36-303015

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**SEIC**  
Service électrique intercommunal S.A.  
1904 Vernayaz

Notre société cherche, pour l'exploitation de son réseau de distribution électrique dans le Bas-Valais et le Valais central (13 communes),

**un(e) apprenti(e) de commerce**

**Nous offrons:**

- possibilité d'acquérir une bonne formation professionnelle
- activité variée dans plusieurs services
- formation en informatique
- travail au sein d'un petit groupe.

**Durée de l'apprentissage: 3 ans.**  
**Début de l'apprentissage: été 1996.**  
**Lieu de travail: Vernayaz.**

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus en téléphonant au (026) 63 14 11, service du personnel.

Les candidats auront terminé le cycle d'orientation. Les candidatures des intéressés, accompagnées des copies des certificats et livrets scolaires, sont à adresser à:

Service du personnel  
**SEIC**  
Service électrique intercommunal S.A.  
1904 Vernayaz. 36-307143

**Location**

**SION**

- ★ Centre - beau studio comble Fr. 600.- (ch. c.)
- ★ Rue de Conthey - 2 1/2 pièces Fr. 750.-
- ★ Chalais - maison villageoise Fr. 1500.-
- ★ Mce-Troillet - 3 1/2 pièces Fr. 995.- (ch. c.). 36-306619

**XAVIER FAVRE - SION**  
Tél. (027) 22 30 56

A louer à Sion, Vissigen 2, pont du Rhône, **studios meublés**  
Loyer: Fr. 600.-, y compris charges et électricité. Libres tout de suite ou à convenir.  
36-247450

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Sion, ch. des Amandiers, **beau studio** dans immeuble résidentiel, avec terrasse arborisée.  
Loyer: Fr. 630.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

A louer à Sion, rue de Saint-Guérin **appartements 2 1/2 pièces**  
Loyer: dès Fr. 620.- + charges.  
Libres: dès le 1er avril 1996.  
Ø (027) 22 90 02.  
036-306625

A louer à Sion, av. de la Gare, **bureaux de 121 m<sup>2</sup>**  
Loyer: Fr. 1180.- + charges.  
Libre: tout de suite ou à convenir.  
**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Sion, rue Chanoine-Berchtold **place de parc**  
Loyer: Fr. 50.-.  
Libre: dès le 1er avril 1996.  
Ø (027) 22 90 02.

**SION**  
Petit-Chasseur 69 à louer **appartement 2 1/2 pièces, 1er étage**  
Entrée le 1.01.1996.  
Ø (027) 22 30 06.

Devenez **donneur!**  
★  
Donnez **de votre sang**

**CVEM**  
CENTRE VALAISAN D'ELECTRO-MENAGER

Sortie autoroute Sion-Ouest (bâtiment Transélectro) Tél. 027/ 23 65 56  
Grand parking gratuit

Espace-Loisirs pour enfants

**VENDREDI 22 DÉCEMBRE NOCTURNE jusqu'à 22 h**

**DEGUSTATION GRATUITE VERRE DE L'AMITIE ET UNE SURPRISE A TOUS LES ENFANTS**

Ouvert aussi le samedi après-midi de 13 h 30 à 17 h 00

**ACTION DE NOËL: Fer à repasser KENWOOD ProfiVap plus**

Réglage de la vapeur, 3,5 bars de pression  
PRIX CAT. 475.-  
**PRIX CVEM 399.-**

**NOTRE CADEAU: 1 planche à repasser val. 149.- offerte. VOTRE ÉCONOMIE: Fr. 225.-.**

**ESPACE TV-HI-FI**

**LE PLUS GRAND CHOIX DU VALAIS!**

Le CVEM c'est aussi l'association des installateurs-électriciens diplômés valaisans qui vous garantit la réparation de nos appareils.

Libre tout de suite: à louer à Châteauneuf-Sion prox. commerces, écoles, dans petit immeuble (2 étages sur rez)

**3 1/2 pièces, grand balcon**

Vue sur Valère, très tranquille, remis à neuf, salle de bains aérée et éclairée naturellement, parquet, grande cuisine séparée, Fr. 850.- + charges, poss. place de parc. Tél. (027) 31 73 31.  
036-302885

Appellez gratuitement  
24h/24h  
155 40 06

Si vous avez vu rouge  
en découvrant vos primes d'assurance-maladie,  
contactez-nous...

...et comparez

**TARIF ADULTE UNIQUE\* 1996: VALAIS**  
Franchise annuelle / Prime mensuelle dès

Fr. 1'500.-	Fr. 101,80
Fr. 1'200.-	Fr. 109,60
Fr. 600.-	Fr. 125,30
Fr. 300.-	Fr. 140,90

\*couverture maladie sans accident

Une assurance des soins, uniforme, obligatoire et sans réserve pour tous.

L'assurance obligatoire des soins de la caisse-maladie MUTUELLE VALAISANNE vous offre une couverture complète en cas de maladie et d'accident **quelle que soit votre franchise, et au même tarif pour tous** à partir de 26 ans.

Des assurances complémentaires: votre couverture à la carte pour un modeste supplément de prime.

En complément de l'assurance obligatoire des soins, vous pouvez améliorer votre couverture. Des options personnelles et adaptées à vos désirs: l'hôpital en classe mi-privée ou privée, indemnité journalière pour perte de gain, frais dentaires, couverture médecines douces..... toutes les possibilités, et vous jugerez!

UN RAPPORT SERVICES/PRIMES TRÈS AVANTAGEUX.  
OUI. Je souhaite obtenir des informations supplémentaires sans frais, sans engagement sur:

- L'indispensable assurance des soins  
Franchises
- Fr. 1500.-
- Fr. 1200.-
- Fr. 600.-
- Fr. 300.-
- L'assurance de soins complémentaires jusqu'à 24 prestations
- Le complément libre choix hôpitaux suisses en division:
- commune  mi-privée  privée
- Une offre spéciale pour assurés dès 60 ans

Nom:..... Prénom:.....

Date de naissance: jour/mois/année:.....

Adresse:..... NPA/Lieu:..... Canton:.....

Profession:.....

Tél. privé:..... Tél. prof:.....

N° réf. 14 Nom de votre caisse-maladie:.....

Dès aujourd'hui adressez ce coupon à: MUTUELLE VALAISANNE, Av. de la Gare 20, 1951 Sion

**MUTUELLE VALAISANNE**

Caisse - Maladie

GROUPE  MUTUEL  
ASSURANCES



**Tennis****Une grosse surprise**

**Le favori François Bringolf a chuté très tôt à Sion.**

Tête de série numéro un, et seul R4 du tableau masculin, François Bringolf a subi une défaite inattendue en quarts de finale face au Vaudois Stéphane Kuonen, R6 seulement. Ce n'est pas la seule surprise qu'ait connu le tournoi CIS sports et loisirs à Sion. Ainsi, Michel Trombert, tête de série numéro trois, a été défait par le futur vainqueur Yannick Vuignier à ce même stade des quarts de finale. Quant à Benjamin Gaillard, le mieux classé des R5, il n'apparaît pas parmi les huit derniers rescapés. Enfin, Serge Moret n'est allé qu'un tour plus loin avant de subir une contre-performance face à Grégoire Wenger. Si bien que la finale a opposé deux joueurs R6, Yannick Vuignier s'imposant au terme des trois sets.

Chez les dames, Mélanie Gerbasi a réalisé une jolie «perfo» contre Romaine Sutter, R5, favorite du tableau. Mais c'est Christine Pfaffen qui s'est néanmoins imposée en finale. (spahr)

**Les résultats**

Simple messieurs, R4-R9, quarts de finale: Stéphane Kuonen (TC Pully, R6) bat François Bringolf (TC Gravelone, R4) 6-4 6-3; Yannick Vuignier (TC Valère, R6) bat Michel Trombert (TC Saint-Maurice, R5) 7-5 6-3; Serge Moret (TC Martigny, R5) bat Terry McKrory (TC CIS Comte-Vert, R7) 6-3 6-3; Grégoire Wenger (TC CIS Comte-Vert, R6) bat Robert Bingeli (TC CIS Comte-Vert, R6) 6-2 6-3.

Demi-finales: Vuignier bat Kuonen 6-0 6-2; Wenger bat Moret 6-1 3-6 6-1.

Finale: Vuignier bat Wenger 4-6 6-2 6-0.

Simple dames, R5-R9, Mélanie Gerbasi (R6) bat Romaine Sutter (R5) 6-3 6-1; Christine Pfaffen (R5) bat Caroline Debons (R6) 6-2 6-1.

Finale: Pfaffen bat Gerbasi 6-3 6-3.

**LNA****Résultat**

Pully - Versoix 91-90

**Classement**

1. Fribourg O.	12 11 1	+172 22
2. Bellinzona	12 9 3	+168 18
3. Versoix	13 9 4	+106 18
4. Monthey	12 8 4	+13 16
5. Pully	13 7 6	+12 14
6. Lugano	12 6 6	+13 12
7. Vevey	12 5 7	-48 10
8. Regensdorf	12 2 10	-180 4
9. Cossigny	12 2 10	-134 4
10. U. Neuchâtel	12 2 10	-122 4

**Et encore**

**LNB masculine.** 13e journée: Marly - Blonay 72-101 (36-54). Momo - Birsfelden 89-76 (38-36). Saint-Prex - GE Basket 86-105 (46-47). La Chaux-de-Fonds - Wezikon 102-86 (52-28). A jouer: Pâquis-Seujet - Epalinges. Classement: 1. SAV Momo et GE Basket 13/24. 3. Blonay 13/20.

**LNA féminine.** Bellinzona - Gordola 65-55 (32-18). Arlesheim - City Fribourg 73-77 (42-38). Nyon - Fémina Lausanne 64-59 (47-31). Troistorrents - Sion-Wissigen 95-66 (37-29). Classement: 1. Wetzikon 12/24. 2. Bellinzona 13/22. 3. Troistorrents 13/20. 4. Sion 13/16. 5. Baden 11/12. 6. Star Gordola 12/10. 7. Nyon 13/10. 8. City 13/6. 9. Arlesheim 13/4. 10. Fémina Lausanne 13/2.

**LNB Ouest.** Sarine - Fémina Berne 33-57 (10-36). Epalinges - Martigny 60-72 (35-32). Chaux-de-Fonds - Pully. Classement: 1. Pully 9/16. 2. Chaux-de-Fonds 9/14. 3. Martigny 10/14. 4. Fémina Berne 10/8. 5. Epalinges 10/4. 6. Sarine 10/2. Les trois premiers d'ores et déjà qualifiés pour le tour final. (si)

# C'est loin, Nagano...

*La Suisse n'a rien fait, hier soir, pour s'en rapprocher. Son point perdu contre la Grande-Bretagne la place déjà dans une situation difficile.*

**Suisse - Grande-Bretagne 2-2 (1-0 1-1 0-1)**

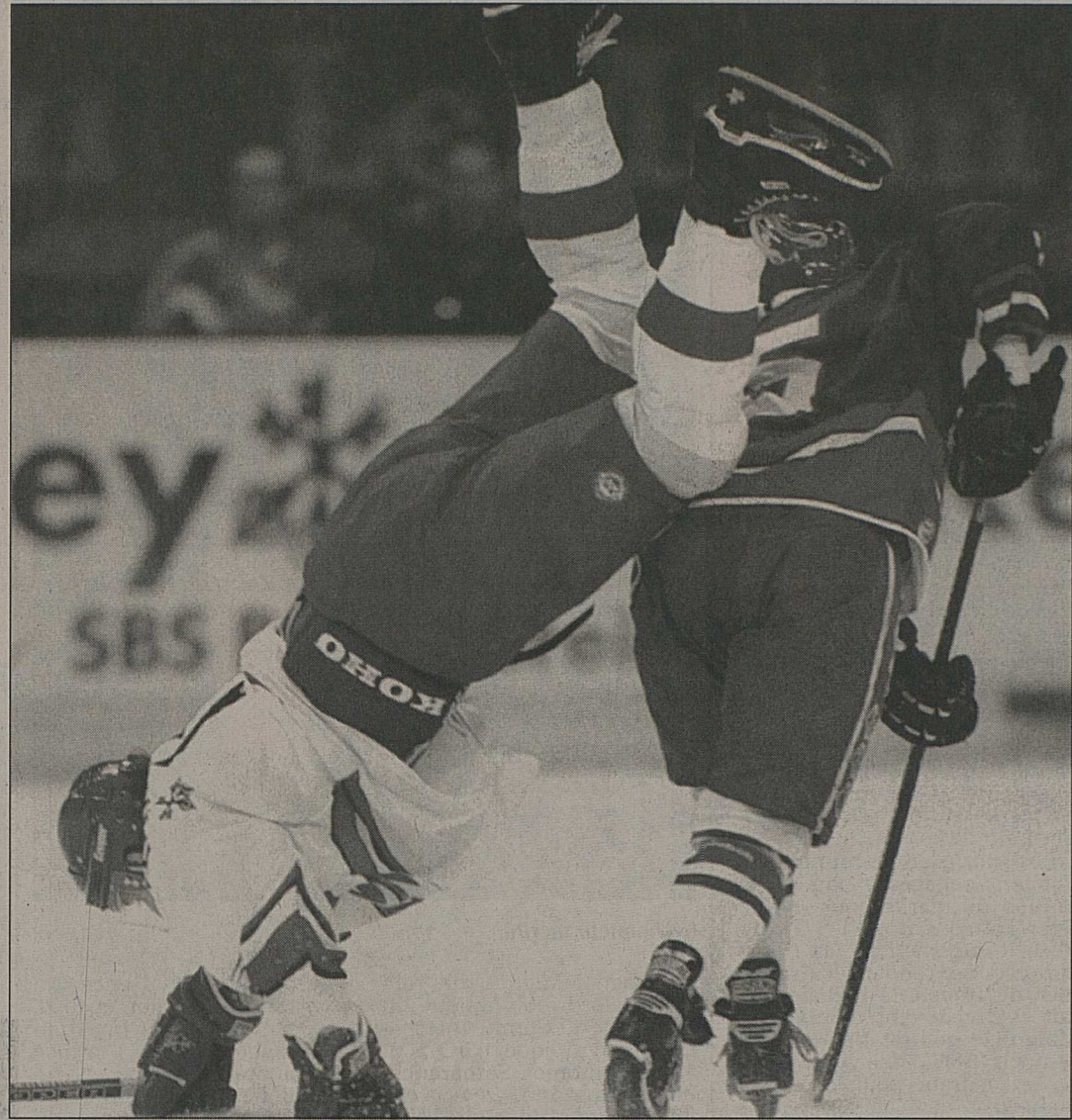
S'il convenait effectivement de se méfier d'un adversaire face à qui la Suisse n'avait que peu de références, on était tout de même en droit d'attendre mieux de notre équipe nationale que ce match nul qui la met, d'entrée, sous pression. L'essentiel, encore que les dirigeants n'étaient pas enclins à s'en contenter avant la partie, était d'empêcher ces deux points. Et, partant de là, de réussir son départ dans ce tournoi préqualificatif en vue des Jeux de Nagano. L'objectif n'est donc pas atteint. Plus inquiétant encore, la Suisse ne s'est pas réhabilitée aux yeux d'un public lassé de ses contreperformances. Et qui ne s'est pas fait prier pour le lui faire savoir, sifflets et bronca à l'appui.

De Lausanne: Christophe Spahr

La Suisse est donc toujours dans l'attente d'un premier succès depuis que Simon Schenk a repris les rênes. Passe pour la Deutschland Cup qui n'avait d'autre objectif que de rebâtir une équipe. Mais que dire de la prestation d'hier soir à Malley face à une équipe de Grande-Bretagne, ma foi bien modeste, mais qui a eu le mérite de profiter de la situation? Toute heureuse, en plus, de ne pas s'être fait larguer au cours d'une rencontre que notre sélection a dominée, mais qu'elle n'a jamais su enflammer.

**Un poteau de Vrabc**

Le public n'a pas été dupe. Certes, il était relativement nombreux. Il n'a dû qu'aux quelques intermèdes musicaux de sortir de sa torpeur. Ainsi qu'à ce dernier but sur-



La Suisse plonge. Hunt chahute Hollenstein.

Keystone

prise inscrit par Garden, de loin, que Pavoni ne vit pas venir. Et qui pèse déjà au moins aussi lourd au moral que dans les chiffres. La campagne écharme que Simon Schenk entendait mener auprès du public, «quitte à ne s'imposer que sur un score étriqué», est donc plutôt mal partie.

On en dira autant de la campagne helvétique dans ce tournoi de qualification. On

savait le chemin long jusqu'à Nagano. Il l'est toujours, le sera plus encore si la Suisse n'efface pas ce couac initial samedi en Hollande. En est-elle seulement capable? Sur sa démonstration d'hier

**BASKETBALL**

## L'addition est salée

**Troistorrents - Sion 95-66 (37-29)**

Troistorrents: Cretton (7); Vanay (12); Roessli (7); Woeffray (2); Cutruzzola (3); Mozgova (36); Pittier (10); Goupillot (12, dont 3 à 3); Delacoste (5). Entraîneur: Pierrot Vanay.

Sion: Huber (13); Fontannaz (10); Bertasi; Genetti; M. Schuppli (12); Niemann (29); S. Schuppli (2); Cleusix; Saudan. Entraîneur: Stéphane Riand.

Notes: salle polyvalente de Troistorrents. 550 spectateurs. Arbitres: MM. Alloï et Nehkoda. Sorties pour 5 fautes: Fontannaz (38e); M. Schuppli (39e); Huber (39e); Genetti (40e).

Au tableau: 5e 4-9; 10e 14-15; 15e 29-19; 25e 50-39; 30e 63-55; 35e 77-63.

Quelques heures avant le début de la rencontre, une incertitude planait encore sur ce derby. Monica Niemann serait-elle oui ou non de la partie? Le voile a été rapidement levé dès l'arrivée des équipes sur le terrain. Mademoiselle «cent mille volts» était là et bien là. Avec bandage, mais sans autre signe extérieur de blessure. Intox ou réalité? On optera sans restriction pour la deuxième solution. Quoi qu'il en soit, la présence de la joueuse américaine du BBC Sion n'a pu que réjouir les esthètes du beau jeu et du suspense. Et Monica Niemann a immédiatement placé la barre très haut. Ne réalisant que deux lancers-francs sur ses cinq premières tentatives, elle a, par contre, provoqué très rapidement quatre fautes défensives des joueuses chorégraphes et marqué la bagatelle de dix points. Menées de huit points après sept minutes de

jeu (7-15), les Chablaisiennes ont connu un début de rencontre catastrophique. En plus d'un pourcentage proche du néant (1-9 après 4'30 de jeu), elles ont rencontré beaucoup de difficultés face à la défense de zone 1-3-1 concocée par Stéphane Riand. Une bombe de malheur pour les filles

de Pierrot Vanay, Oksana Mozgova, sans influx, a passé totalement à côté de la première mi-temps. Malgré ses seize points, elle a perdu un nombre incalculable de ballons faciles. Toutefois, dans la formation bas-valaisanne, après huit minutes de jeu, une réaction s'est produite. Grâce

à un changement de défense opportun (une box sur Niemann) de Pierrot Vanay. Conséquence immédiate, un 13-0 faisant basculer le score de 7-15 à 20-15. Placé dès cet instant (12e) en position favorable, les Chablaisiennes ont tenté, non sans mal, d'augmenter leur avantage. Finalement, c'est avec huit points à son actif que Troistorrents regagna une première fois les vestiaires.

Dès la reprise, les joueuses bas-valaisannes savaient qu'il leur faudrait une bonne dose de courage et de sang-froid afin d'éviter un retour des visiteuses. Et dans l'autre camp, Stéphane Riand savait, lui, que ses joueuses devaient très rapidement recoller au score afin de faire douter leur hôte. Au milieu de cette seconde période, l'avantage des Bas-Valaisannes était de neuf points. Un viatique certes intéressant mais très insuffisant lorsque l'on connaît les qualités techniques et de cœur des joueuses de la capitale du Vieux-Pays. Cependant, maladroites dans leurs tentatives à mi-distance et forçant trop souvent leurs tirs en position extérieure, les filles de Stéphane Riand ont offert des possibilités de contre et se sont battues elles-mêmes. Avec une Niemann (très) diminuée et des joueuses suisses qui ont craqué mentalement sur la fin de la rencontre, Sion s'est retiré battu. Les joueuses de Stéphane Riand ont été victimes de la réaction d'orgueil un brin tardive des Chablaisiennes. Avec quatre points de retard au classement et une confrontation défavorable, le BBC Sion est aujourd'hui décroché. Mais le championnat sera encore long et parsemé de joies et de peines.



Goupillot et Troistorrents: une sacrée revanche.

Bussien

Laurent Bastardoz

soir, on ne peut être que sceptique. Certes, et on l'a dit, notre équipe nationale domina généralement cette rencontre. Elle se créa aussi les occasions les plus nettes, via Vrabc surtout. On pense notamment à son poteau en début de troisième tiers qui aurait pu résoudre bien des problèmes. Ou les reporter, c'est selon. En tous les cas, ces Britanniques à fort accent canadien étaient bien plus rugueux que dangereux. Encore fallait-il que la Suisse saisisse sa chance. Ce qu'elle n'a pas su faire. Ce qu'elle ne sait plus faire depuis trop longtemps.

**Devant 5248 spectateurs**

Patinoire de Malley, 5248 spectateurs. Arbitres: MM. Häusle, Maier et Wohlgemut (Autriche).

Buts: 2'37" Jaks-Antisin 1-0; 36'06" Leuenberger-Rogenmoser (la Suisse à 5 contre 4) 2-0; 37'30" Hunt 2-1; 57'19" Garden-Cranston 2-2.

Suisse: Pavoni; Bruderer, Bayer; Bertaggia, Brasey; Kessler, Balmer; Leuenberger, Giannini; Hollenstein, Vrabc, Celio; Jenni, Zeiter, Ivankovic; Jaks, Antisin, Wittmann; Weber, Rogenmoser, Thöny.

Grande-Bretagne: Morrison; Bishop, Strachan; Hope, S. Cooper; Dixon, Kurenbach; Plommer, Cranston, Morgan; Conway, Tait, Scott; Hunt, Adey, Garden; I. Cooper, Morria, McEwan.

Pénalités: 4 x 2' contre la Suisse, 7 x 2' contre la Grande-Bretagne.

Notes: la Suisse au complet, la Grande-Bretagne sans Chinn, Brebent (suspendus) et Longstaffe (blessé). Manuele Celio dispute son 150e match international, Peter Jaks son 100e.

**Ce qu'ils ont dit**

**Simon Schenk:** «Il n'y a pas grand-chose de positif à retirer de ce match. Mon homologue britannique dit avoir vu un jeu très technique, je n'en ai rien vu ou presque. Les joueurs n'avaient pas la volonté de se battre, de s'appliquer à donner correctement les passes les plus simples. Dans notre zone, nous avons péché par un engagement physique insuffisant. J'avais prévenu mes joueurs des possibilités de cette équipe de Grande-Bretagne, mais ils ont visiblement pensé que j'exagerais et qu'ils n'avaient pas besoin de se donner à fond pour gagner ce match. Compte tenu de ce que nous avons présenté, nous pouvons être satisfaits avec un point.»

**Peter Woods:** «Nous avons vécu ce soir une rencontre avec beaucoup d'émotions. La Suisse a développé un jeu très rapide et très technique, mais mes joueurs ont su se hisser au niveau de l'adversaire.»

**Groupe A**

Suisse - Grande-Bretagne 2-2

**Classement**

1. GB	3 1 2 0	74 4
2. Danemark	2 1 1 0	53 3
3. Suisse	1 0 1 0	22 1
4. Slovaquie	1 0 0 1	24 0
5. Hollande	1 0 0 1	14 0

**Samedi**

Hollande - Suisse

**Coupe des «Izvestia» à Moscou**

Canada - Rép. tchèque 6-6 (2-1 1-1 3-4). Classement: 1. Russie et Suède 3/4. 3. Canada 4/4. 4. Rép. tchèque 3/3. 5. Finlande 3/1. (si)



MAGAZINE



ÉCRANS  
Première partie du «Chagrin», adaptée à la télévision par Claude Goretta.

Arte 20 h 40

Le chagrin des Belges

Avec l'humour caustique qui le caractérise, Hugo Claus raconte sa vie, ses femmes, son œuvre. A la suite du «Chagrin des Belges», le plus grand succès du romancier, ce documentaire s'imprègne de l'ironie maniée par l'artiste. Le réalisateur Jean Antoine connaît bien son sujet. Il filme Hugo Claus depuis 1963 et il recueille les témoignages de ses proches, dont celui de Sylvia Kristel qui a partagé la vie de l'auteur. Claus décrit ici son enfance, dont il s'est largement inspiré pour rédiger «Le chagrin», ses voyages, ses premiers succès littéraires, etc. Prince des lettres flamandes, il s'exprime en français avec une subtilité et une finesse qui ne manquent pas de surprendre. Suite de l'actualité télé dans les «Ecrans» du jour...PAGE 33

CLIN D'OEIL

Jeudi 21 décembre, 355e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: de nouvelles rencontres s'avèreront enrichissantes et durables, ce qui va modifier votre vie en élargissant le côté relationnel. Les enfants nés ce jour: ils auront en permanence une envie de se battre, de se dépasser, de se prouver à eux-mêmes de quoi ils sont capables, d'où le goût de la compétition, du défi, dans les sports, la vie professionnelle, les amours mêmes où ils finiront par être heureux.

NOUS FÊTONS

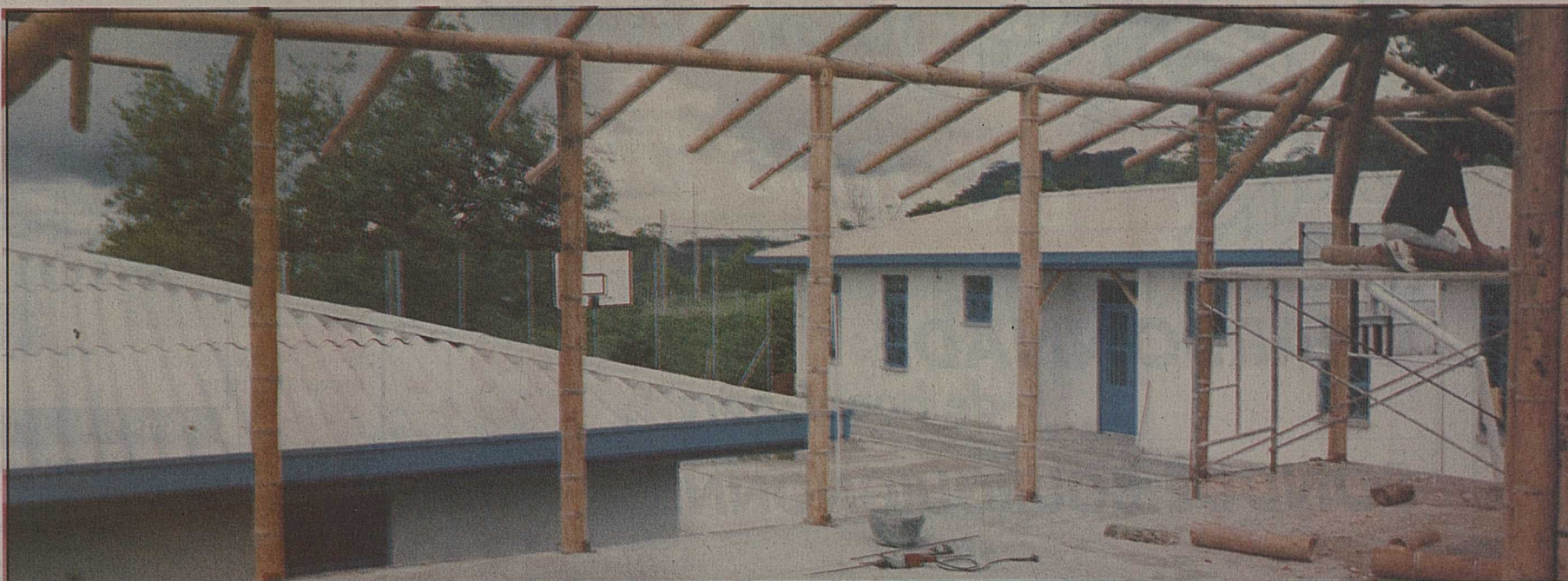
Saint Adrien O.P. Xlle siècle. Frère prêcheur martyrisé en Dalmatie avec vingt-sept compagnons. Saint Dominique (fête le 8 août) avait commencé son apostolat parmi les hérétiques albigeois en 1203, dans le sud de la France. En 1206, il réussit à ouvrir un couvent à Prouille pour des religieuses cathares converties. Ce fut le germe du futur ordre des Frères prêcheurs que Dominique enverrait prêcher partout où les besoins pressaient. C'est ainsi que 28 religieux furent envoyés en Dalmatie et en Macédoine où se répandait une autre hérésie. Tous furent tués par les musulmans mais leur mort, plus encore que leur prédication, servit la cause de la paix et du progrès de la foi.

LA PENSÉE

«Pour une passoire, ce n'est pas un défaut d'avoir des trous.»  
Proverbe libanais

# Ne m'oublie pas!

- En Colombie, la mort n'a pas de prix.
- La vie des enfants de la fondation Moi pour toit en a un!



La ferme Moi pour toit. A gauche, le dortoir des filles; à droite, celui des garçons; au premier plan, l'étage supérieur du bâtiment principal qui abritera le réfectoire couvert de guadua (bambou). Autour, 25 000 mètres carrés de plantations.

On aimerait bien vous dire que tout va pour le mieux dans ce monde-là. Mais nous en venons et la tragique histoire se répète. Deux éléments pour situer l'ampleur du problème: le ministre de l'Intérieur vient d'annoncer qu'avec 30 000 morts violentes en 1995, la Colombie se situe juste derrière la Bosnie et le Rwanda. Arrêtons-nous maintenant à Pereira, huit cent mille habitants, la ville où travaille la fondation Moi pour toit. Le directeur de l'hôpital principal a déclaré son établissement «en état de guerre»: le premier week-end de décembre, plus de huitante demandes de transfusions sanguines ont été sollicitées; contre une vingtaine habituellement. Le stock n'a pas suffi et la mort a sévi. Parmi les victimes, des enfants...



Luis Fernando, John Eduard et Cousteno: de la rue au... sourire!

plein drame. En cinq ans d'existence officielle, l'action valaisanne a pris de l'ampleur. Dans quelques jours, aux premières lueurs de 1996, l'ensemble du projet sera sur pied. En fonction. Avec une capacité d'accueil d'une centaine d'enfants répartis en trois foyers: un centre d'urgence en ville chaude, une ferme à 6 kilomètres de la cité et une maison de nouveau centrée qui

recevra les jeunes en fin de parcours de réinsertion. Bouclée, la boucle. Mais pour qu'Angelly, Alivio, Carlos, Melva et autres petits bouts de chou puissent recevoir un entourage total - de nuit comme de jour - près de 25 000 francs seront nécessaires, tous les mois, dès janvier prochain. Une somme que les membres actifs et bénévoles de la fondation, en Valais, tentent

de collecter sans subvention aucune. Les amis du Club des mille - 726 à ce jour - sont la cheville financière de ce projet. Mais à 17 francs par mois, - ne suffiront pas à couvrir les frais quotidiens. L'appel est donc lancé. Pour que ce club ouvert à tous grossisse. Et que s'élargissent en même temps les sourires d'enfants qu'on n'a pas le droit d'oublier. La bourse ou la vie!

Christian Michellod



Cruz Elena à la ferme: revivifiant.

### Bienvenue au Club des mille

Pour 56 centimes par jour (17 francs par mois pendant cinq ans), vous pouvez devenir membre du Club des mille de Moi pour toit, le club qui permet à la fondation de faire vivre ses enfants. Un franc de don est un franc qui arrive en Colombie, puisque les frais, en Suisse, sont entièrement couverts par les bénéfices des ventes de vêtements, d'artisanat et de café. Aidez-nous à aider!

Nom: .....

Prénom: .....

Rue: .....

NPA/Localité: .....

Coupon à retourner à:  
Moi pour toit, Ch. Michellod,  
Délèze 27, 1920 Martigny.

Renseignements au (026)  
226 246 ou 22 06 06.

C.c.p.: Moi pour toit,  
19-720-6, 1920 Martigny.

\*\*\*\*\* P A P I V O R E \*\*\*\*\*

## Noël juif

● Pour conjurer le mal, Marek Halter écrit «la force du bien».

Nul ne reprochera à la mécréante que je suis, ce titre un rien provocateur. A lui seul, il rapproche deux histoires très belles, profondes et nues dans leur vérité. Comment traduire, lorsque l'on a pour seul maître le cosmos, que son cœur est accroché aux étoiles, ce sentiment particulier, flottant dans l'univers à l'approche des fêtes de la Nativité? Impossible de s'extasier sur un enfant aux joues roses, mal logé dans une étable, si ce n'est pour ne pas oublier les horreurs de la guerre, les mutilations de la Yougoslavie et tant d'autres, les gosses exploités de l'Asie et mille petites âmes meurtries. Impossible aussi d'apprécier les consignes d'une réconciliation éphémère, nées d'une tradition de pardon s'efforçant d'effacer les blessures du mal.

### Funèbre litanie

Alors pourquoi, me direz-vous, Noël juif? La raison repose sur la lecture d'un livre merveilleux, rédigé par un homme, un juif, Marek Halter, qui depuis des décennies s'attache à conjurer le mal, à positiver la vie. «Sache qu'au-dessus des nuages, se souvient en

préambule Marek Halter, le ciel est bleu, toujours bleu.» Magnifique chemin que celui où l'auteur nous entraîne. Dans la force du bien, le philosophe tend à prouver que dans les heures les plus noires, l'es-

poir subsiste. «La funèbre litanie des massacres d'aujourd'hui prolonge inexorablement l'extermination d'hier.» Et pourtant, malgré cet horizon bouché, atroce, entaché du sang de la misère humaine, il existe des

«justes». Ces «justes» qui, tout simplement, ont décidé d'ouvrir leur cœur à l'amour. Tout repose en fait, pour Marek Halter, sur ces «justes». Témoins de l'atrocité des nazis, ils ont résisté au mal, en aidant et cachant au risque de leur vie des milliers d'étoiles de David. Grâce leur soit donc rendue!

### Honneur aux justes!

Pour réaliser cet ouvrage, l'auteur a sillonné les pays, retrouvés la trace d'histoires magnifiques, dramatiques, humaines. À travers l'Europe, les justes témoignent. Il en existe des milliers. Marek Halter en retient trente-six. Le nombre dont le Talmud dit qu'il est indispensable à la survie du monde. Cet engagement nous émeut, nous encourage. On trouve même des Suisses. Alors que notre pays fermait, au nom d'une lâche neutralité ses frontières, des ecclésiastiques ouvraient les fenêtres d'une institution franco-suisse. L'abbé Jolivet, frère François et bien d'autres affirmaient ainsi leur appartenance à un Dieu d'amour, susceptible de protéger les plus démunis. Cet exemple, juxtaposé à ceux de nombreux non-croyants, ou



Marek Halter.

de religions diverses, confirment que les «justes» tendaient tous vers un seul et unique but: la célébration de la vie à travers moins de violence et davantage de justice. Un message important est ainsi donné. Des hommes de toute essence ont unis leurs forces, leurs destins, dans une même lutte, celle qui consiste à éloigner le mal, à magnifier le bien. Et a ce titre, ils ont permis de ne pas désespérer de l'humanité. Partout où naîtra l'horreur, un «juste» se lèvera, rappellera le vrai message de la charité. Merci Marek Halter!  
Ariane Manfrino



En couverture du livre de Marek Halter, une illustration hautement symbolique: «La Genèse, création d'Adam», de Michel-Ange.

alinari/giraudon



# L'éloquence de nos prix

## CHARBONNADE

-de boeuf/porc kg **43.-**

## FONDUE BOURGUIGNONNE

-steak kg **39.-**

-rumsteck kg **46.-**

-cheval kg **26.-**

## FONDUE CHINOISE

"boeuf" surg. kg **43<sup>50</sup>**

"cheval" surg. kg **38.-**

"dinde" surg. kg **20.-**

## PIERRADE de porc

kg **27.-**

-de porc/boeuf/agneau kg **38.-**

-de boeuf/porc kg **37.-**

# MIGROS VALAIS

## NOUVEAU!

Princesse  
TAM • TAM  
PARIS



Et les envies  
se multiplient

BOUTIQUE  
froufrou  
LINGERIE  
FINE

Rue des Vergers 13, SION

## AMITIÉS - RENCONTRES

### Dynamisme - Joie de vivre - Force - Santé

Je ne suis pas un médecin...

### Je peux vous aider...

Marie-Danielle  
Ebener,  
rue des Pêcheurs  
25 1963 Vétroz  
Pas de MASSAGES.

Tél et Fax:  
(027) 36 63 53.  
Natel (077) 29 05 09.

Avis - Eurocard.

Joyeux Noël.

036-306929

Suisse, 64 ans,  
177 cm., libre, en re-  
traite, bon vivant, ai-  
mant cuisiner, ne  
souhaitant pas pas-  
ser les fêtes seul,  
cherche

### compagne

mi-cinquante, non  
fumeuse, douce, câ-  
line, libre et disponi-  
ble, aimant les fleurs,  
voyages, sorties,  
chômeuse serait  
bienvenue.

Agence s'abstenir.

Ecrire à case postale

198, 1860 Aigle.

### Sérieux

Amitiés - rencontres,  
sélectionnées.

Dames Fr. 100.-,  
messieurs

Fr. 200.-/an.

Lamikale,

☎ (021) 943 42 31.

022-363907

### Dame

59 ans, brune, affec-  
tueuse,

### cherche ami

60 à 75 ans. Mariage

si entente.

Ecrire sous chiffre S

036-306414 à Publi-  
citas, case postale

747, 1951 Sion 1

036-306414

## ANNONCES DIVERSES

### Caisse enregistreuse

électronique,  
neuve, pour maga-  
sin, lecteur code  
barres.

Valeur

Fr. 13 000.-,  
cédé Fr. 2000.-.

☎ (021) 616 65 61

241-066488

★

Donnez

de votre sang

# ACTION

Mini-Posters  
Mini-Prix!

18x25 ou 20x30 cm  
Fr. 4.90

valable du 15.11 au 31.12.95  
à partir de négatifs ou dias 135  
également livrables montés

## VOS SOUVENIRS

méritent

la meilleure qualité  
TRAITEMENT

SERVICE Kodak PREMIER

PHOTO-PASSEPORT EXPRESS

PHOTO SERVICE  
Kodak

discount

## fardey

photo - vidéo

radio - tv - hi-fi

téléfax - natel c

Rue du Scex 3 SION  
027/23 10 10

## ANNONCES DIVERSES

# NOEL Resto du

Ouvert à tous!  
Chacun met ce qu'il veut à la sortie. **SION**

"Les Copains d'abord"

Au café du PRADO

Cinéma à 17h00

Apéro dès 18h00

Repas dès 19h00

Rens. Emmanuel Theler 027/ 22.80.66

Ouvert à tous! **MARTIGNY**

A la SALLE COMMUNALE

Apéro dès 17h00

Repas dès 19h30



Rens. Jean-Claude Abbet 026/ 21.22.33

Ouvert à tous! **MONTHY**

Au café des CHEMINOTS

Apéro dès 18h30

Repas dès 20h00

Avec inscriptions! 025 / 71.22.08

Rens. Andrée Berrod 025/ 71.12.55

# SIERRE

A l'école primaire de MURAZ

Apéro dès 19h00

Repas dès 20h00

Rens. Pascale Morard 027/ 56.55.68

Ouvert à tous! **ST-MAURICE**

Au café de la  
CHARBONNIERE

Apéro dès 18h30

Rens. Daniel et Mélita 025/ 65.29.91

Noël du coeur!  
Ouvert à tous! **SAXON**

A la SALLE PAROISSIALE  
CATHOLIQUE

Apéro dès 18h30

Repas dès 20h00

Rens. Béatrice Monnet 026/ 44.30.28

## L'Institut de beauté Lyane souhaite une heureuse année 1996

à sa fidèle clientèle.

A cette occasion, nous vous proposons

au prix spécial de Fr. 39.-

au lieu de Fr. 69.-

le soin express «COUP D'ÉCLAT».

Mise en beauté pour les fêtes.

☎ (025) 71 20 44, ancien bât. UBS Monthey,  
6e étage, nouvelle décoration.

036-306912

VALCOM  
TECHNOLOGIE



## Acheter un ordinateur ne s'improvise pas!

Offrez-vous un ordinateur WinLine  
de gamme supérieure.

Optez pour du matériel professionnel  
avec une garantie d'évolution.

- WinLine agréé "Microsoft Logo Win95 et NT"

- WinLine agréé "Novell"

- Exposition permanente avec démonstration

- Garantie de 3 ans "Plus" ou "Assistance Plus"

- Monté et assemblé en Valais, visitez notre centre

- 10 ans d'expérience font notre force

VAL-COM Technologie

1958 Saint-Léonard

Tél. 027 316 088 Fax 027 316 189

VAL-COM CENTER Magro/Uvrier

Tél. 027 316 097 Fax 027 316 189

157 5009

ISA

HOT-LINE

Informatique

Support

Assistance

La rubrique des souhaits

Bon anniversaire à nos deux marcheurs!



Gros becs.  
Les Comberins  
36-306722

Si vous rencontrez ma petite sœur Corine



souhaitez-lui un bon anniversaire!  
Nath  
36-306886

LYDIA pour tes 19 ans nous te souhaitons un joyeux anniversaire



Mélanie, Anne-Catherine, Murielle  
36-306744

Délai pour la transmission du texte et des photos à PUBLICITAS: 2 jours ouvrables avant parution à 15 heures

→ INFO SALONS ←  
NOËL AU SALON, PRIX AUX TICONS GROS RABAIS... MÊME SUR NOS PRIX D'USINES!  
LES PLUS BEAUX SALONS DE PRESTIGE, SACRIFIÉS POUR LES FÊTES! INOUI!!! INCROYABLE... MÊME CONDITIONS POUR LE ROTIN!  
COMPAREZ, CALCULEZ, PROFITEZ!  
A.I.A. + HENRIEZ-HABITAT. REN: 021 732 2061 / 037 643364

**MEDECINS SANS FRONTIERES**  
Jour après jour, les Médecins Sans Frontières soignent, nourrissent, soulagent la douleur.  
Votre don est vital!  
Case postale 6090 - 1211 Genève 6  
CCP 12-100-2

TABLES DE FÊTES

VOS MENUS DE FIN D'ANNÉE

PARUTIONS délais

jeudi 28 décembre je 21 décembre 10 h

Profitez de cette opportunité pour aider nos lectrices et lecteurs (plus de 107 000) dans le choix d'un endroit agréable où passer

JOYEUSEMENT LES FÊTES DE NOËL ET LE CAP DE LA NOUVELLE ANNÉE

**publi REGIONS**  
département spécialisé de Publicitas Sion

(027) 295 284  
Mme J. Huttenlocher note votre message et vous renseigne



MIGROS



LE CENTRE MMM MÉTROPOLE

en fête!  
Vendredi 22 décembre

NOCTURNE jusqu'à 22 heures

7 SUPER LOTO GRATUIT DE NOËL à 20 heures - 21 heures

51	78
62	83
57	72

- 1er prix : un bon d'achat de Fr. 150.-
- 2e prix : un bon d'achat de Fr. 100.-
- 3e prix : un bon d'achat de Fr. 50.-

Vin chaud et une petite attention à chaque visiteur  
AMBIANCE MUSICALE

Panorama de la littérature valaisanne  
**DÉDICACES**  
Demain soir, de 18 h à 22 h

Germain Clavien



«Tandis que nos jours s'envolent»

Andrée Fauchère



«Dames de là-haut»

CHAUSSURES MADELEINE YES

DENNER

MISTER MINIT

BANQUE CANTONALE

au p'tit Métro TABACS - JOURNAUX

BOULIQUE LES CHERUBINS

SURDITÉ DARDY APPAREILS ACOUSTIQUES

ACKERMANN HORLOGERIE-BIJOUTERIE

biona centre diététique

MIGROL

CENTRE COMMERCIAL METROPOLE SION

comme NAVILLE TABACS - JOURNAUX

au Metro CAFE RESTAURANT

PRESSING 2000 NETTOYAGE CHIMIQUE

Gourmandine Croissanterie Migros

SUN STORE Droguerie Parfumerie

Privilege PARFUMERIE • SUN STORE

Boutique Valentine CADEAUX - ETAINS MERITES SPORTIFS

La Boite à talons

Saint Algue COIFFEUR VISAGISTE

Le Monde du Jouet A L'ENTREE DES PARKINGS



Samaritains

Votre soutien financier aux samaritains revient au bénévolat il est donc un très bon placement.

Devenez donneur! ★ Donnez de votre sang

VALCOM TECHNOLOGIE



Un ordinateur en panne?

Il ne démarre plus, vous envoie un message d'erreur... jetez-le... restons sérieux, nos techniciens sont là pour vous aider  
Nous réparons ordinateurs, imprimantes de toutes marques

- Agréé Intel, Compaq, Microsoft, Novell, Toshiba, Brother, HP, Epson, Canon, Philips
- Nous dépannons aussi IBM, Athena, Microspot, Dell, High Scen et autres marques compatibles
- Service efficace et garanti, 3 bus d'intervention
- Une infrastructure technique unique en Valais

VAL-COM Technologie  
1958 Saint-Léonard  
Tél. 027 316 088 Fax 027 316 189  
VAL-COM CENTER Magro/Uvrier  
Tél. 027 316 097 Fax 027 316 189

157 5009 LSA HOT LINE Informatique Support Assistance

Vous n'avez pas reçu votre journal! Appelez gratuitement le 155 08 07

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_ Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au 027-23 50 23

Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NPA/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390 40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).





# Chevaliers des cieux

● TSR, 20 h 10 ● A l'enseigne de «Temps présent», Jacqueline Veuve propose «Oh! quel beau jour!» ● La réalisatrice promène, une année durant, sa caméra dans les rangs de l'Armée du salut ● Voyages en Suisse, en France et en Afrique...

► Sur les revers de leurs uniformes, deux «S». Des lettres dorées ou argentées selon les pays. Elles affichent les maîtres mots d'un certain William Booth: soupe, savon, salut. Constituée en 1877, son Armée remplit les estomacs, lave les corps et, ensuite, s'occupe des âmes. Cela entre dans le Mandat d'officier d'un lieutenant de l'Armée du salut. Lorsqu'il prête serment, à genoux, il jure d'«aimer ceux qui sont abandonnés, de nourrir les affamés, d'être un ami pour les isolés, et de conduire l'Humanité vers son Sauveur...»

## Pur organisme

La cérémonie couronne une formation reçue à l'école des officiers de l'Armée du salut. Celle-ci existe à Bâle depuis 1985. Elle regroupe les engagés volontaires suisses, français, belges, allemands, espagnols ou italiens. Un vaste panel de nationalités dicté par des raisons économiques et de vocations. Le long apprentissage conduit finalement à la fierté de l'uniforme. Un vieux client compare ses habits à ceux des Waffen SS? un Salutiste rétorque: «Monsieur, c'est vous qui avez l'âge d'en être...» «C'est utile. Lorsque je vais dans un café, qui est une maison de passe. Si je n'ai pas l'uniforme, qu'un paroissien me voit sortir, il se demande ce que je vais faire là-dedans...», poursuit un officier. Précision. Quand on entre dans la famille, en tant que jeunes soldats, on renonce à l'alcool comme à la cigarette. Un organisme pur qui soigne la «misère qui est la conséquence de nos péchés, de notre désobéissance à Dieu.» Dans le temps, l'Armée subissait les sarcasmes musclés des



concitoyens. Un défilé se terminait sur un pugilat. La Maréchale, première Salutiste débarquée à Genève en 1882, est ramenée à la frontière française. Aujourd'hui, l'Armée combat un fléau plus redoutable: la désertion. Certains rendent leur casquette. «Lorsqu'on a donné toute sa vie, tout son cœur, dès qu'il y a une déception, on envoie tout balader...», explique le lieutenant Jean, basé à Rouen. Dans la Cité refuge de Paris, construite par Le Corbusier, Etienne César, autre frais lieutenant, compte les effectifs. Vers les années trente, vingt-cinq officiers se pressaient en ces lieux. A présent, il n'y en a plus que deux.

## «Comme une gnome»

En Europe, l'Armée du salut promène son lot de clichés. La quête derrière la marmite, les couplets dans les bistrotts. Dans cet excellent «Oh! quel beau jour!»,

Jacqueline Veuve se contente d'une prise. Celle de Salutistes débarquant dans le

restaurant «Nous Deux». Coincés entre deux grands jeux vidéo clignotants, ils chantent l'art «d'être heureux dans ce monde en délire». Des joueurs de billard les écoutent avec un demi-sourire. «Parfois, oui, je me sens un petit peu comme un gnome dépassé par la tâche», concède le lieutenant Jean. Malgré ces aléas, l'Armée investit cent pays et tous les continents. Au Zaïre, elle déploie un éventail d'informations. Au-dessus d'un chaudron fumant, on inculque quelques bases de nutrition. L'Armée tente d'endiguer la déferlante du sida par la prévention.

Joël Cerutti

## R A P I D O

### NEIGE

TF1 qui passe «L'ombre du doute» à 20 h 50! Un film français tout en finesse sur le thème de l'inceste en premier rideau. On voit que c'est Noël et que la neige menace... Au cas où vous l'auriez boudé sur la TSR...

### RÉTROVISEUR

«Envoyé spécial» (France 2, 20 h 55) regarde dans son rétroviseur et revient sur les reportages marquants de 1995. «Talc chaud» (TSR, 22 h 35), l'émission qui dénature si bien le service public, réunit ses instants les plus remuants.

### COQ

Marilyn Monroe dans le pétillant «Milliardaire» (France 2, 23 h 20) où Yves Montant pousse le cri du coq. «Ex-libris» (TF1, 0 h 25) s'offre un plateau d'auteurs de séries noires.



ap

## D I S Q U E S

# Ils ne voyagent pas en solitaire

● Des duos en or, un public déchaîné et un conte musical qui a bien traversé le temps...

► Nagui rêvait depuis longtemps de regrouper sur un disque les meilleurs duos de «Taratata». Voilà qui est fait, et bien fait. Il aura fallu écouter plus de cent soixante heures d'archives pour parvenir à ce live. Et aussi négocier (pendant deux ans!) avec les différentes maisons de disques associées à l'événement...

«Duos Taratata» est une réussite chaleureuse, à l'image de l'ambiance qui règne sur le plateau de cette émission sans play-back, qui donne aux artistes l'occasion de se retrouver pour chanter ensemble.

Treize moments forts ont été retenus. Tous n'ont pas la même saveur. Lorsque Liane Foly interprète «Misty» avec Petrucciani au piano, on plane. Pareil lorsque Enzo Enzo et Moustaki («Donne du rhum à ton homme»), Michel Fugain et Kent («La chanson de Jacky», de Brel) unissent leurs voix... En revanche, les duos Hallyday-Pagny («Quelque chose de Tennessee») et Maurane-Muriel

Un live pour faire patienter les fans de Brel.

f.veysat



Robin («Les demoiselles de Rochefort»), ne constituent pas de réelles surprises. «Duos Taratata», Barclay, distr. PolyGram.

### Liiiiive!

Discographiquement absent quelque temps pour cause de cinéma, Patrick Bruel ne pou-

laisser faire le boulot, et aller fumer une clope pendant ce temps... Ça calmerait un peu l'hystérie qui règne dans la salle.

«On s'était dit...», BMG.

### Pour Emilie

«Fais-moi la chanson d'un lapin.» C'est ainsi que commence l'histoire d'«Emilie Jolie», le conte musical de Philippe Chatel.

Pour faire plaisir à sa petite fille, papa Chatel s'exécute. Puis invente des compagnons au lapin: un hérisson, un grand oiseau, un extraterrestre, un raton-laveur...

Paru en 1979, le conte chanté par une pléiade d'interprètes prestigieux (Henri Salvador, Brassens, Charlebois, Julien Clerc...) connaît aujourd'hui une nouvelle sortie.

Un titre bonus, chanté par Diane Dufresne, l'enrichit. Quinze ans après sa sortie, «Emilie Jolie» conserve intact son charme.

«Emilie Jolie», BMG.

Manuela Giroud

## R A D I O

### VOLUTES

«Les petits déjeuners» (La Première, 9 h 05) enfumés par les volutes du cigare de Wolinski. Depuis plus de trente ans, le dessinateur nous esquisse des femmes délurées. Il brosse son portrait de mec sur nos ondes romandes.

### BOUSCULÉES

Sur l'île de Madagascar, 500 000 hectares de forêts brûlent chaque année. La Coopération suisse tente de mobiliser un pays en musique. Elle invite sur place le

groupe Patent Ochsner et l'accordeoniste Michel Besson. Ceux-ci se mélangent aux artistes malgaches.

Entendre, sous le Tropique du Capricorne, du schwyzerdütsch, ça bouscule les idées. Le micro de Charles-Alexandre Furrer rapporte ces harmonies pour «Zapp'monde», Jean Charles et Frank Musy (La Première, 14 h 05).

cuendet



URGENCES

**Services médicaux**

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, 111.  
**Régions et villages entre Sion et Martigny:** 111 ou natel (089) 212 24 12.  
**Région Fully-Conthey:** Dr Farquet, Saxon, (026) 44 29 39, natel (089) 212 24 12.  
**Verbier:** Dr Gay-Crosier, 31 70 01.  
**Vallée de Bagnes:** Dr Bruchez, 36 22 23.  
**Saint-Maurice:** médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 662 662.  
**Monthey:** service de garde, 71 11 92.  
**Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

1958 Saint-Léonard, jour 31 25 31, natel (077) 28 53 53. Auto-Secours séduinois, 23 19 19.  
**Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie du Simplon Martigny S.A., route du Simplon 112, 1920 Martigny, (026) 22 26 55.  
**Saint-Maurice:** Auto-dépannage aiglois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.  
**Monthey:** 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvry, (025) 81 51 51.  
**Brigue:** patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.  
**Membres TCS:** 140.

**Taxis**

**Sierre:** Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit 55 39 19. Natel (077) 28 56 11. «Le Taxi», 55 14 55.  
**Crans-Montana:** Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.  
**Saint-Léonard:** 31 12 69.  
**Sion:** station centrale de la gare, 22 33 33. A l'eau Taxi, natel (077) 28 46 63.  
**Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.  
**Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.  
**Saint-Maurice:** taxiphone, 71 17 17.  
**Monthey:** station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.  
**Bex:** taxiphone, 71 17 17.

**Divers**

**La main tendue:** 143. **SOS jeunesse:** (027) 23 18 42.  
**SOS futures mères:** permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.  
**Service de dépannage du 0,8%:** (027) 22 38 59.  
**Baby-sitting:** Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33, Fully, (026) 46 36 16.  
**ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 h/24, (026) 23 20 30.  
**Sages-femmes:** Service VS, tél. 111 et (077) 288 455. **Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18.  
**Allaitement:** Ligue la Leche, (027) 55 04 56.  
**Alcooliques anonymes:** (027) 22 96 22.  
**Perséphone:** soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.

**Pharmacies de service**

**Loèche-les-Bains:** 61 15 15.  
**Sierre:** Hofmann, 55 79 52.  
**Crans-Montana, Lens:** Internationale, Montana, 41 24 18.  
**Sion:** Les Chênes, 31 52 62.  
**Région Fully-Conthey:** natel (077) 28 14 24.  
**Martigny:** Pharmacie Lauber, (026) 22 20 05.  
**Saint-Maurice:** Pharmacie de Saint-Maurice, 65 12 17.  
**Monthey:** Crochetan, 71 15 44.  
**Aigle:** Pharmacie de Villeneuve, Villeneuve, (021) 960 10 52 + Pharmacie de la Fontaine, Bex, (025) 63 33 15.

**Ambulances**

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.  
**District de Sierre et Loèche:** (sauf St-Léonard) 55 17 17.  
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.  
**Sion:** Police municipale, (027) 23 33 33.  
**Martigny et Entremont:** service officiel, (026) 220 144.  
 Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.  
**Saint-Maurice:** (025) 71 62 62 et (026) 220 144.  
**Monthey:** 71 62 62.  
**Aigle:** 26 27 18.

**Auto-secours**

**Sierre:** garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).  
**Sion:** TCS, 140. Garage Vuistiner S.A.,

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60

**JAMES BOND 007 - GOLDENEYE**  
 Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans  
 Première suisse!  
 Sans limites. Sans peur. Sans égal.  
 Le nouveau James Bond 007, avec Pierce Brosnan.  
 Chanson Tina Turner.

PLAZA (025) 71 22 61

**NEUF MOIS AUSSI**  
 Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Chris Columbus, avec Hugh Grant.

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74

**POCAHONTAS - Une légende indienne**  
 Ce soir jeudi à 19 h - 7 ans  
**GOLDENEYE**  
 Ce soir jeudi à 21 h - 12 ans  
 Le retour de «James Bond 007», avec Pierce Brosnan et Izabella Scorupco.

CORSO (026) 22 26 22

**NEUF MOIS AUSSI**  
 Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Chris Columbus («Mme Doubtfire»), avec Hugh Grant, Robin Williams et Julianne Moore.  
 Dernier soir.

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18

**GOLDENEYE**  
 Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans  
 Sans limites, sans peur, sans égal. James Bond alias 007 est de retour.  
 Avec Pierce Brosnan.

CASINO (027) 55 14 60

**LES ANGES GARDIENS**  
 Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans  
 Avec Gérard Depardieu et Christian Clavier.

SION

ARLEQUIN (027) 22 32 42

**GOLDENEYE 007**  
 Ce soir jeudi à 20 h - 12 ans  
 De Martin Campbell, avec Pierce Brosnan.  
 Un nouveau réalisateur aux commandes, un acteur inédit dans la peau du héros: avec «Goldeneye», 007 change de peau comme jamais.  
 Un James Bond en or, entre tradition et modernité, un cocktail efficace.

CAPITOLE (027) 22 32 42

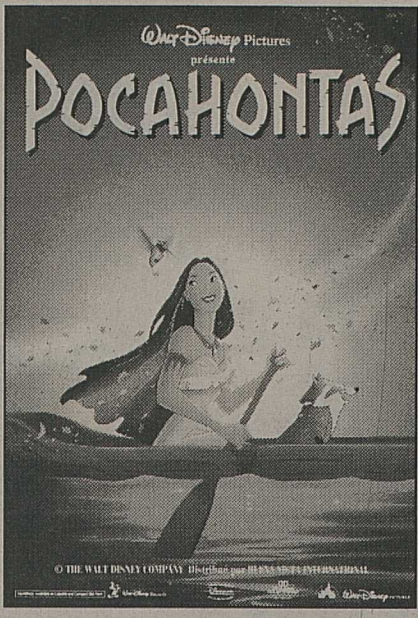
**NEUF MOIS AUSSI**  
 Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Chris Columbus, avec Hugh Grant et Julianne Moore.  
 Après cinq ans de mariage, Rebecca désire un enfant.  
 Samuel, lui, est plutôt réticent...  
 L'annonce de la grossesse est vécue dans l'angoisse par ce charmeur de père.

LUX (027) 22 15 45

**LES TROIS FRÈRES**  
 Ce soir jeudi à 20 h 15 - 7 ans  
 De et avec Didier Bourdon et Bernard Campan, avec aussi Pascal Légitimus.  
 Autour d'un testament, trois hommes, un yuppie, un beauf et un chômeur découvrent qu'ils sont frères.  
 Après avoir rêvé de toucher le gros lot, les voilà fauchés, en cavale, un gamin sur les bras.  
 On rit beaucoup.

LES CÈDRES

**MORTAL KOMBAT**  
 Ce soir jeudi à 20 h 15 - 14 ans  
 Avec Christophe Lambert.  
 Le dieu du tonnerre et des éclairs protecteur du royaume de la Terre, initie trois combattants humains pour affronter le prince Goro.  
 Une bonne adaptation au cinéma du très célèbre jeu vidéo.



**Ce soir jeudi 21 décembre**  
**ouverture prolongée jusqu'à 20 h**

**Demain vendredi 22 décembre**  
**ouverture nocturne jusqu'à 22 h**

**PLACETTE**  
 Sion

L'ÉVÉNEMENT  
 CINÉMATOGRAPHIQUE DE L'ANNÉE!  
 LA PLUS GRANDE AVENTURE DE TOUS  
 LES TEMPS!

**POCAHONTAS**

SIERRE: CASINO  
 SION: LES CÈDRES  
 MARTIGNY: CASINO  
 MONTHEY: MONTHÉOLO

SION: LUX  
 MONTHEY: PLAZA  
 MARTIGNY: CORSO

LE FILM DES INCONNUS  
 Pascal LEGITIMUS  
 Bernard CAMPAN Didier BOURDON

**LES TROIS FRÈRES**

A voir de toute urgence!

Renn Productions

Alain Sarde présente

Emmanuelle Béart · Michel Serrault  
 Jean-Hugues Anglade

**NELLY et Mr. ARNAUD**

Un film de Claude Sautet

SIERRE: CASINO

SION: CAPITOLE

HUGH GRANT  
 Un bébé?! ... quelle bonne nouvelle! ...

**NEUF MOIS AUSSI**  
 (NINE MONTHS)  
 La nouvelle comédie du réalisateur de «Madame Doubtfire»

Sans limites. Sans peur. Sans égal.

**007 GOLDENEYE**

SION: ARLEQUIN  
 SIERRE: BOURG  
 MONTHEY: MONTHÉOLO  
 MARTIGNY: CASINO

# ROBERT-F. RUDIN

dédicacera son livre en compagnie de



# M<sup>e</sup> TIBOR VARGA

aujourd'hui  
jeudi 21 décembre  
de 18 h à 20 h

# PLACETTE

SION

36-306555

# TELECOM

## TELEPAGE private

L'abonnement sur mesure et bon marché POUR LES JEUNES.

- Pour seulement Fr. 5.30 par mois, vous pouvez recevoir des messages codés partout et en tout temps sur un bip.

Le cadeau de Noël original et idéal pour les jeunes et les moins jeunes.



### Parlez-moi d'amour

- 401 Tu penses à moi ?
- 402 Je t'aime
- 403 Moi aussi
- 404 Champagne au frais
- 405 Chez toi ou chez moi ?
- 406 Je te quitte !

les chiffres pour le dire, grâce au

TELEPAGE (BIP)

dès Fr. 150.-

### VÉHICULES AUTOMOBILES

**GARAGE D**  
**PIERRE-ANDRÉ DURAND SA**  
**AUBONNE**

Ch. de Clemogne 126, 1170 Aubonne  
☎ (021) 808 52 52  
Agence officielle SUBARU-SAAB

### Nos magnifiques occasions

Garantie une année, expertisée du jour

1995 SUBARU IMPREZA TURBO CW manu., climat, voiture de direction	33 900.-
1992 SUBARU LEGACY SEDAN, aut., ABS	16 900.-
10.93 SUBARU JUSTY J-1200 manu	11 900.-
1989 SUBARU SUPER STATION TURBO autom., 4WD permanent	9 450.-
1991 VOLVO 480 TURBO ABS, t.o., cuir	14 500.-
1988 SUBARU COUPÉ TURBO autom., permanent, climat.	8 540.-
1988 SUBARU XT TURBO autom., permanent, climat.	6 900.-
1993 SUBARU VIVIO 4x4	8 850.-
1991 FORD TRANSIT 12 places	13 750.-

A vendre

## Saab 900 GLi

(5 portes), 1986, 116 000 km, bleu clair métal, radiocassette, expertisée novembre 1995. Bon état. Grand coffre. Fr. 4500.- à discuter.  
☎ (026) 22 67 53, soir.

036-306969

A vendre

(Centre d'occasions du Mont-Brun, Le Châble)

## Mitsubishi Pajero Wagon 95

3.5 V6, 7000 km, toutes options. Valeur neuf Fr. 64 000.-, cédée Fr. 46 000.-;

## Opel Vectra 2.0i 4x4

1990, 49 000 km, ABS, toit ouvrant, Fr. 13 700.-

## Opel Vectra CD

5 portes, toutes options, 1991, 60 000 km, boîte automatique, Fr. 13 900.-;

## Opel Kadett 1.5 turbo diesel

5 portes, 1991, 62 000 km, ABS, toit ouvrant, Fr. 11 800.-;

## Ford Escort 1.6iS

1991, 74 000 km, toit ouvrant, ABS, Fr. 10 000.-. Véhicules garantis et expertisés.  
☎ (026) 36 21 20 ou ☎ (077) 237 890.

036-307025

Devenez

donneur!



Donnez

de votre sang

### Offre spéciale

Renault Espace RT Alizée TD 1994, climatisation.

Prix neuf Fr. 42 800.-, cédée à Fr. 29 500.-.

Tél. (066) 66 44 61-47.

276-024543

### RESPECTEZ la nature!

**AUTO-SECOURS SIERROIS**  
**WILLY FOURNIER SIERRE**  
☎ (025) 81 15 16  
**55 24 24**

En vente auprès des revendeurs spécialisés ou dans les Télécom Shops:

Tél. 155 0 113 (gratuit)

<b>SION</b> Rue de l'Industrie 10	<b>SIERRE</b> Place Beaulieu 1	<b>MARTIGNY</b> Rue des Prés-de-la-Scie 7	<b>CRANS</b> Bât.de la Poste
--------------------------------------	-----------------------------------	--	---------------------------------

**TELECOM** PTT  
Le bon contact

### Mitsubishi Pajero V6

4x4, 5 portes, expertisée 12.1995.

### Opel Frontera

4x4, 52 000 km.

### Opel Monterey

4x4, diesel, 5 portes, 17 000 km.

Tél. (037) 46 50 46.

017-178980

### Opel Kadett cabriolet Edition 2000i

avec nombreux accessoires, roulé 300 km

### Jeep Push 230 GE

roulé 1200 km.

Ces 2 véhicules sont cédés avec un très important rabais.

☎ (025) 81 15 16.

036-306085

### Achète

voitures, bus et camionnettes

même fort kilométrage. Appelez-moi avant de vendre.

Natel (077) 23 13 92 ou ☎ (021) 981 23 26

Ali.

036-306226



conduire dans le vent-ça s'apprend

### Offre spéciale

BMW 740 i, 1994, toutes options.

Prix neuf Fr. 118 000.-, cédée à Fr. 68 000.-.

Tél. (066) 66 44 61-47.

276-024542

### Achète cash

autos, bus, camionnettes, même accidentés et débarrasse Alfa 33.

☎ (077) 28 77 26 ou ☎ (026) 23 29 52.

### Toyota Corolla Tercel 1,6 XLI 4WD

1994, 34 000 km, garantie d'usine.

☎ (027) 31 50 50, interne 29.

036-307090

# Equipement d'hiver gratuit.



Nous vous offrons une avalanche de cadeaux d'une valeur totale de **Fr. 1'850.-** à l'achat d'une nouvelle Peugeot 106/306 Husky: 4 pneus neige Michelin-XM+S-Alpin avec jantes, un porte-skis Peugeot et une authentique luge Davos. Votre partenaire Peugeot se fera un plaisir de vous présenter les nouveaux modèles Peugeot Husky, leur équipement spécial et tous les cadeaux qui vous accompagneront sur la route de l'hiver.

# 306 PEUGEOT

### Appel d'offres District d'Hérens

1 voiture de tourisme

## Mercedes-Benz 280 coupé S.E. 3,5

couleur blanche, modèle de collection, première mise en circulation le 24.09.1970, châssis No 111.026.100.026.33, état impeccable

1 voiture de tourisme

## Fiat I 1100 D

couleur rouge-blanc, modèle de collection, première mise en circulation le 17.01.1963, châssis No 103 G11 037.673, état impeccable.

Tous renseignements utiles peuvent être obtenus auprès de l'office des faillites d'Hérens au ☎ (027) 27 23 89.

Visites organisées sur rendez-vous préalable.

Vex, le 12 décembre 1995.

Office des faillites d'Hérens  
Ph. Rapalli, préposé.  
036-306948

**Sion:** Garage Vultagio Frères SA, Av. Maurice Troillet 84, **Salgesch-Sierre:** Garage du Lion SA, Route de la Gemmi, **Brig-Gamsen:** Automobile Blatter, Kantonsstrasse 61, **Champlan:** Garage de la Côte, Aymon Frères, **Leytron:** Garage Besse Frères, **Naters:** Garage Furka, Carlo Franzoni, Furkastrasse 13, **Susten:** Garage du Rhône, Benno Schiffmann, **Villette:** Garage Droz

# Des mots pour le bien dire

100 tests de l'édition 1996 seront récompensés.  
Plus de 25 000 francs de prix.

Si les plus doués en orthographe méritent récompense, puisque les organisateurs du championnat suisse et surtout les parrains en ont décidé ainsi, aucune raison ne s'oppose à ce que des prix encouragent celles et ceux qui font l'effort de participer en prenant le risque de ne pas accéder aux honneurs suprêmes.

C'est pourquoi, grâce à TéléNendaz, 100 forfaits d'une journée de ski seront mis en jeu dès l'épreuve des tests. Ils seront attribués par tirage au sort auquel participeront l'ensemble des tests reçus en retour.

### Comment participer

Répondez aux questions du test correspondant à votre catégorie, senior ou junior, et remplissez lisiblement le bulletin d'inscription.

Envoyez votre test sous enveloppe affranchie à  
**Nouveliste**  
**Championnat d'orthographe**  
**Rue de l'Industrie 13**  
**1950 Sion**

Dernier délai d'envoi, lundi 5 février 1996 à minuit, le cachet de la poste faisant foi.

Les tests corrigés seront publiés fin février dans les trois médias organisateurs, le «Nouveliste», l'«Illustré» et la «Liberté».

Le championnat suisse d'orthographe de langue française est ouvert à deux catégories de concurrents: les seniors, nés avant le 4 mai 1978, et les juniors, nés entre le 4 mai 1978 et le 3 mai 1983.

### Le programme

**Demi-finales.** Les 500 meilleurs concurrents

des tests, qualification par tirage au sort si ce nombre était dépassé, seront invités à participer aux demi-finales, l'une à Saint-Maurice, le samedi 23 mars, pour les cantons de Genève, Vaud et Valais, l'autre à Fribourg, le samedi 30 mars, pour les cantons de Fribourg, Neuchâtel et Jura.

Les concurrents de Suisse alémanique, du Tessin, des Grisons et de l'étranger seront convoqués à l'une ou l'autre des demi-finales, en fonction de la distance.

**Finale.** Les 100 meilleurs demi-finalistes, moitié seniors et moitié juniors, (50 à Saint-Maurice et 50 à Fribourg) seront conviés à participer à la grande finale et fête de l'orthographe, le samedi 4 mai à Genève, dans le cadre du Salon du livre et de la presse, en présence d'invités de marque.

**LE**  
*Championnat suisse d'orthographe de langue française*  
**1996 EST ARRIVÉ**


**L'illustré**

**Nouveliste**  
et Feuille d'Avis du Valais


**LA LIBERTÉ**

PARRAINAGE


**Société de Banque Suisse**  
NOUS SOUTENONS LES BONNES IDÉES



SALON INTERNATIONAL DU LIVRE ET DE LA PRESSE GENEVE



UNION VALAISANNE DU TOURISME



LES DICTIONNAIRES LE ROBERT

LATHION VOYAGES SION

PROVINS

COMMUNE DE SAINT-MAURICE

## Tests qualificatifs seniors

(nés avant le 4 mai 1978)

1. Marquez du chiffre 1 les mots se terminant par le suffixe **-RIE** et du chiffre 2 les mots se terminant par le suffixe **-ERIE**.

- |               |                          |               |                          |
|---------------|--------------------------|---------------|--------------------------|
| la voi...     | <input type="checkbox"/> | la sci...     | <input type="checkbox"/> |
| la plaidoi... | <input type="checkbox"/> | la marquet... | <input type="checkbox"/> |
| l'argent...   | <input type="checkbox"/> | la tu...      | <input type="checkbox"/> |

2. Peut-on dire au choix, oui (O) ou non (N)?

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| orangeaie ou orangeriaie | <input type="checkbox"/> |
| olivaie ou oliveriaie    | <input type="checkbox"/> |
| aulnaie ou aunaie        | <input type="checkbox"/> |
| pommaie ou pommeriaie    | <input type="checkbox"/> |
| cerisaie ou ceriseraie   | <input type="checkbox"/> |
| rosaie ou roseraie       | <input type="checkbox"/> |

3. Continuez selon le modèle.

- |            |            |
|------------|------------|
| pratiquer  | praticable |
| appliquer  | _____      |
| éduquer    | _____      |
| confisquer | _____      |
| révoquer   | _____      |
| critiquer  | _____      |
| expliquer  | _____      |

4. Un mot de cette liste n'appartient pas à la famille de «or» (métal). Biffez-le.

- |          |           |         |
|----------|-----------|---------|
| orfèvre  | oriflamme | auréole |
| mordoré  | doryphore | daurade |
| aurifère |           |         |

5. N ou NN?

Notez dans l'ordre les numéros des mots écrits correctement.

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1. Protectionnisme  | 4. Pagannisme      |
| 2. Traditionnalisme | 5. Millénarisme    |
| 3. Régionnalisme    | 6. Fonctionnarisme |

Code

6. Lisez le texte suivant.

Pour vous qualifier: Quelque soient votre sagacité, aussi bien que votre zèle, quelque raisonnables espérances qu'il vous sied de caresser, il faut néanmoins que vous vous méfiez de vos lacunes et que vous ne sommeilliez pas dans vos illusions. Quoi que vous croyez savoir à fond l'orthographe, étudiez-la de nouveau. Tant est vaste le champ de cette discipline, tant il a besoin d'être tourné et retourné. Je souhaite que vous travaillez à ce fond si exigeant. Et après que vous aurez accompli tous les efforts que vous aurez pus, il est impossible que vous ne recueillez pas une ample moisson de laurier!

Réécrivez correctement les mots comportant une faute d'orthographe dans l'ordre du texte.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. «Quatrevingt». Quel écrivain célèbre orthographiait ainsi cet adjectif numéral?

- Emile Zola  Honoré de Balzac  Victor Hugo

**Tests réalisés par Francis Klotz et Michel Rothen sous le contrôle du jury.**

## Tests qualificatifs juniors

(nés entre le 4 mai 1978 et le 3 mai 1983)

1. Cette liste comporte un mot mal orthographié. Biffez-le.

- |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|
| une herbe     | une mauviette | une midinette |
| une patinette | une scénette  | une lavette   |

2. Marquez d'une croix les mots qui n'existent qu'au pluriel.

- |           |                          |             |                          |
|-----------|--------------------------|-------------|--------------------------|
| balayures | <input type="checkbox"/> | funérailles | <input type="checkbox"/> |
| obsèques  | <input type="checkbox"/> | poussettes  | <input type="checkbox"/> |
| relais    | <input type="checkbox"/> | mœurs       | <input type="checkbox"/> |

3. Voici des synonymes du mot enfant. Complétez en remplissant toutes les cases.

- |      |                          |                          |                          |                          |  |  |  |  |  |
|------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--|--|--|--|--|
| môme |                          |                          |                          |                          |  |  |  |  |  |
| poul | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                          |  |  |  |  |  |
| mou  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |  |  |  |  |
| mout | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                          |  |  |  |  |  |

4. Est-il possible d'accorder ainsi les participes passés suivants, oui (O) ou non (N)?

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| Ces deux artistes se sont nui          | <input type="checkbox"/> |
| Ces deux artistes se sont interpellées | <input type="checkbox"/> |
| Ces deux artistes se sont reconnus     | <input type="checkbox"/> |
| Ces deux artistes se sont méprisées    | <input type="checkbox"/> |
| Ces deux artistes se sont parlé        | <input type="checkbox"/> |
| Ces deux artistes se sont fourvoyés    | <input type="checkbox"/> |

5. Trouvez l'adjectif qui signifie: «dont le sens est caché comme celui des oracles». Complétez.

Les phrases  
**S**   **Y**

prononcées par sa grand-mère Antigone ont intrigué le jeune Périclès.

6. Donnez une autre orthographe.

- On peut écrire:
- |              |    |       |
|--------------|----|-------|
| shampouineur | ou | _____ |
| paye         | ou | _____ |
| igloo        | ou | _____ |
| poireauter   | ou | _____ |
| feignant     | ou | _____ |
| jacquemart   | ou | _____ |

7. Complétez s'il y a lieu.

- Quatre-vingt  CD-ROM
- Page quatre-vingt
- Quatre-vingt  mille
- Quatre-vingt  milliers
- Quatre-vingt  millions
- Quatre-vingt -trois disquettes

### Bulletin d'inscription

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Catégorie  juniors  
 seniors

Visa du jury (laisser libre)

Cochez la case correspondante \_\_\_\_\_

### Liste des prix

#### Tests

100 forfaits d'une journée sur les remontées mécaniques de TéléNendaz seront attribués par tirage au sort auquel participeront l'ensemble des tests reçus en retour.

#### Demi-finales

2 bons de voyage de 200 francs, 25 cartons de trois bouteilles et 25 bons de librairie de 25 francs à chacune des demi-finales de Saint-Maurice (23 mars) et Fribourg (30 mars).

#### Finale (Genève, 4 mai)

**1er prix:** un bon de voyage d'une valeur de 1500 francs (juniors) et une semaine dans une station valaisanne à choix pour deux personnes (seniors).

Chaque vainqueur, junior et senior, sera invité à participer à la dictée des Amériques 1997 à Montréal, séjour et vol compris.

**2e prix:** un bon de voyage de 1000 francs pour chacune des deux catégories.

**3e prix:** un bon de voyage de 400 francs pour chacune des deux catégories.

De plus, les cinq premiers de chaque catégorie recevront le «Petit Robert électronique de la langue française» sur CD-Rom.

Tous les finalistes recevront le «Robert pour tous» ainsi que le «Robert usuel d'orthographe et expression écrite».

RECETTE

Rouleaux de printemps

Recette calculée pour quatre personnes  
 Pour la farce: 200 g de porc maigre; 1 bol de chou blanc cuit; un huitième de céleri-rave; sel, poivre, cayenne; 1 bol d'oignons en dés, 1/2 bol d'huile; 1 cuillerée à soupe de sauce de soja; 1/2 cuillerée à café de glutamate (magasins spécialisés).

Pour la pâte: 1 paquet de pâte feuilletée surgelée ou 2 œufs; 1 1/2 bol de farine; 1 pincée de levure en poudre; 1/2 cuillerée à café de sel; beurre.

**Préparation:** ce plat est servi, en Chine, comme entrée. Les connaisseurs le considèrent comme un des plats les plus fins de la cuisine chinoise. Il n'est cependant pas particulièrement difficile à réussir. Essayez-le.

Hachez finement le porc, après l'avoir coupé en morceaux. Mélangez-le avec le chou, cuit et coupé en petits morceaux et le céleri-rave, épluché et coupé en tranches fines. Salez, poivrez, ajoutez la cayenne, puis les oignons en rondelles. Mettez le tout dans une casserole, ajoutez l'huile, la sauce de soja et le glutamate et faites cuire, en secouant continuellement la casserole. Roulez la pâte feuilletée achetée ou bien préparez une pâte avec les éléments indiqués et faites-la cuire comme une crêpe, dans du saindoux, mais sans la retourner. Un seul côté doit être doré. Quelle que soit la méthode que vous avez choisie, disposez la farce sur la pâte et roulez, de façon à obtenir la forme d'un gros cigare. Puis faites dorer pendant quelques instants à la poêle, dans du saindoux chaud.

# Faire connaître notre pays

• Appel pour offrir un séjour dans leur patrie aux enfants suisses vivant à l'étranger.

## Petit cadeau, grands effets

Contribuer à forger une nouvelle dimension humaine, tel est l'idéal que cherchent à refléter les articles que l'on trouve dans le traditionnel almanach de la Croix-Rouge suisse. Quant à la partie calendrier, elle propose chaque mois une recette à base de plantes sauvages comestibles.

D'horizons multiples, les auteurs des articles de fond de l'almanach 1996 nous invitent tout au long de l'année au voyage et à la réflexion.

Voyage en Colombie, pays de nombreux contrastes qu'illustrent magnifiquement les photos de Federico Orozco, et découverte des quartiers intimes de Venise, à l'écart de ses incontournables curiosités et de ses flots de touristes.

Réflexions sur des sujets importants: notre langue, qui reflète souvent l'exclusion sociale des femmes; la surpopulation qui nous concerne tous, et le Rwanda, avec le témoignage de l'ancien chef de délégation du CICR à Kigali.

L'almanach nous invite aussi à découvrir les manières de soigner dans d'autres civilisations, en Chine par exemple, où la médecine se révèle très avant-gardiste.

Le lecteur trouvera également une foule de renseignements pratiques sur les services que propose la Croix-Rouge suisse, ainsi qu'une rétrospective des activités de l'année écoulée. Ce compagnon précieux, envoyé à tous les donateurs, peut être commandé à l'adresse suivante: Almanach de la Croix-Rouge suisse, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne. (c/cb)

Depuis la Première Guerre mondiale – c'est-à-dire, depuis presque huitante ans – la Fondation pour les enfants suisses à l'étranger opère en tant que lien avec la cinquième suisse, pour permettre aux enfants suisses vivants à l'étranger et issus de famille modeste, de rester en contact avec leur patrie.

L'unique salaire des membres de la fondation consiste à voir des enfants rayonnants à la suite de leur arrivée et de leur séjour en Suisse. Bien que soutenue par la Confédération, pour les coûts administratifs, elle ne peut remplir sa tâche, placer trois cents enfants, sans l'aide solidaire de la population suisse. C'est pourquoi, la fondation fait appel à votre aide. Elle sera affectée à un but précis et entièrement destinée à un enfant de famille suisse, qui vous remerciera personnellement. De ce fait, un contact de longue durée pourra en résulter.

La Fondation pour les enfants suisses à l'étranger cherche:

Des familles-hôtes étant prêtes à héberger gratuitement en été 1996, pendant deux à trois semaines, une fille ou un garçon de 7 à 15 ans.

Des animateurs pour les camps d'été et d'hiver, veillant à ce que les colonies de vacances en juillet-août 1996 et à Nouvel-An se transforment en une expérience inoubliable.

Des parrains versant un demi-parrainage de 300 francs ou un parrainage entier de 600 francs permettant ainsi à un enfant suisse vivant à l'étranger de participer à un camp organisé par notre fondation.



Connaître son pays d'origine, une expérience inoubliable, et indispensable.

Des donateurs pour financer une partie des coûts de voyages en Suisse – spécialement pour les enfants suisses vivant dans un pays d'outre-mer n'ayant jamais vécu en Suisse – et qui ne pourraient effectuer ce voyage sans soutien financier.

Toutes les inscriptions pour les enfants suisses vivant à l'étranger ayant besoin d'un soutien financier sont examinées par le consulat suisse et les ambassades.

Pour davantage de renseignements: Fondation pour les enfants suisses à l'étranger, Wattstrasse 3, 8050 Zurich. (01) 313 17 17. Compte de chèque postal: 80-31692-1. (c/cb)

## Reconstruire

La signature du traité de paix semble enfin avoir mis un terme à la guerre en ex-Yougoslavie. Cette paix n'en reste pas moins fragile. Pour la consolider, il faut commencer au plus vite à reconstruire les villes et villages détruits. Le niveau de confort des habitations est limité au strict nécessaire, permettant donc de maintenir des coûts très bas. La reconstruction d'une maison se monte en moyenne à 10 000 francs. Les bénéficiaires reconstruisent leurs maisons eux-mêmes grâce aux matériaux que Caritas

met à leur disposition. Ces matériaux sont fabriqués et achetés sur place, soutenant ainsi l'industrie locale. Car pour que la paix ait une chance, il est indispensable que les populations de l'ex-Yougoslavie entrent en contact avec des perspectives économiques.

Le moindre don représente pour ces gens qui ont tout perdu un cadeau inestimable...

Caritas, Löwenstr. 3, 6002 Lucerne, (041) 419 22 22, c.c.p. 60-7000-4. (c/cb)

## Informatique



## Bureautique

# Coup de fil facile

Il sera bientôt possible de téléphoner au tarif local à n'importe qui depuis le Net.

On vous avait déjà parlé de la possibilité de téléphoner sur le Net. Avantage: obtenir une communication n'importe où dans le monde au tarif local. Inconvénient: les deux interlocuteurs devaient être connectés sur l'Internet et dotés d'un ordinateur.

Une limitation qui disparaîtra bientôt au passé. D'ici peu de temps, on pourra en effet atteindre n'importe quel abonné au téléphone par le

Net. Des sociétés américaines spécialisées dans les systèmes de «call-back», (PCV ou rétro-appels) et présentes dans près d'une cinquantaine de pays ont annoncé le lancement dès 1996 de services de téléphonie par l'Internet avec l'installation de serveurs dédiés dans une multitude de villes. Ce sont ces derniers, actionnés par l'appelant via le Net qui se chargeront de composer le numéro du correspondant à joindre et connecteront l'appel.

Plus fou encore, le projet Free World Dialup (FWD) et le petit logiciel du même



nom, mis au point par un programmeur de 24 ans et bientôt prêt à déferler sur le marché. Ce réseau alternatif offrira les mêmes services que les sociétés américaines mais gratuitement pour ce qui est des communications sur le territoire US. Ceci en tirant partie du fait que certaines connexions téléphoniques locales ne coûtent pas un cent au pays de l'oncle Sam. A moins d'être aveugles, les Télécoms peuvent vraiment commencer à trembler... (cp/ROC)

Bientôt chacun pourra recevoir un appel téléphonique «classique» via Internet. musée des ppt, berne

## Suivez les guides

Comment entrer pas à pas dans le monde informatique.

Acquérir des programmes est une chose. Les utiliser en est une autre bien plus difficile à réaliser. Les modes d'emploi proposés par les fabricants ont l'avantage d'être gratuits et, souvent, complets. Mais ces pavés de plusieurs centaines de pages noircies de petits caractères souvent mal imprimés ne sont pas d'un abord particulièrement folichon. Et le graphisme rébarbatif ainsi que les commentaires superflus ont tendance à décourager les utilisateurs les plus enthousiastes. Heureusement, pour les impatientes comme vous et moi (moi, en tout cas, vous je ne sais pas!) il existe des méthodes plus simples, plus claires et plus rapides. Le Hom & Log en est une. Mise au point par des entreprises françaises pour permettre à leurs employés de se familiariser avec les programmes mis en place, elle se présente comme un petit calepin dont les onglets renvoient aux dif-

férents sujets évoqués. Expérience faite, le manuel est clair et précis et permet à tout utilisateur moyen de découvrir par lui-même les astuces de son programme. Avec un minimum de texte et de très nombreuses illustrations, le guide prend l'élève par la main et le mène, pas à pas, dans les dédales de l'informatique.

### Facile et efficace

Difficile de faire plus simple. L'effet recherché est atteint par les concepteurs de la méthode qui mérite le label «Facile et efficace». Deux guides sont actuellement à disposition, le Word 6 et l'Excel 5. Edités en Suisse à La Neuveville, ils peuvent être commandés directement auprès de Hom & Log S.A., rue du Tempé 3, 2520 La Neuveville au (038) 51 68 58, fax 51 68 53. (jcz)

# «Et Dieu créa l'Internet»

La genèse du réseau des réseaux.

A travers un ouvrage empreint d'humour, d'impertinence et de clarté, Christian Huitema nous raconte la genèse de l'Internet, le réseau des réseaux.

Christian Huitema, scientifique français de renommée mondiale, actuellement directeur de l'INRIA (Institut national en recherche informatique) en France est le premier «étranger» à être admis au sein de l'Internet Activities Board, organisme qui supervise l'évolution technique d'Internet. Il sait donc de quoi il parle, lorsque dans son ouvrage «Et Dieu créa l'Internet», il décrit les différentes facettes de ce gigantesque réseau planétaire, son histoire, son fonctionnement ainsi que les règles qui le régissent.

Dans un langage simple, d'anecdotes

crustillantes, aux antipodes des barbarismes techniques et des dissertations pseudo-philosophiques jonchant bon nombre d'ouvrages consacrés au réseau des réseaux, C. Huitema raconte le développement d'Internet tel qu'il l'a vécu. En d'autres termes, il nous retrace sa propre histoire préoccupé notamment par la résolution des problèmes de performance, de fiabilité et de sécurité liés à l'informatique.

C. Huitema parle de l'Internet et non pas d'Internet, car il ne s'agit ni d'une personne, ni d'une marque mais bien d'un objet. L'Internet n'est pas un seul réseau, avec un point central, géré par une quelconque multinationale. C'est une interconnexion de réseaux divers. Tout le monde peut s'y connecter, pour autant qu'il dispose d'un ordinateur et d'un modem, et devenir soit demandeur d'informations, soit fournisseur.

### Communiquer davantage

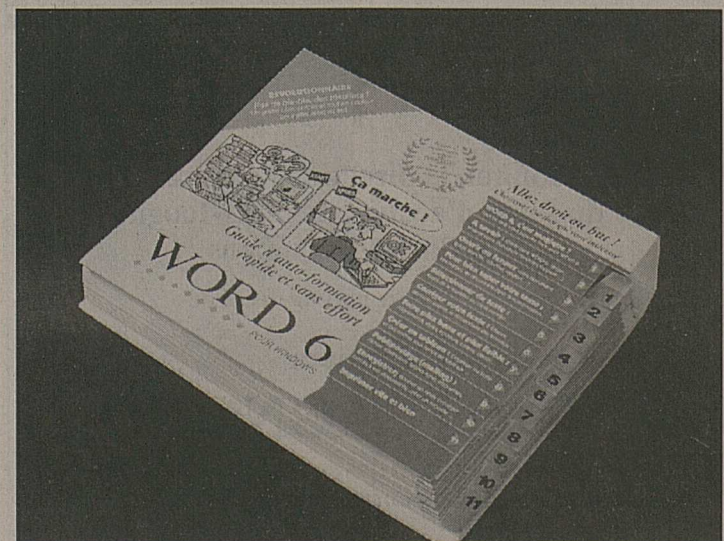
Pour C. Huitema, il n'y aura pas de société à deux vitesses. Les réseaux serviront à augmenter la compréhension entre les cultures. Il y a près de quinze ans, le réseau a permis aux scientifiques de communiquer entre eux et, pour certains, de sortir de leur laboratoire pour s'ouvrir au monde et partager leur recherche. Ce phénomène va se développer de la même manière dans le domaine du commerce, de l'éducation, des amitiés, etc. Il y aura de plus en plus de communication mondiale. L'auteur ne pense pas qu'il y aura une homogénéisation culturelle, mais plutôt une meilleure compréhension entre les peuples car, contrairement à quelques idées préconçues, les gens ne s'enfermeront pas derrière leur écran. Des amitiés se créeront et l'on aura

envie de rencontrer physiquement la personne avec qui l'on a échangé du courrier électronique. A ce chapitre, C. Huitema se cite en exemple en affirmant qu'il n'a jamais autant voyagé que depuis qu'il travaille sur les réseaux.

### Le réseau du XIX<sup>e</sup> siècle

«Au XIX<sup>e</sup> siècle, explique Huitema, on a fait une invention fantastique, le téléphone. Au XX<sup>e</sup> siècle, c'est devenu un réseau mondial. Au XXI<sup>e</sup> siècle, on invente l'Internet, au XXI<sup>e</sup> siècle, ce sera le réseau mondial qui desservira la planète.» Des milliards de machines, ordinateurs mais aussi téléviseurs, téléphones, machines-outils seront connectées entre elles et échangeront leurs données. (ys/ROC)

Christian Huitema, «Et Dieu créa l'Internet», Edition Eyrolles, 1995.



Les guides Hom & Log permettent aux néophytes d'entreprendre immédiatement des opérations sur Excel 5 ou Word 6.



*Il a voué toute sa vie à ses proches.  
Aucun effort n'était trop grand  
pour rendre heureux son entourage.*

Monsieur  
**Marcel BAGNOUD**

concierge au home de Lens

a été enlevé à notre tendre affection le mercredi 19 décembre 1995 dans sa 60<sup>e</sup> année, entouré de l'amour et du réconfort de tous les siens.

Fortifiés par l'espérance dans le Christ, font part de leur peine:

Son épouse:  
Berthe BAGNOUD-MORARD, à Lens;

Ses enfants et petits-enfants:  
Patrick et Linda BAGNOUD-RUF, leurs enfants Nathalie et Christophe, à Saint-Gall;  
Christian BAGNOUD et son amie, à Lens;  
Sandra BAGNOUD et son ami, à Sion;

Ses sœurs, son frère, ses belles-sœurs, ses beaux-frères, ses filleuls, neveux et nièces:  
Angèle et Fernand NANCHEN-BAGNOUD, à Lens, leurs enfants;

Marianne et Francis CRETOL-BAGNOUD, à Randogne, leurs enfants;  
Bernard et Eliane BAGNOUD-GRUAZ, à Crans, leurs enfants;  
Alice BALET-MORARD, à Sion, et ses enfants;  
Ninette et Bernard PÉLISSIER-MORARD, à Martigny, leurs enfants;  
Odette et Paul BLANC-MORARD, à Ayent, leurs enfants;  
Frida et Marcel BÉTRISEY-MORARD, à Sion, leurs enfants;  
René et Victoria MORARD-CHINEMI, à Sierre, ses enfants;  
Florian et Marianne MORARD-DÉLÉTROZ, à Ayent, leurs enfants;  
Blanche PÉLISSIER-MORARD, à Bramois, ses enfants;  
Marin et Eliane MORARD-VUIGNIER, à Sion, leurs enfants;  
Armand et Monique MORARD-REY, à Ayent, leurs enfants;

La famille de feu Jean-Baptiste BAGNOUD, à Lens;  
La famille de feu Basilide EMERY, à Lens;  
La famille de feu Oscar d'Eugène MORARD, à Ayent;

ainsi que les familles parentes, amies et alliées.

La messe de sépulture aura lieu à l'église de Lens le samedi 23 décembre 1995, à 16 heures, précédée des honneurs à 15 h 30.

Marcel repose à la chapelle ardente de Lens où la famille sera présente le vendredi 22 décembre 1995, de 19 à 20 heures.

Une veillée de prière aura lieu à l'église de Lens, le vendredi 22 décembre, à 19 heures.

Selon le désir du défunt, ni fleurs ni couronnes mais ayez une pensée pour la Ligue valaisanne contre le cancer, c.c.p. 19-340-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Le conseil de fondation, le comité de direction  
du foyer d'accueil de Lens-Icogne  
Le Christ-Roi à Lens**

ont le grand regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Marcel BAGNOUD**

dévoué collaborateur du foyer.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-307388



**Le personnel, la direction et les résidents  
du foyer d'accueil de Lens-Icogne  
Le Christ-Roi à Lens**

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur  
**Marcel BAGNOUD**

fidèle et tant apprécié collaborateur du foyer.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-307390



S'est endormi dans la paix du Seigneur le 20 décembre 1995, à l'âge de 74 ans

Monsieur  
**Candide MOOS**

Font part de leur chagrin:

Son épouse:  
Aurélié MOOS-AYMON, à Ayent;

Ses enfants et petits-enfants:  
Josy MOOS et son amie Carmelle MEYER, ses enfants Pierre-Alain, Christophe, Frédéric, à Saint-Maurice et Monthey;  
Jacky et Fabienne MOOS-CONUS, à Ayent;  
Monique et Eugène INGIGNOLI-MOOS, et leurs enfants Aurélié et Cédric, à Monthey;  
Gérard et Nathalie MOOS-ROUX, et leur enfant Nicolas, à Saint-Maurice;

Ses sœurs, belles-sœurs, frères et beaux-frères:  
Famille de feu Joseph-Marie MOOS, à Ayent, Genève, Lens et Massongex;

Famille de feu François AYMON, à Ayent;

Ses neveux, nièces, cousins, cousines;

Ses filleuls et filleules;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture aura lieu à l'église de Saint-Romain, Ayent, le samedi 23 décembre 1995, à 10 h 30.

Candide repose à la chapelle de Botyre, où la famille sera présente le vendredi 22 décembre 1995, de 18 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La société de musique  
Union instrumentale Ayent-Anzère**

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Candide MOOS**

membre fondateur de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1921 d'Ayent**

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Candide MOOS**

son contemporain et ami.

Les membres ont rendez-vous au café du Soleil à Botyre, vendredi 22 décembre 1995, à 18 h 30.



**La classe 1964 de Flanthey-Lens**

s'associe à la douleur de la famille de

Monsieur  
**Marcel BAGNOUD**

papa de son contemporain Christian.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1934 de Lens-Icogne**

s'associe à la douleur de la famille de

Monsieur  
**Marcel BAGNOUD**

époux de sa contemporaine Berthy.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Nous avons le profond regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Raymond VOUILLAMOZ**  
de Gustave



survenu le dimanche 17 décembre 1995, à l'âge de 63 ans.

Font part de leur peine:

Son épouse:  
Olga VOUILLAMOZ-VOUILLAMOZ, à Martigny;

Sa fille:  
Nathalie et Vincent CLAIVAZ, à Lausanne;

La famille de feu Gustave VOUILLAMOZ-MONNET;  
La famille de feu César VOUILLAMOZ-CRETTENAND;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture a été célébrée dans l'intimité de la famille.

Adresse de la famille: Raymond Vouillamoz,  
avenue du Grand-Saint-Bernard 25, 1920 Martigny.

Exprimez vos condoléances par un don à Terre des Hommes,  
Massongex, c.c.p. 19-9340-7.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Nous avons la douleur de faire part du décès de

Madame  
**Emilie BURRI-HEER**

1927

survenu à l'hôpital de Sion, le 19 décembre 1995.

Font part de leur chagrin:

Son époux:  
Alfred BURRI, à Daillon;

Ses enfants et petits-enfants:  
Jocelyne et Alain DESSIMOZ, à Daillon, et leurs enfants Samantha CRETIAZ et Vanessa DESSIMOZ;  
Alfred BURRI et Solange, à Collombey, et leurs enfants Julien BURRI, Katia et Sébastien;  
Marguerite BURRI et Camille COTTING, à Renens, et leurs enfants Claudia SEROU, Carin COTTET et Annick PROGIN;

Ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes et alliées, et ses amis dans la foi.

La cérémonie religieuse aura lieu au centre funéraire de Platta à Sion, le vendredi 22 décembre 1995, à 14 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**REMERCIEMENTS**

*Qu'il est bon de laisser  
En quittant cette terre,  
Un rayon de lumière  
Qui servira de guide et de soutien.*

Merci à vous tous qui avez accompagné

Madame  
**Marie YERLY-BIOLLEY**

Frontin

par votre présence amicale, vos envois de fleurs et de couronnes, vos messages d'espérance et de confiance, vos dons, vos prières, vos silences. Tous ces témoignages de sympathie nous réconfortent et nous prouvent l'estime que chacun lui accordait. Nous vous exprimons notre profonde et sincère reconnaissance.

L'office de trentième sera célébré le samedi 23 décembre 1995, à 17 h 30, à l'église paroissiale de Treyvaux.



Nous avons le profond chagrin de faire part du décès de

**Madame Rosa FORMAZ-BISELX**  
1909

survenu le 20 décembre 1995.

Font part de leur peine:

Ses enfants:  
Veuve Zita DROZ-FORMAZ, son ami Bernard, ses enfants et petits-enfants;  
Feu Michel FORMAZ, ses enfants et petits-enfants;  
Maurice FORMAZ-PELLOUCHOUD, ses enfants et petits-enfants;  
Veuve Simone MALBOIS-FORMAZ, ses enfants et petit-enfant;  
Simon FORMAZ-THELER, ses enfants et petit-enfant;  
Sylvain FORMAZ-FELLAY et ses enfants;

Ses filleuls;

Ses sœurs, son beau-frère, ses belles-sœurs, leurs enfants et petits-enfants;

Ses neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église d'Orsières, le vendredi 22 décembre 1995, à 14 h 30.

Notre maman repose à la crypte d'Orsières, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 21 décembre, de 19 h 30 à 20 h 30.

Une veillée de prière aura lieu à l'église d'Orsières, aujourd'hui jeudi 21 décembre 1995, à 19 heures.



**L'administration communale, la commission scolaire et le personnel enseignant de Fully**

ont le regret de faire part du décès de  
**Madame Irène ANÇAY-MURISIER**

maman de M<sup>me</sup> Georgette Epiney, enseignante.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction, les collaboratrices et collaborateurs du groupe de succursales du Crédit Suisse Martigny-Bas-Valais**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame Irène ANÇAY-MURISIER**

maman de leur collègue et amie, M<sup>me</sup> Colette Darbellay-Ançay.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-307298



**Le Kiwanis-Club Martigny**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Irène ANÇAY-MURISIER**

belle-mère de Philippe Bruchez, trésorier.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-307262



**La Banque Raiffeisen de Fully**

a le regret de faire part de décès de

**Madame Irène ANÇAY-MURISIER**

maman de M. Camille Ançay, membre du conseil de surveillance.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-307371



S'est endormi paisiblement, à l'âge de 79 ans, à la résidence Saint-Sylve, à Vex

**Monsieur Vincenzo MAVILLAZ**

Font part de son décès:

Ses sœurs, belles-sœurs, neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, cousins et amis.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Vex, le vendredi 22 décembre 1995, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La Société des amis du patois de Fully**

a le regret de faire part du décès de son membre fondateur

**Madame Irène ANÇAY-MURISIER**

épouse de Martial, membre fondateur, mainteneur, et parente de plusieurs sociétaires.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-307457



**Le groupe folklorique Li Rondenia de Fully**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Irène ANÇAY**

épouse de Martial, membre d'honneur, et maman de Colette et Monique, membres de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-307387



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés dans son grand deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

**Emilie GRIMM-PELLOUCHOUD**

remercie toutes les personnes qui l'ont entourée.

Martigny, décembre 1995.

036-306940



**La classe 1957 de Lens-Icogne**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Marcel BAGNOUD**

père de son contemporain et ami Patrick.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-307369

**(027) 314 400**

pompes funèbres  
**DANY BARRAS**

**SION Grand-Champsec 12**



**La bibliothèque de Fully**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Irène ANÇAY-MURISIER**

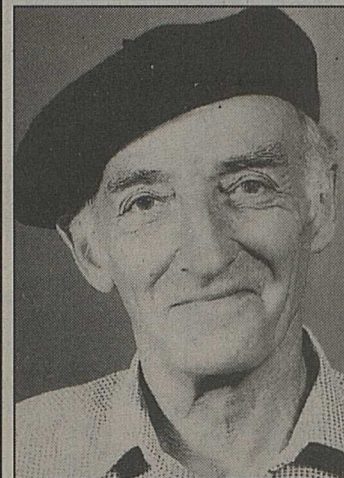
maman de Monique, collègue et amie de l'association.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-307245



**EN SOUVENIR DE Lucien DUBOSSON**



1994 - 22 décembre - 1995

Une messe sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le vendredi 22 décembre 1995, à 19 h 30.

Ta famille.



**EN SOUVENIR DE Pascal PLASCHY**



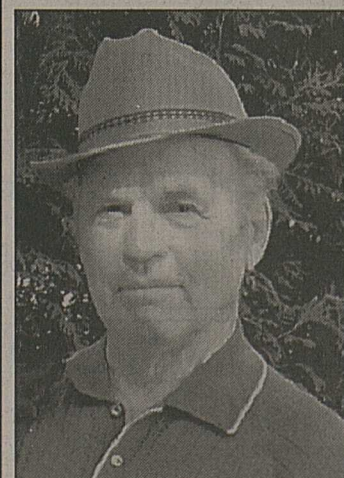
1990 - 20 décembre - 1995

Cinq ans déjà. Et toujours dans nos cœurs.

F. & C.



**EN SOUVENIR DE Prosper BRUCHEZ**



1994 - 25 décembre - 1995

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Saxon, le samedi 23 décembre 1995, à 18 heures.



**EN SOUVENIR DE Martine COURTINE**



1994 - 1995

Une année déjà, mais dans nos cœurs tu es toujours présente.

Tes enfants.

Une messe sera célébrée à Savièse le vendredi 22 décembre 1995, à 19 heures.



**EN SOUVENIR DE Monsieur Oscar LUISIER**



1990 - 21 décembre - 1995

Cinq ans déjà que tu n'es plus là pour partager nos joies et nos peines, malgré cette absence ton souvenir reste toujours parmi nous.

Ta famille.

La messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Saillon, samedi 23 décembre 1995, à 19 heures.



**EN SOUVENIR DE Anna CARTHOBLOZ**



1994 - 23 décembre - 1995

Une année déjà que tu nous as quittés, mais dans nos cœurs, tu nous guides chaque jour.

Le souvenir de ton courage nous aide à continuer.

Ton époux et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Basse-Nendaz, le vendredi 22 décembre 1995, à 19 heures.



**Cela s'est passé un 21 décembre**  
 1993 - Décès de Guy des Cars, écrivain, plus de 31 millions de livres vendus.  
 1992 - Un DC10 de la compagnie néerlandaise Martinair s'écrase à l'atterrissage sur l'aéroport de Faro (Portugal); 54 morts et 283 blessés.  
 1960 - Arabie Saoudite: l'émir

## Il était un jour

Fayçal, premier ministre démissionnaire; le roi Saoud prend la tête du gouvernement.  
 1958 - Le général De Gaulle est élu président de la République.  
 1851 - Une nouvelle Constitution, qui donne pour dix ans la

présidence de la République à Louis-Napoléon Bonaparte, est approuvée par référendum.  
 1839 - Les forces égyptiennes mettent en déroute l'armée turque à la bataille de Konieh.  
 1721 - Mort du peintre français Antoine Watteau, né en 1684.

1620 - Les émigrants du «Mayflower» débarquent sur la côte du Massachusetts.

**Ils sont nés un 21 décembre**  
 - Kurt Waldheim, président de la République autrichienne et ancien secrétaire général des Nations Unies (1918).  
 - L'actrice américaine Jane Fonda (1937). (ap)

## BANCO JASS

Tirage du 20 décembre

♥ 7 D R  
 ♣ 8 9 R A  
 ♦ 8 D A  
 ♠ 9 10

## BANCO JASS

### INSOLITE

#### Les pigeons de Venise sont malades

Les 5000 pigeons de la place Saint-Marc à Venise sont atteints de salmonellose. Leur nombre va devoir être considérablement réduit pour éviter que l'épidémie n'atteigne la population, a annoncé hier la mairie de Venise. Ces pigeons, qui font la joie des touristes mais provoquent aussi d'innombrables dégâts, «présentent une menace sérieuse d'infection», selon le maire de Venise, Massimo Cacciari. Celui-ci a demandé aux services vétérinaires de désinfecter la place et de ramasser les corps des pigeons morts, qui sont au nombre d'une centaine chaque jour. Selon le chef des services vétérinaires du centre historique de Venise, le docteur Luciano Piccoli, 30% des pigeons présentent des traces de «salmonella typhimurium». Ces bactéries constituent un danger pour les animaux mais aussi pour les hommes, chez qui elle peut provoquer des formes de gastro-entérites. Le docteur Piccoli recommande d'éviter tout contact avec les pigeons ou de se laver les mains après les avoir touchés. Un taux anormalement élevé de pigeons est installé à Venise. Les services vétérinaires comptent 25 000 pigeons dans la ville, dont 5000 autour de la place Saint-Marc, alors que l'équilibre naturel est assuré avec un maximum de 500 pigeons au kilomètre carré. (ats)

# Addition de décennies

• De celle de Classic Air à celles du DC-3



Un appareil de légende.

**D**imanche dernier, on a soufflé des bougies sur l'aéroport de Kloten. Il y avait celles de la première décennie de la compagnie Classic Air et celles - six fois plus nombreuses - de l'appareil qui vole sous ses couleurs, le DC-3.

C'est en 1985 que le pilote Bruno Dobler fonda la compagnie zurichoise. Une démarche que beaucoup considèrent comme farfelue en raison du

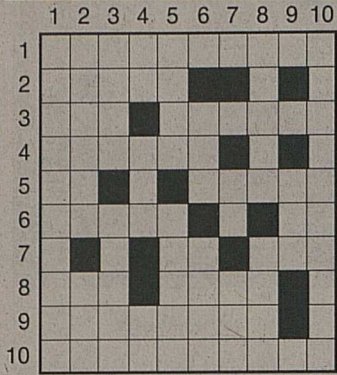
choix de l'avion, le DC-3. Dix ans plus tard, la réussite de Bruno Dobler fait des jaloux. Avec ses deux bons vieux DC-3, Classic Air a transporté plus de 80 000 passagers. C'est en été 1985 que le futur patron de la compagnie traversa l'Atlantique pour aller prendre livraison au Canada de son premier DC-3. Un appareil qu'il ramena en plusieurs étapes et vingt-sept heures de vol à Altenrhein, sur les bords du lac de Constance. La «Old

Lady» subit une véritable cure de jouvence et pu ainsi répondre aux exigences de l'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC). Le 17 décembre 1985, Classic Air était officiellement fondée.

A peine une année plus tard, un second avion vint s'enroller sous les couleurs de la compagnie. Après des débuts difficiles, celle-ci connut un premier exercice bénéficiaire en 1989. Depuis, les amateurs de vols à

bord des deux vétérans se présentent au pied de l'échelle de coupée. Pour eux, il s'agit de mettre en pratique une devise: on ne vole pas pour atteindre un endroit précis mais pour vivre un moment exceptionnel. Lors de chaque vol, les vingt-huit passagers ont le temps d'admirer le paysage et surtout de se plonger dans l'univers romantique de l'aviation d'il y a soixante ans, lorsque les premiers DC-3 prirent leur envol. (gt)

### MOTS CROISÉS



Par Denis Moine

**Horizontalement:** 1. On vient parfois de loin pour les voir. 2. C'est un droit contre les poursuites. 3. Confiant - Etat du Proche-Orient. 4. Antillais blanc. 5. Agence d'information - Plafonds de mines. 6. Niveau - Dans un titre universitaire. 7. Mention très bien - Pas grand-chose à payer, avec ça! 8. Objet volant motorisé - On le dit du chanvre macéré. 9. Hors de prix. 10. Vieillissants, déjà vieux...

**Verticalement:** 1. Ça leur arrive, de finir dans le décor... 2. Pris sans droit - Mise en mémoire. 3. Moquerie - Jeune garnement. 4. Pronom - Cité mésopotamienne - Négation. 5. On peut le rendre comme dent pour dent - Eléments pleins de vie. 6. Maigre - Barbichette. 7. Troisième personne - A bout de souffle. 8. Pour la découvrir, il faut se mettre en piste - Possessif. 9. Prénom. 10. Souillures.

#### Solution du jeu précédent

**Horizontalement:** 1. Malicieuse. 2. Ovation. El. 3. Lésa. Ara. 4. Lu. Liesses. 5. Expire. Dit. 6. RER. Fini. 7. Irone. Oc. 8. Eon. Etc. Li. 9. Ruelle. Pot. 10. Ex. Associé.

**Verticalement:** 1. Molletière. 2. Aveux. Roux. 3. Las. Prône. 4. Italien. La. 5. Ci. Irréels. 6. lodée. Tes. 7. En. Foc. 8. Asdic. PC. 9. Serein. Loi. 10. Elasticité.

### LE TEMPS AUJOURD'HUI

☀ 08.08 16.39 ☾ 07.00 16.29 🌡 1 à 2000 m

**Situation générale**  
 Depuis un mois les nuages porteurs d'or blanc évitent soigneusement la majeure partie de notre canton... et même ceux d'aujourd'hui ne semblent pas coopératifs.

**Aujourd'hui**  
 Ciel très nuageux avec des précipitations pas très abondantes (neige vers 1500 m). Vent d'ouest modéré à fort en montagne.

**Evolution**  
 Demain: éclaircies de foehn et trop doux. Samedi et dimanche: des précipitations intermittentes (neige dès 1500 à 1000 m). Noël: probablement neige jusqu'en plaine.

**Statistique**  
 En novembre, Bâle a eu 84 heures de soleil, Glaris 70, Lucerne 67, Saint-Gall et Hünterrhein 63, Viège 60, Kloten 58.

**Demain** ☁ ☀

**Après-demain** ☁ ☔

6 ☀ Températures ☾ 3

### Températures en Suisse et en Europe hier à 13 heures

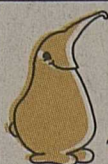
Vouvy	très n. 5	La Sage	très n. 2	Genève	très n. 5	Bâle	très n. 5	Paris	pluie 7	Rome	beau 12
Fey	très n. 3	Crans-Montana	très n. 6	Neuchâtel	très n. 5	Zurich	très n. 5	Nice	peu n. 12	Londres	très n. 5
Sion	très n. 4	Zermatt	très n. 2	Berne	très n. 4	Locarno	très n. 3	Munich	pluie 3	Athènes	peu n. 15

104 000 lectrices et lecteurs lisent chaque jour le



et, par conséquent, également votre publicité.

Mach Basic 95



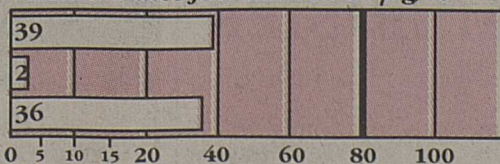
Températures hier, (min./max)

Brigerbad: 650 m  
 Giettes: 1140 m  
 Saxon: 460 m

-2	6
-2	3
-2	6

### Environnement

Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>)  
 Valeurs limites journalières: 80 µg/m<sup>3</sup>



### HUMEUR

*Société à deux ou trois vitesses, le terme abondamment utilisé n'est maintenant plus galvaudé: on note en effet entre les diverses couches sociales, entre les divers secteurs économiques, des différences de plus en plus marquées, de plus en plus fortes.*  
 Après l'euphorie des années huitante-nonante durant lesquelles la classe dite moyenne avait pris une place très grande, bénéficiant d'un standing de vie tout à fait honorable et appréciable, limitant ainsi les fossés entre riches et pauvres, notre société est actuellement en train de se scinder en deux ou trois camps très tranchés; les riches ont tendance à devenir plus riches encore, les pauvres plus démunis.

### Paix du travail à sauvegarder

*La stabilité d'une société avec une classe moyenne forte et équilibrée a ainsi tendance à se perdre laissant peu à peu la place à un affrontement plus direct entre patrons et syndicats dans le cadre de la paix du travail.*  
 L'harmonie semble désormais plus fragile avec la crise qui n'en finit plus de durer. Si le fossé s'agrandit encore, les positions vont se durcir, engendrant réellement des disparités flagrantes, injustes, entre les salaires des divers secteurs. Lorsque l'équilibre financier est brisé, le style de vie, les mentalités, les désirs politiques évoluent également, entraînant les acteurs sociaux dans une logique de confrontation directe, bonne pour personne: plutôt que d'en arriver à nos économistes et nos politiciens feraient peut-être mieux de veiller à sauvegarder à tout prix la paix du travail, un des fondements de la justice sociale. Un grand défi à relever!

Jean-Marc Theytaz



# LE SHOW DE L'HIVER VALAISAN



Photo de couverture: Photo-Studio, Naters

Graphisme: Ivan Vecchio

**2-3** Vallée de Conches  
**5** Brigue - Rosswald - Rothwald  
**6** Fiesch - Blatten - Belalp  
**7** Riederalp - Bettmeralp

**10-11** Alpentherm - Loèche-les-Bains  
**12** Saas-Fee  
**13** Saas-Grund - Saas-Almagell  
**14-15** Zermatt

# Un rêve en blanc

**Ski de fond, ski alpin, randonnées, balades culturelles, gastronomie, merveilleuse vallée de Conches**

La naissance du Rhône, c'est le domaine de la vallée de Conches. Sur la trentaine de kilomètres d'une vaste cuvette, le skieur se retrouvera dans un espace blanc, où le ski de fond est roi.

L'endroit est confortablement et rapidement accessible toute l'année. Depuis l'ouest, on y arrive par le chemin de fer du Furka-Oberalp, ou la route qui part de Brigue. Depuis le nord-est, on y pénètre par le tunnel de ferroutage de la Furka.

Malgré le développement touristique, la vallée n'a rien perdu de son originalité. Ses 23 villages s'égrènent à distance régulière le long de ce large «U» qui lui donne son aspect typique. Dans ces petites communes de 100 à 500 habitants, on respire l'ambiance du Valais éternel.

## Conches la nordique

Dans la haute vallée de Conches, l'amateur trouvera plus de 85 kilomètres de pistes de ski de fond bien préparées. La vallée est une référence suisse et européenne en la matière.

Rappelons qu'il y a trois ans, elle a organisé une épreuve de la coupe du monde, en remplacement d'une autre station qui avait jeté l'éponge, faute d'enneigement. Elle était également prévue comme site olympique pour les disciplines de

fond, lors de la candidature des JO de 2002. Car vallée de Conches signifie neige en hiver. La saison va, en général, du début de décembre à la mi-avril. De bonnes écoles de ski alpin, comme nordique, éveillent chez le débutant l'envie de se lancer sur les pistes.

## En piste!

De Niederwald à Oberwald, sur 22 kilomètres, toutes sortes de voies des neiges s'offrent à tous les goûts et fantaisies. Elles relient une douzaine de petits villages idylliques.

l'Hungerberg, dans la région d'Oberwald, satisfera les plus exigeants. Il est équipé d'un téléski de deux téléskis et d'un téléski pour enfants. Pour ceux que le ski n'intéresse pas, ou qui ont simplement envie de changer, il existe un chemin



Ambiance d'hiver à Ulrichen.

Il y a la piste du Rhône, pour les épiens qui veulent profiter du paysage (44 km Oberwald-Niederwald). Il y a la piste montagnaise qui suit la côte nord de la vallée; légèrement vallonnée, elle convient à des plus sportifs (44 km Oberwald-Niederwald).

La piste du soleil conduit de Münster Obergesteln, sur la rive droite et ensoleillée du Rhône. On peut profiter très tôt de la chaleur de l'astre du jour (16 km).

Mais on peut skier nuit également, en Ulrichen et Obergesteln. Et pour les amateurs de ski nordique, la piste forestière autour d'Oberwald (9 km) leur permettra de mettre à l'épreuve leur condition physique.

## Ski alpin et balades

L'amateur pourra également s'entraîner au skating et au Sitton s'adonner aux joies de la luge ou du ski alpin. Chaque village ou presque, est muni d'un remonte-pente le domaine de

## Vallée de Conches ... paradis du ski de fond

**OBER-GOMS**

- ★ 85 km de pistes de fond très bien entretenues
- ★ Chemins hivernaux de randonnées
- ★ 5 km de parcours de fond éclairé la nuit
- ★ Télésiège et téléskis



Informations:  
Office du tourisme

**OBER-GOMS**

CH-3999 OBERWALD  
Tél. (028) 73 32 32  
Fax (028) 73 32 33

année hivernale. Il part  
 erwald et aboutit à  
 erwald, 20 km plus bas.  
 pourront visiter notamment  
 gises baroques de Münster  
 Reckingen, ainsi que le  
 moine culturel des septante  
 elles disséminées dans toute  
 gion.  
 Hôtels modernes et confort-  
 es, des appartements, des  
 ets et des dortoirs offriront  
 vacanciers toutes les possibi-  
 selon  
 goûts ou  
 bourses.  
 Le petit train  
 ge du  
 ta-Oberalp  
 e partout.  
 arrête tous  
 i ou 5 kilo-  
 es. En cas de lassitude, pas  
 problème! On saute dans le  
 on et l'on rentre.

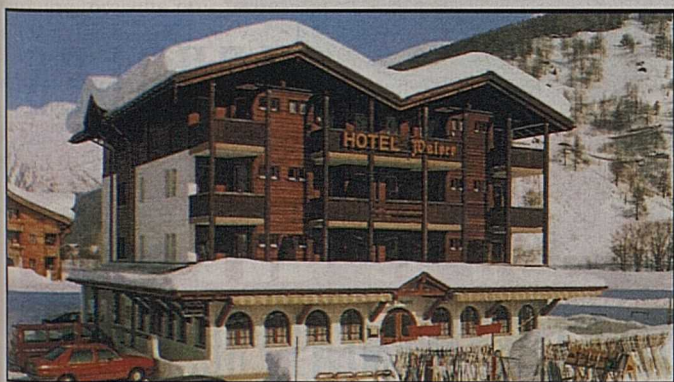
**Pistes de  
 ski de fond,  
 entre  
 Obergesteln  
 et Ober-  
 wald.** ldd

### Gastronomie

ne faut pas oublier la gastrono-  
 valaisanne. Conches est le  
 dis de la fondue et de la  
 ette; celui également de la  
 de séchée, du petit lard et  
 saucisses parfumées à man-  
 cru.  
 vacancier y trouvera aussi des  
 plus étoffés, sans oublier  
 rouges de feu et les blancs  
 et revigorants du Valais. Ici,  
 teurs comme sportifs seront  
 blés. Quant aux familles,  
 es seront comme chez elles.  
 aucun son rythme!



## HOTEL Walser ULRICHEN



Construit en 1985 dans un endroit calme situé au départ  
 du col du Nufenen. Grand parking. Bien-être et atmo-  
 sphère rustique, toutes les chambres avec douche, WC,  
 téléphone avec ligne directe, radio prise TV (40 lits).  
 Terrasse ensoleillée, restaurant: cuisine bourgeoise so-  
 ignée, collations, spécialités valaisannes.  
 L'Hôtel Walser est situé directement près de la piste de  
 ski de fond de la vallée de Conches.  
 Assiettes et menus du jour pour groupes.

**HÔTEL WALSER, 3988 Ulrichen**  
 Tél. (028) 73 21 22 - Fax 73 21 29

## Hotel Gomesia

Münster - Vallée de Conches



Un établissement de classe offrant tout le confort  
 moderne.

Toutes les chambres avec bains + WC.  
 70 lits, salon TV, restaurant classique, café-restau-  
 rant (cuisine française, assiette du jour et spécialités  
 valaisannes), grillades au feu de bois, terrasse enso-  
 leillée, accès direct à la piste de ski de fond, atmo-  
 sphère détendue, sauna, cheminée.

**HÔTEL GOMESIA - 3985 MÜNSTER**  
 Albert Imsand, propriétaire  
 Tél. (028) 73 13 18-19-20  
 Fax (028) 73 26 54

DEPUIS LE 2 NOVEMBRE 95 NOUVEAU À CONTHEY



Heures d'ouverture: Lundi 13h30-18h30  
Mardi-vendredi 8h30-12h00 13h30-18h 30  
Samedi 8h30-17h00

Rte Cantonale 9 1964 CONTHEY Tél. 027/36 55 36 Fax 027/36 55 30  
Sortie autoroute "Conthey"

## DE LA FABRICATION À LA VENTE, GERTSCHEN MEUBLES OUVRE DE NOUVEAUX HORIZONS À VOS ESPACES

- 2500m<sup>2</sup> d'exposition
- Pour les adeptes de l'agencement personnalisé, nos architectes créent sur mesure votre aménagement

Nous vous invitons cordialement  
à visiter notre nouvelle exposition.  
Vous y trouverez un immense choix  
de meubles pour tous les goûts.

MEUBLES  
**Gertschen**  
MEUBLES  
ET VOTRE AMÉNAGEMENT PREND FORME

# Les stations du Simplon

Brigue, Rosswald et Rothwald: vacances diversifiées, à échelle humaine.

Rosswald



Village de Rosswald en hiver.

of brigue

au pied du massif du Simplon se tient Brigue, la métropole valaisanne. Avec ses hôtels, restaurants, ses bars, ses bouillottes et son cachet, c'est l'une des plus animées du Valais. Sa position est stratégique: grâce à ses transports publics très performants, elle est le point de départ des excursions vers les stations environnantes. Son programme «ski safari» permet de visiter, en une semaine, presque tous les domaines skiables du Haut-Valais. Et forfaitaire pour Saas-Fee, Verbier, le plateau d'Aletsch, Courmayeur, les Bains, Blatten-Belalp et Rothwald. La cité du Simplon est devenue un lieu de villégiature pri-

vilégié. Son château Stockalper rappelle son passé prestigieux et sa vocation de ville culturelle. De manière générale, la commune et l'office du tourisme unissent leurs efforts pour présenter une offre intéressante en loisirs attrayants.

## Rosswald

Mais l'hiver, c'est la saison de la neige. Et le passeport de ski permet de varier les joies de la glisse entre les stations de Rosswald, Rothwald et le col du Simplon. Placés très haut, ces sites garantissent la poudre blanche en suffisance. A Rosswald, on accède par téléphérique. Des places de stationnement gratuites sont à disposition,

au départ. La station compte 4 téléskis, une Ecole suisse de ski et un magasin de location de matériel. Diverses animations sont prévues: courses d'amateurs, descentes aux flambeaux, parties de luges suivies d'une bonne raclette. La vue sur la plaine est imprenable.

## Rothwald

Un peu plus haut, la station de Rothwald permet de jouir du site imposant de la région du Simplon. Ses téléskis partent de 1700 mètres pour aboutir à 2300 mètres. L'un mesure 1500 mètres, l'autre 600 mètres. Ils sont aussi bien adaptés aux débutants qu'aux skieurs expérimentés.

L'avantage est que l'on peut accéder directement aux pistes, depuis la route du Simplon. Depuis là, on peut également faire une promenade à pied jusqu'à la Wasenalp (5 kilomètres). Et les praticiens du snowboard sont les bienvenus. Le col du Simplon offre, également, des possibilités de skier. Rappelons, enfin, que les traditionnelles courses d'estafettes du Wasenhorn se tiendront le dimanche 3 mars 1996. Comme on le voit, la région convient à tous les goûts et à tous les niveaux, dans une ambiance familière et détendue.

**3901 Rothwald am Simplon**

**Skilifte**

**Rothwald/Wasenalp**

Erw. Kinder

**Preise Winter 95/96**

Tageskarte 27.- 22.-

Halbtagesk. 22.- 17.-

- 1700 - 2300 m ü. M.
- 2 Skilifte (1500 + 600 m Länge)
- insgesamt ca. 25 km Pisten
- Skiwandern
- Tiefschneefahren
- direkt ab Nationalstrasse
- Gratis-Parkplätze
- Snowboarder herzlich willkommen

Auskunft erteilt: Tel. (028) 23 63 53

**ROSSWALD**

oberhalb Brig, 1800 - 2600 m ü. M.

**Preise Winter 95/96**

	Erw.	Kinder
Tageskarte	27.-	22.-
Halbtagesk.	22.-	17.-
7 Tage	170.-	90.-

(waHlbar in der Saison)  
Alle preise inkl. Luftseilbahn

- Sonnenterrasse über dem Rhonetal
- Herrliches Skigebiet am Simplon
- 1 Gondelbahn, 4 Skilifte (1 Doppelskilift)
- Beschneigungsanlage
- Schweizer Ski- und Snowboardschule
- Privatunterricht nach Vereinbarung
- Schweizer Skitest jeden Freitag
- Gratis-Parkplätze bei der Talstation

Auskunft: Verkersverein  
Brig am Simplon  
Tel. (028) 23 19 01

Rosswald-Bahn  
Tel. (028) 23 20 04

Verkehrsbüro  
Rosswald  
Tel. (028) 23 69 85

# Fiesch-Eggishorn embrasse les Alpes

**Panoramique du glacier d'Aletsch jusqu'au Mont-Blanc.**

**A**u sommet des pistes de la station de Fiesch-Eggishorn, la vue embrasse les plus hautes montagnes d'Europe: le cirque du glacier d'Aletsch, les Alpes bernoises au nord, et jusqu'au Mont-Blanc au sud. Située à 18 kilomètres de Brigue, Fiesch est une station animée de 1000 habitants, facilement atteignable toute l'année. De relais en relais, on atteint le restaurant de l'Eggishorn, à 2870 mètres. Il offre 80 places et un panorama à couper le souffle.

Le domaine skiable s'étend au-dessus de la limite des forêts. Les téléphériques y amènent les skieurs à raison de 1100 personnes par heure: pas de file d'attente. Là-haut à Kühboden, ils sont accueillis par six téléskis, un télésiège et la deuxième section du télé-



phérique. Débutants comme skieurs chevronnés trouveront des pistes à leur convenance. Les adeptes du snowboard sont également. La station assure également l'enneigement. Elle est renommée pour cela.

Le site permet encore de faire des randonnées hivernales, à

**Domaine skiable de Fiesch, à 2200 mètres.**

flanc de montagne comme dans la vallée, offre des pistes de fond, une

piscine, un centre de tennis et de fitness, une paroi de glace et bien d'autres choses encore.

Remarquable: les prix des remontées mécaniques n'ont pas augmenté. Et ces semaines forfaitaires attrayantes complètent l'offre hivernale.

# Blatten et Belalp, les Anglaises

**En trois ou quatre étages, on passe de Naters au Hohstock et à 3100 mètres.**

**A**u bout du glacier d'Aletsch, la station de Blatten-Belalp sur Naters offre son grand plateau enneigé et convivial. Il mène jusqu'au bord d'Aletsch, où l'hôtel Belalp chéri des Anglais d'antan et le monument Tyndall le balisent.

La station offre 60 kilomètres de pistes préparées, deux téléphériques qui transportent 80 personnes à la fois et huit téléskis, dont le plus haut mène à 3100 mètres.

De là-haut, on peut redescendre jusqu'à 1300 mètres. Cela ne manquera pas d'être fait, lors de la fameuse «course des sorcières» qui se déroulera les 20 et 21 janvier prochain.

Sinon, la station offre 2800 lits en chalets, 400 en hôtels et 200 dans les dortoirs. Les animations sont à foison:



écoles de skis et de snowboard, descentes aux flambeaux et apéros, présentations de diapositives, concerts et toutes sortes de concours amusants.

Blatten-Belalp, c'est aussi la station des enfants. Pour eux, il y a des cours de ski des après-midi de bricolage, un

**Le domaine skiable de Belalp.**

pour les petits, des courses de ski et bien d'autres choses encore. L'école de ski vient compléter l'offre avec les tours à skis, les descentes dans la poudre, se, dans les bosses et autres slaloms.

Les manifestations ponctuent tout l'hiver de Blatten et Belalp. A ne pas manquer le carnaval de Blatten.

# Riederalp: porte d'Aletsch

**Nouvelles télécabines à douze places pour la station sans voitures.**

Riederalp-Bettmeralp, ces deux noms sont associables du plateau Aletsch. Stations sans voitures, leur accès est très facile par la route, ou le chemin de fer Furka-Riederalp qui part de Visp. Des installations permettent l'accès aux 75 kilomètres de pistes qui relient les deux stations à celle de Fiesch-Göschhorn. On skie entre 2000 et 2800 mètres: pas de problèmes de neige, même en fin de saison. Cette année, Riederalp vient avec son flot de nouveautés. La principale attraction, elle la devra à ses nouvelles télécabines à douze places. Leur capacité est de 2200 personnes à l'heure jusqu'au Moosfluh, à 2300 mètres. Les promeneurs jouiront



de la magnifique randonnée qui mène du Moosfluh à la Riederfurka. Ils passeront sur la crête du plateau, avec le glacier d'Aletsch et les Alpes bernoises à droite, les Alpes valaisannes jusqu'au Mont-Blanc, à gauche. La station est connue depuis longtemps

**Une vue de Bettmeralp.**

l'dd

pour ses semaines forfaitaires attrayantes. Mais elle innovera avec ses abonnements adaptés aux familles. Enfin, elle ne changera pas ses tarifs, par rapport à l'hiver passé. Riederalp organisera, également, toute une série de courses et de slaloms, dont le fameux Concours suisse des vétérans.

# Bettmeralp: milieu d'Aletsch

**Autre station sans voitures inaugurera ses télécabines panoramiques.**

Bettmeralp inaugurera ses nouvelles télécabines à 8 places, cet hiver. Elles mèneront les skieurs jusqu'au Bettmerhorn, à 2800 mètres. Sur le trajet, ils jouiront du plus beau panorama qui soit: tous les «quatre mille» sur un trajet de 180 degrés. Bettmeralp, c'est aussi le paradis des praticiens du snowboard. Cela fait longtemps que la région des «planchistes» connaît la station. La gastronomie s'enrichira, elle, de nouvelles offres, comme d'un «Alpen-Rock-Café». Bettmeralp, on peut se promener à pied l'hiver et admirer les richesses architecturales, dans les nombreux hameaux de la région. On peut également luger les chemins.



Enfin, les animations de ski se présenteront à foison: elles seront assurées par Art Furrer et l'Ecole suisse de ski. Programmes originaux pour grands et petits.

Avec l'arrivée du printemps, on pourra se livrer

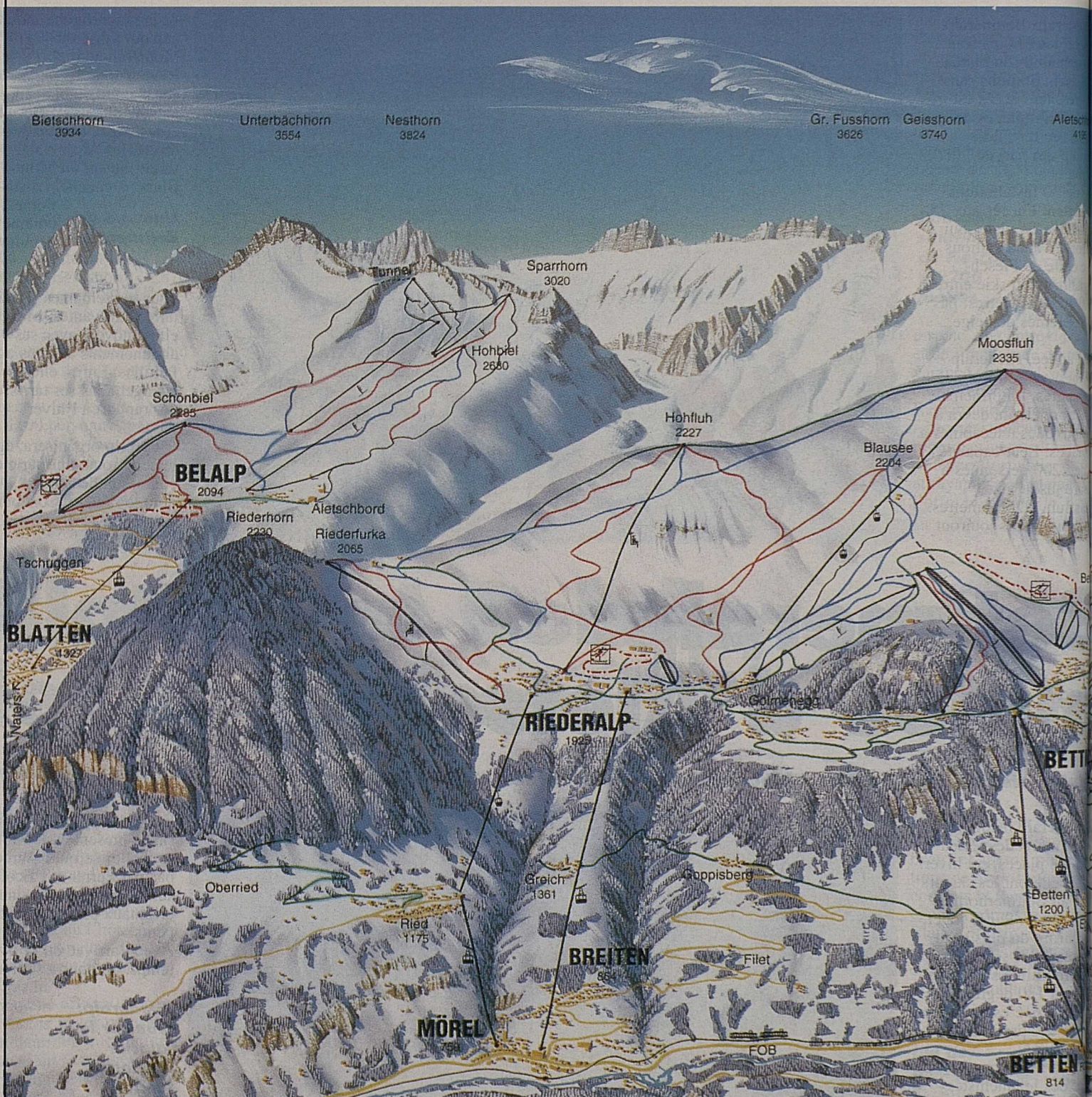
au ski héliporté et aux randonnées sur glaciers. Sans oublier les nombreux concours et slaloms qui parsèmeront toute la saison.

Se renseigner également sur les «semaines blanches» forfaitaires de Bettmeralp et ses offres culturelles.

**Riederalp: vue sur le glacier d'Aletsch depuis Moosfluh.**

ot

# ALETSCH RIEDERALP



## Action «Valaisans sur le plateau d'Aletsch»

12 - 14 janvier 1996

Ce week-end, tous les Valaisans (carte d'identité région 2) bénéficieront d'un tarif réduit sur toutes les installations de la région d'Aletsch (Riederalp - Bettmeralp - Fiescheralp)

Carte journalière: Adultes Fr. 20.-  
Enfants Fr. 10.-

## Info

**Verkehrsbetriebe Riederalp AG, CH-3987 Riederalp**  
Direction et administration Tél. (028) 27 22 00  
Exploitation Tél. (028) 27 12 00  
Fax (028) 27 32 00

Etat des pistes Tél. (028) 27 31 00

**Riederalpbahnen AG, CH-3983 Mörel**  
Direction et administration Tél. (028) 27 22 00  
Fax (028) 27 34 00



# BETTMERALP

# FIESCHERALP



kettler

## ns

**Betriebe Bettmeralp AG, CH-3992 Bettmeralp**  
 Administration: Tél. (028) 27 12 81, Fax (028) 27 30 49  
 Skilistes: Tél. (028) 27 35 35  
**Seilbahnen Fiesch-Eggishorn AG, CH-3984 Fiesch**  
 Administration: Tél. (028) 71 27 00, Fax (028) 71 32 42  
 Skilistes: Tél. (028) 71 26 22

## Billets d'excursion (zone 2)

(aller et retour)	Adultes	Enfants	1/2 taxe
Fiesch - Eggishorn	29.--	14.50	29.--
Betten FO - Bettmerhorn	21.--	10.50	12.40
Mörel - Moosfluh (Riederalp)	18.30	9.40	10.90

# Ski et baignades

**Loèche-les-Bains, c'est l'une des offres touristiques les plus complètes des Alpes: le thermalisme, le ski, les soins, la gastronomie et le grand centre sportif.**



**L**oèche-les-Bains est une station complète, qui se trouve à deux pas du Valais central et du Bas-Valais. L'an passé, elle a ouvert un vrai temple dévolu à tous les raffinements du thermalisme, du massage, de la cure, du fitness et de l'art de vivre. Son nom: Alpentherme (Thermesalpains). La station ne pouvait faire mieux que de rendre hommage à une tradition qui remonte aux Romains. A 1400 mètres d'altitude, un magnifique bâtiment de 11 000 m<sup>2</sup>, à l'architecture ambitieuse, plonge le vacancier dans une atmosphère digne de l'Antiquité. Il a coûté 58 millions de francs.

## Offre «Spécial Valais»

La direction désire que les vacanciers valaisans profitent de la combinaison, unique dans ce canton, d'une journée ou d'un séjour de ski combinés avec les joies de la baignade reconstituante. Quoi de mieux, en effet, après avoir sillonné les 50 kilomètres de pistes du domaine du Torrent, ou pratiqué le ski de fond à la Gemmi, que de revenir se détendre dans les bas-

## L'Alpentherme de Loèche-les-Bains: un nouveau temple des eaux curatives.

alpentherme

sins du grand bain?

Le skieur bénéficiera d'une carte journalière «ski et bains». Elle inclut les remontées mécaniques, les bains de la bourgeoisie ou de l'Alpentherme, le cinéma Rex, la patinoire, le programme fitness et le bus «Flaschen-Albinen-Inden». L'expérience en vaut la peine. Les eaux thermales de la station jaillissent de neuf sources, à une température de 51 degrés: les sources les plus chaudes des Alpes. Leurs vertus thérapeutiques sont bien connues.

## Eaux bienfaitrices

Les spécialistes conseillent un bain de vingt à trente minutes. La haute minéralisation des eaux produit un effet immunologique sur les cellules actives de la peau. Grâce à leur température, elles font baisser l'hypertension artérielle. Leur haute teneur en calcium leur confè-

re une valeur diurétique. Les parts en magnésium et sulfate les rendent légèrement laxatives. Enfin, leur teneur en fluor les rend agissantes contre les caries. Et, bien sûr, les baigneurs en ressentiront immédiatement les effets bénéfiques sur leurs articulations.

## Plus belles, plus jeunes

Une cure à Loèche-les-Bains influencera l'apparence physique, également. Les dames y seront particulièrement sensibles: elles sortiront rajeunies et rayonnantes du programme santé du nouveau temple de bain des Alpes et du tout récent centre de beauté Clarins. Effet immédiat garanti sur les proches et l'entourage, qui ne manqueront pas de remarquer la différence avant et après.

L'Alpentherme est un «forum avec galeries et sources thermales qui lie la thérapie à la culture classique du bain»: tel est le credo de ses concepteurs. Un lieu fait pour se changer les idées, faire trempette, flâner, ou suivre une vraie cure thermale dans un petit paradis pourvu de boutiques et de cafés.

## Une eau à 36 degrés

Dans la piscine intérieure, le vacancier plongera dans une eau à 36 degrés et se retrouvera face à de grandes baies vitrées qui le séparent des montagnes ou de l'abrupt paroi du massif de la Gemmi. L'eau de la piscine extérieure, également à 36 degrés, lui offrira le plaisir rare de faire la nique au froid et à la neige qui l'entourent. Les bassins sont vastes et permettent de se sentir à l'aise, sans cohue. Dans une atmosphère de pièces claires et vastes, les baigneurs pourront expérimenter, au sein d'un cadre de grand style, la douche de la nuque, les bains à remous, les lances de massage, les bouillonnements sur lesquels on s'allonge avec délices.

## Le bain romano-irlandais

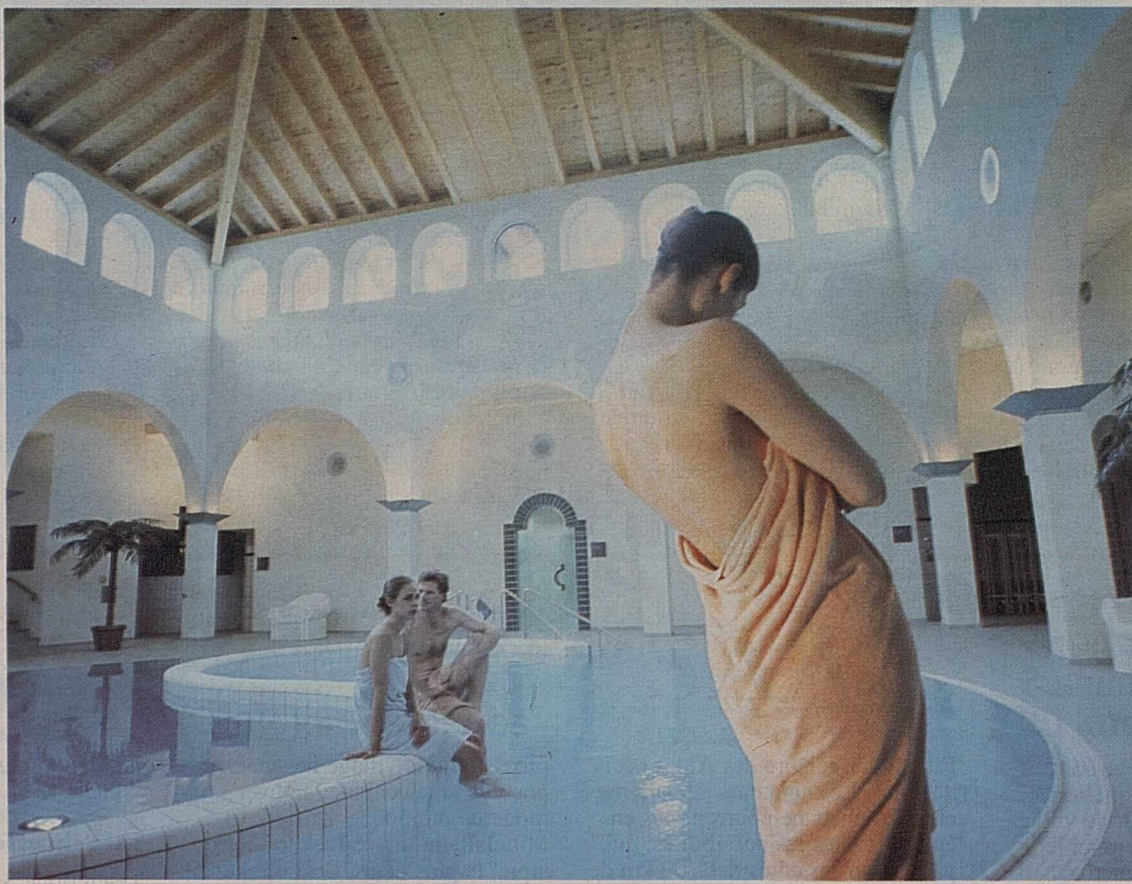
A l'étage inférieur, la piscine sportive un peu moins chaude (28 degrés) laissera libre cours à des ébats plus physiques. Mais le «must» reste le bain romano-celtique du dernier étage (non com-



La piscine sportive: des plongeurs dans un cadre raffiné.

Alpenherme

ris dans le forfait).  
est ici le haut-lieu  
de la méditation.  
autour d'un bassin  
divisé comme les  
deux hémisphères  
du yin et du yang,  
plus de vingt-  
cinq personnes à la  
fois y sont à la  
recherche de la  
forme. Le rituel  
comprend quinze  
stations: saunas et  
bains de vapeur,  
massages au savon  
à la brosse, divers  
bains chauds et  
froids. A la fin du  
parcours, un person-  
nel attentionné  
accueille le curiste  
avec des linges  
chauds. Une pièce  
de repos et de médi-  
tation couronne cet  
ensemble d'expériences revigo-  
rantes. Durée de la tournée: deux  
heures. Il est grand temps, pour  
ceux qui ne connaissent pas  
encore ces raffinements de venir  
les tester.



Le «must» des Thermes alpins: le bain romano-irlandais. alpenherme

Une autre combinaison est possible avec le domaine de ski de fond de la Gemmi. Les hôtels de la station offrent, pour leur part, des semaines ou des quinzaines forfaitaires alléchantes, dans une station à la pointe du thermalisme, aux pistes de ski intéressantes, à l'infrastructure de sports (Arène sportive) et de soins de premier plan. Car Loèche-les-Bains est la station des curistes, des sportifs et des épicuriens. La variété de ses activités promet un séjour attrayant.

**Journées et séjours forfaitaires**

Pour moins de 50 francs, les Valaisans obtiennent une carte passe-partout qui leur permettra

l'accès aux pistes du Torrent, aux bains de la bourgeoisie ou de l'Alpenherme, l'entrée du cinéma Rex, de la patinoire, l'utilisation du programme fitness et des bus locaux.

Renseignements à l'office Alpenherme, Loèche-les-Bains, tél: (027) 62 72 72.

# Saas-Fee la féerie

Les féeries de Saas-Fee créent une place de sport alpin de classe supérieure.

**Saas-Fee**  
«La perle des Alpes»

Lors d'une paisible randonnée ou après une montée en toute sécurité dans un cabine téléphérique panoramique VIP, jouissez de la bonne cuisine, du soleil et de la tranquillité sur le Hannig - ou d'un vol inoubliable en parapente.

Téléphonique Saas-Fee SA,  
3906 Saas  
Téléphone (028) 57 14 14  
Téléfax (028) 57 14 15

**Hannig**  
La terrasse panoramique  
du val de Saas

Les féeries de Saas-Fee sont uniques: dans un demi-cercle, quatorze 4000 entourent le village de montagne; parmi ceux-ci le Dôme qui, avec 4545 mètres, représente une des plus hautes montagnes de Suisse.

Avec leurs pentes, ces sommets créent une place de sport alpin de classe supérieure.

Les randonneurs partent de la cabane Britannia vers la Haute-Route,

l'itinéraire célèbre des Alpes occidentales. Les amateurs de variantes et de crochets ne pourront pas en épuiser toutes les possibilités, qui partent sur les côtés des 100 km de pistes.

## Des installations dernier cri

Les installations de remonte-pentes sont supermodernes. Avec l'Ex-

press alpin, le village des glaciers possède la télécabine la plus moderne du monde; sur le Mittelallalin, on a, avec le Metro alpin, le plus haut métro du monde. Sur le Hannig, le versant ensoleillé de Saas-Fee, le randonneur trouvera un paradis hivernal; on y trouve également une piste de luge très appréciée.

Le site interdit aux autos demeure intact, malgré son développement

rapide. Il conserve son caractère de village.

## Informations

Téléférique Saas-Fee AG  
Tél. (028) 57 14 14  
Office du tourisme, 3906 Saas-Fee  
Tél. (028) 57 14 57

# Vallée de Saas pour tous

Saas-Grund présente sa nouvelle piste de luge, longue de 11 kilomètres.



Saas-Grund et Saas-Almagell: le cirque blanc au soleil.

Le cirque blanc de la haute vallée de Saas convient aux petits comme aux grands. A Saas-Grund, deux télécabines, deux téléskis et un télésiège sont compris dans l'abonnement.

Les remontées mènent jusqu'à 3100 mètres. En passant sur un glacier, vous atteignez le cœur du domaine skiable: Kreuzboden. L'école de ski locale occupe des leçons aux enfants, comme aux praticiens du snowboard.

Quant au domaine skiable, il est adapté aux skieurs de toutes catégories. Les pistes faciles de

Kreuzboden sont faites particulièrement pour les familles et les enfants.

Le nouveau parcours freestyle correspondra certainement aux attentes des adeptes de la planche. Il a quelques prétentions dans ce domaine.

L'absolue nouveauté, c'est la piste de luge. Elle conduit de Kreuzboden à Saas-Grund. Un tiers des hôtes des stations d'hiver ne sont pas des skieurs. Ils pourront, eux aussi, glisser.

La piste de luge est longue de 11 kilomètres, pour une différence

d'altitude de 840 mètres. La télécabine amènera confortablement les lugeurs au sommet de la pente.

Quant à la descente, elle est ouverte durant les heures habituelles. On peut également louer des luges.

## Le domaine de Pirmin Zurbriggen

Au fond de la vallée, Saas-Almagell est la patrie du grand champion Pirmin Zurbriggen et de sa femme Heidi. Le paysage y est fantastique et l'atmosphère cordiale. La capacité de l'installation de

départ a été, récemment, doublée. Donc pas de files d'attente. Sur le domaine skiable, 6 téléskis et 2 restaurants sont à disposition.

Les pistes très bien préparées sont bien adaptées aux enfants, notamment. On peut également skier la nuit. Les organisateurs ont prévu des courses d'amateurs et le parcours de concours est équipé de chronomètres électroniques.

Utilisation gratuite.

Toutes les conditions sont réunies pour des vacances réussies, dans les stations de la vallée de Saas.

**SAAS**  
ALMAGELL

**1 télésiège  
5 skilifts  
12 km de pistes**

**SAAS**  
GRUND

**2 télécabines  
1 télésiège  
3 skilifts  
20 km de pistes**

### Tarifs (région 2)

Adultes	1 journée
	½ journée
Enfants	1 journée
	½ journée

### Saas-Almagell

Fr. 19.-
Fr. 15.-
Fr. 15.-
Fr. 11.-

### Saas-Grund

Fr. 21.-
Fr. 17.-
Fr. 17.-
Fr. 13.-

Renseignements:

**Luftseilbahnen Saas-Grund-Trift AG, 3910 Saas-Grund, Tél. (028) 57 22 62**  
**Sesselbahn & Skilift AG, 3905 Saas-Almagell, Tél. (028) 57 23 26**

# Inimitable Zermatt

**Le village sans voitures, la station alpestre la plus méridionale de Suisse, accessible de toutes les directions. Le train Brigue-Viège-Zermatt est en liaison directe avec les lignes du Lötschberg et du Simplon. Zermatt dispose d'une liaison routière jusqu'à Täsch et d'un hélicoptère.**



**Pour ceux qui vont à Zermatt par le train, il y a des parcs de stationnement gratuits à Viège.**

**Z**ermatt est un paradis du ski. 69 remontées mécaniques de grande capacité donnent accès à 230 kilomètres de pistes sûres (y compris Breuil-Cervinia). Plusieurs installations et l'école de ski restent ouvertes toute l'année.

## **Le village sans voitures**

Le ravissant village montagnard du pied du Cervin est devenu une station touristique des plus importantes en été comme en hiver. A Zermatt, vous ne verrez point de véhicules à moteur, seuls les traîneaux et les carrosses à chevaux ainsi que les électromobiles sont autorisés comme moyen de transport. Cette absence de voitures représente une garantie pour des vacances agréables et reposantes.

## **Le paradis des skieurs**

Grâce à sa heureuse position méridionale, protégé des vents, mais avec neige toujours assurée,

Zermatt peut se flatter d'avoir la saison de ski la plus longue des Alpes. Le renom de Zermatt est cependant fondé aussi sur ses trois merveilleux domaines skiables tellement variés, ses 73 remontées mécaniques, télésièges et remontepentes (incl. Cervinia), qui transportent 53 200 personnes à l'heure. Le skieur dispose d'un grand choix de pistes, de la plus facile à la plus difficile, pour un total de 230 km de descente. La blanche région du Cervin offre aussi d'innombrables possibilités d'excursions de ski-alpinisme et haute-route.

## **Voies d'accès**

Zermatt est accessible tout aussi rapidement de l'ouest, du nord que du sud; les lignes du lac Léman, du Lötschberg et du Simplon assurent la correspondance directe avec le chemin de fer à voie étroite moderne qui, en une heure et demie, amène les voyageurs à Zermatt.

La route bien élargie va jusqu'à Täsch (4,8 km avant Zermatt). A Täsch, vous trouverez à votre intention des garages à plusieurs niveaux et des parkings publics. Pour ceux qui vont à Zermatt par le train, il y a des parcs de stationnement gratuits à Viège. A partir de Täsch, il y a des trains qui font la navette et des petits autocars taxis.

## **Skier toute l'année!**

Zermatt a le plus grand domaine skiable toute l'année des Alpes. Les téléphériques et les 9 remontepentes fonctionnent 12 mois sur 12. L'école de ski de Zermatt propose d'intéressantes offres forfaitaires pendant l'été.

## **Nouveautés hivernales**

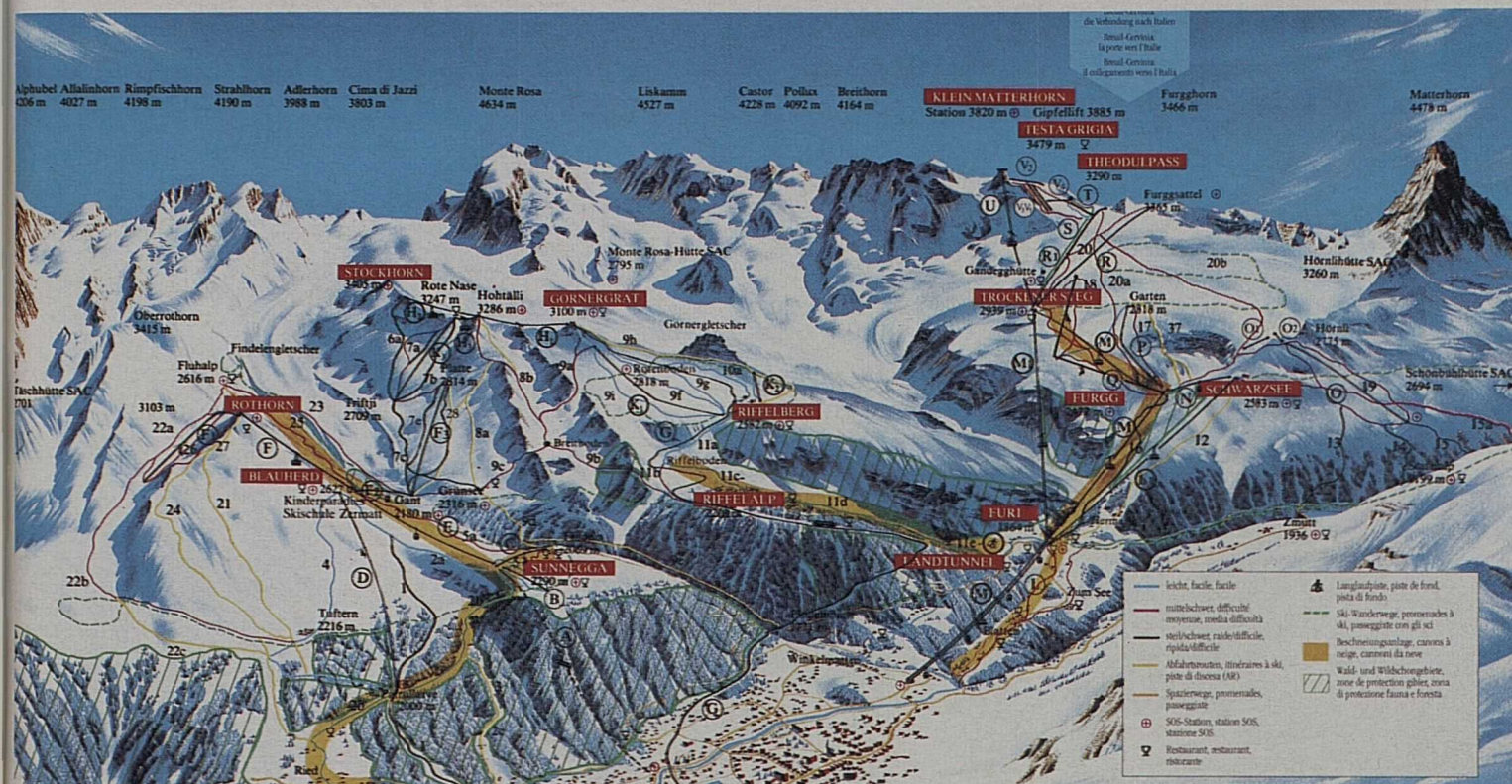
Air Zermatt organise une liaison par hélicoptères, entre Verbier Croix-de-Cœur et son domaine du Plateau-Rose-Testa Grigia.

Deux vols d'une vingtaine de minutes offrent la possibilité unique de vivre le monde des montagnes valaisannes.

C'est également l'occasion de pratiquer, le même jour, le grand domaine skiable des «4-Vallées» de Verbier et celui du Cervin. Zermatt entreprend, maintenant, la rénovation de son téléphérique de Blauherd-Rothorn (3100 mètres). Sa mise en fonction est prévue pour l'hiver 1996. Avec sa cabine de 150 personnes, l'installation pourra transporter près de 2000 skieurs par heure. Enfin, n'oublions pas le TGV des neiges. Tous les samedis d'hiver, il reliera Paris à Brigue. Cela, à partir du 23 décembre.

Si l'on part de la capitale française à 7 h 14, l'on atteint Zermatt à 14 h 45. Pour le retour: départ de Zermatt à 14 h 10 et arrivée à Paris à 21 h 40..

# Le royaume du ski en Valais



<p>gbahnen omontées mécaniques piani di risalita</p> <p>Zermatt-Sunnegga Eisfluh Findeln-Sunnegga Patrullarve-Blauherd Sunnegga-Blauherd Blauherd-Rothorn Kumme-Rothorn Blauherd-Gant Gant-Platte Zermatt-Gornergrat Gornergrat-Hohtälli Hohtälli-Stockhorn Hohtälli-Rote Nase Riffelberg-Gifhittli Riffelberg</p>	<p>K3 Triftji-Rote Nase L Zermatt-Furi L1 Furi-Schwarzsee M Zermatt-Furi-Furgg Trockener Steg M1 Furi-Trockener Steg U Trockener Steg-Klein Matterhorn N Furgg-Schwarzsee O Stafel-Hörnli O1 Hirli 1 O2 Hirli 2 P Furgg-Garten Q Furgg-Sandiger Boden-Theodulgletscher R Furggsattel R1 Gandegg S Theodulpass</p>	<p>T Testa 1 V1 Plateau Breithorn V2 Grenzlift V3 Plateau Rosa 1 V4 Testa 2 V5 Plateau Rosa 2</p> <p>Skipisten Pistes de ski Piste di sci</p> <p>Sunnegga-Blauherd Rothorn 1 National FIS 2a Blauherd-Sunnegga 2b Sunnegga-Patrullarve 2c Patrullarve-Zermatt 3R Rio 4 Tufern</p>	<p>5 Easy run 5a Paradise 7e Plattje 21 R Chamois 22a Kumme Rothorn-Sesselbahn 22b Kumme Sesselbahn-Patrullarve 22c R Arzbuzg 23 Fluhalp 24 R Marmotte 25 Rotweng 26 Schneehuhn 27 Downhill 28 Plattenpiste</p> <p>Gornergrat-Stockhorn 6 Stockhorn</p>	<p>6a Stockhorn 7 Rote Nase 7a Triftji 7b Triftji Bumps 7c Grieschumme 8 Hohtälli 8a R Mittelritz 8b White Hare 9 Gornergrat 9a Kelle 9b Balmbrunnen 9c Grünsee 9d Börter 9e R Lauberen 9f Standard 9g Riffelhorn 9h R Riffelsee 9i Gifhittli</p>	<p>10 Rotenboden 10a Rotenboden 11 Riffelberg 11a Riffelbord 11b Riffelboden 11c Riffelalp 11d Landtunnel 11e Schweigmatten</p> <p>Schwarzsee-Trockener Steg Klein Matterhorn</p> <p>12 Aroleid 13 Tiefbach 14 Momatt 15 Weisse Perle 15a Stafelalp 16 Furgg-Furi 17 Garten</p>	<p>18 Theodulgletscher 19 Hörnli 20a Furggsattel 20a Schusspiste 20b Matterhornpiste 31 Plateau Breithorn 32 Gobba 33 KL 34 Plateau Rosa 35 Führerpiste 36 Testa 37 R Gartencouloirs</p> <p>R = Abfahrtsroute R = Itinéraire à ski R = Pista di discesa</p>
--	---	---	---	---	---	---



**Carte journalière**  
Valable pour toutes les installations de Zermatt  
Fr. 45.- skieurs du Bas-Valais, région 2



## Informations

**Zermatt - Sunnegga - Blauherd - Rothorn**  
Zermatt - Sunnegga (028) 67 22 26  
Blauherd - Rothorn (028) 67 36 12  
Office du tourisme (028) 66 11 81

**Zermatt Gornergrat - Stockhorn** (028) 67 27 44  
**Zermatt - Schwarzsee - Klein Matterhorn** (028) 67 12 52

**belalp**  
bahnen



## Domaine skiable entre 1300 et 3100 mètres d'altitude 8 téléskis - 60 km de pistes préparées

15 - 21 janvier 1996  
20 - 21 janvier 1996

9 mars 1996

Semaine des sorcières avec animation  
14<sup>e</sup> Course internationale des sorcières de Belalp  
avec 1300 participants  
Belalp Downhill Action (cours de ski et snowboard)

Pour d'autres renseignements, s'adresser à:



Téléfériques Belalp  
Tél. (028) 23 20 68

Office du tourisme  
3914 Naters-Blatten-Belalp  
Tél. (028) 23 13 85

ALETSCH  
**belalp**  
naters blatten